

# TEMAS (De HOY y MAÑANA)

## MONARQUICOS

SEGUN ZAMANILLO

GRECIA

### OPOSICION A LA REPUBLICA

UN MANIFIESTO DE LOS MAS DESTACADOS POLITICOS HELENOS ANUNCIA QUE "DEFENDERAN LOS DERECHOS DEL PUEBLO" FRENTE A LA DICTADURA

ZARAGOZA, 2. (De nuestra redacción de EXTRANJERO). — La prensa madrileña de esta mañana se pronuncia en bloque, abiertamente, en contra de la medida adoptada en Grecia que ha costado el trono a Constantino. "Es el triunfo de la ilegalidad", comenta "Nuevo Diario". Mientras tanto, las noticias que este mediodía llegan del país helénico a nuestra redacción dejan entrever que la instauración de la República no va a realizarse entre el favor y el consenso popular.

En efecto, según informa Reuter, el primer ministro griego, depuesto cuando el Ejército asumió el poder en 1967, Kanellopoulos, junto con otros ocho destacados políticos, han calificado de "nuevo golpe" la decisión gubernamental. Anuncian que están comprometidos a defender los derechos del pueblo y tachan de dictadura a la nueva república recién nacida.

La reacción de estos políticos de primera fila —como la de algunos altos jefes militares que han presentado ya su dimisión—, revela bien a las claras que para el Gobierno el camino no va a ser fácil. Un dato significativo es que entre los firmantes del manifiesto en favor de la Monarquía figuran los dos cabezas de los dos principales partidos políticos griegos que en las últimas elecciones de 1964, obtuvieron el 80 por 100 de los votos.

ESPAÑA

### "La monarquía ideal para España es la de los Reyes Católicos"

VIGO, 2 (Europa Press). — Para don José Luis Zamanillo González-Camino, consejero nacional del movimiento designado por el Jefe del Estado, el prototipo de monarquía ideal para España es la de los Reyes Católicos, templada, no absoluta, no constitucional, no liberal parlamentaria", según afirma en una entrevista que publica hoy la edición viguesa del diario "La voz de Galicia".

Preguntado por el papel de la Hermandad del Maestrazgo, señala: "Es una de las muchas hermandades que hay de ex-combatientes, con un origen primero local y regional en las provincias de Castellón, Tarragona y Teruel y que posteriormente, hace unos años, se ha extendido al ámbito nacional. Lo que se trata es de conservar el espíritu del 18 de julio, actualizarlo y ponerlo al día".

Acerca de los posibles cauces que ofrecería la monarquía para que pudieran actuar en política los que no compartiesen los mismos objetivos, dice que partidos políticos no: están fuera del régimen actual y de las leyes fundamentales. Las asociaciones son otra cosa, siempre que se distinga y se asegure que no se pueden convertir en partidos políticos. Entonces pueden tener viabilidad dentro del Movimiento Nacional y las leyes fundamentales.

"¿Son monárquicos los españoles?", le pregunta el periodista y contesta: "La mayor parte de los habitantes ni son monárquicos, ni republicanos, ni... son habitantes. En política, como en todas las actividades humanas, quienes rigen son siempre minorías y las mayorías, esto que ahora llaman mayorías silenciosas, lo único que hacen es aceptar las directrices y el pensamiento de estas minorías."

ARAGON / expres  
SABADO

- HUMOR: PGARCIA
- ALGUNAS COSAS POR NESTOR LUJAN
- CRONICAS DE MAR A MAR POR LUCIO DEL ALAMO

- ANALISIS POLITICO POR PEDRO CALVO HERNANDO
- DE SABADO A SABADO POR EDUARDO ALARCON
- UN HOMENAJE EMOCIONANTE POR ALFONSO PASO

ZARAGOZA

DOS MIL VIVIENDAS SIN COLECTOR

(PAG. 12)

ARAGON  
expres

Déposito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 216983 - Télex 58054

SABADO, 2 DE JUNIO DE 1973  
Precio: 7 pesetas - Año III - Núm. 1.040

Velate

## La «INTERPOL» trabaja en Francia y Alemania

- La detención de los alemanes, pieza clave de la investigación.
- Hasta ahora todos niegan su participación en el crimen.
- Mientras tanto, en las calles zaragozanas, los rumores siguen galopando



"NUEVO DIARIO"

# Nuevo triunfo de la ilegalidad

MADRID, 2 (Europa Press).- "Grecia: institucionalización de la dictadura". Este es el titular que aparece en la portada de hoy de "ABC" dedicada al cambio de régimen, por decreto, registrado en Grecia. "Al abolir la monarquía y proclamar una teórica república —dice ABC— el régimen de los coroneles no ha hecho otra cosa que institucionalizar la dictadura". En un editorial sobre el mismo tema, puntualiza también: "El Gobierno de Atenas ha cortado todo vínculo con la democracia en que estaba constituida la convivencia política de los griegos y ha empujado al país por el pórtico de una república a una situación de dictadura personal asumida por Papadopoulos".

"Nuevo Diario" titula en primera página: "La constitución paga los platos rotos. Golpe de estado en Grecia. La reacción del Gobierno griego es tan anticonstitucional como el frustrado 'golpe' de la Marina". En un breve comentario firmado por "Publio", "Nuevo Diario" dice: "En este tema una cosa parece clara: que frente al ataque a la constitución de algunos elementos de la Marina, el Gobierno griego ha reaccionado aboliendo por decreto la propia constitución vigente. En definitiva, es el triunfo de la ilegalidad".

"Ya" titula en su primera página "Imponen la República en

Grecia". En un editorial, pone de relieve que el Gobierno de los coroneles no ha podido serenarse él, ni serenar al país. "En todo caso —añade— el referendun que habrá que decidir el sí o el no al decreto lanzado al país por el Gobierno de Atenas es una fórmula de dudosa democracia. No obstante, el anuncio de que a fines de 1974 se celebrarán elecciones generales (que podrían dar a la República griega el doble carácter de presidencial o parlamentaria) pone sobre el horizonte la posibilidad de que el nuevo régimen que haya de fraguar sea legítimo por la participación del pueblo en el diseño y arquitectura del edificio institucional que más convenientes les parezcan".

"Arriba" con la firma de las iniciales "M.T.B." dice: "A título puramente personal, yo pienso que Grecia ha corrido el riesgo de dilapidar una situación ideal. Tener en "reserva" o en la recámara, a un rey todavía joven como Constantino II, desde un golpe de estado que al menos hasta ahora ha querido salvar al país, pero también a la monarquía, haciendo lo posible en cualquier momento el regreso del rey de la continuidad de la monarquía es una posición ventajosa. El regreso a la República en cambio y sobre todo si es por decreto, parece un corte quirúrgico en el sistema institucional del país de consecuencias una vez más imprevistas.

Aceros nuevos para necesidades nuevas.

## CT-36: El acero que se "pinta" solo

Sometido a la intemperie sin protección alguna, el nuevo CT-36 adquiere una pátina de óxido sumamente densa y adherente que lo protege del ataque de la corrosión. Esta capa protectora va adquiriendo, con el tiempo, un color y una textura de gran belleza.

Por otra parte, el nuevo CT-36 es un acero de gran resistencia y alto límite elástico, lo cual permite reducir el peso de las estructuras, con la economía consiguiente en la compra, el transporte, la fabricación y el montaje.

Aplicaciones: Edificación (estructuras exteriores y fachadas), Obras Públicas (puentes, pasos elevados, viaductos, defensas y señalización en carreteras...) y Transportes (maquinaria para movimiento de tierras, containers, gabarras, vagones...)

Puede solicitar información y referencias sobre el nuevo Acero CT-36 en nuestras Delegaciones.



**Altos Hornos de Vizcaya, S.A.**

ACEROS NUEVOS PARA NECESIDADES NUEVAS  
APARTADO 116-BILBAO-TELEX 32044-45-TELEFONO 25 00 00

DELEGACION ARAGON:  
Isaac Peral, 1-2.º - Teléfono 235218  
ZARAGOZA



EN EL PALACIO DE SANTA CRUZ:

● LOPEZ BRAVO RECIBIO AL JEFE DEL EJERCITO CHILENO

MADRID, 2. (Europa Press).— El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha recibido esta mañana en su despacho oficial, en el palacio de Santa Cruz, al comandante en jefe del Ejército chileno general don Carlos Prats González quien se encuentra de visita oficial a España.

En el transcurso de la entrevista estuvo presente también el embajador de Chile en Madrid, señor Agüero Corvalán.

Posteriormente, el general chileno, en compañía de los restantes miembros de su séquito y otras personalidades, se trasladó a San Lorenzo del Escorial, donde le fueron mostradas las dependencias del Real Monasterio.

● MONSEÑOR TARANCON DESMIENTE CATEGORICAMENTE EL CIERRE DEL SEMINARIO DIOCESANO

MADRID, 2. (Europa Press).— El arzobispo de Madrid-Alcalá ha facilitado a la agencia "Europa Press" la siguiente nota informativa.

"Hoy se han hecho públicos en el arzobispado los nombres de los miembros de la Comisión de Estudio encargada por el Consejo Episcopal de proyectar la reestructuración del seminario diocesano y de su adecuación a las necesidades de la diócesis:

Con este motivo el Gabinete de Prensa del señor cardenal de Madrid ha desmentido categóricamente cualquier hipótesis de cierre o traslado de sus alumnos a otros centros docentes de la iglesia".

● PARTE DE LOS 1.180 DESPEDIDOS DE CAF EN BEASAIN

● SOLICITAN SU REINGRESO

SAN SEBASTIAN, 2. (Europa Press).— Gran parte de los 1.180 trabajadores despedidos de la factoría de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles (CAF) en Beasain están dirigiendo a la empresa escritos formalizados para su reingreso, según medios laborales de San Sebastián. Se espera que los productores que lo solicitan sean readmitidos, una vez que las peticiones lo sean en número suficiente para reanudar el trabajo.

Esta factoría, que tiene una plantilla de unos 2.200 trabajadores, continuaba cerrada ayer para quienes habían mantenido paro durante casi un mes, permitiéndose la entrada a algunos mandos intermedios y operarios que no abandonaron sus puestos de trabajo. No obstante, ayer por la tarde, hoy sábado y el lunes y el martes próximos los talleres permanecen sin actividad debido a las fiestas patronales de Beasain.

Por lo que respecta a la factoría de CAF en Irún, como se informó, sus trabajadores —unos 300— reanudaron ayer la actividad laboral después de haber mantenido un paro de 26 días de duración, a causa de una disconformidad con la norma de obligado cumplimiento que les afecta. Parece que han llegado a un acuerdo con la empresa y que, por lo tanto, la situación se normalizará totalmente.

## PERSONAS

### ● UTRERA MOLINA

El Subsecretario del Ministerio de Trabajo, don José Utrera Molina, ha partido por vía aérea con dirección a Ginebra, donde interviene en representación del Gobierno español en la reunión del Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) que hace el número 190.

España pertenece al Consejo de Administración desde el pasado año. Las reuniones de prolongarán por más de una semana.

### ● SOLIS RUIZ

La Comisión Permanente del Sindicato Nacional de Enseñanza ha acordado conceder la "Medalla de Oro de la Distinción Sindical al Profesional Docente" a fray José López Ortiz, y a don José Solís Ruiz, según comunica el Servicio de Información Sindical. Fray José López Ortiz arzobispo de grado y vicario general castrense es presidente de la Comisión Episcopal de Enseñanza. don José Solís ex-ministro Delegado Nacional de Sindicatos, en cuyo mandato se creó el Sindicato Nacional de Enseñanza, es ahora Consejero Nacional del Movimiento por designación del Jefe del Estado.

### ● GOMEZ BERGES

Ha dado por terminada su visita de dos días a Huelva el Ministro dominicano de Relaciones Exteriores, don Víctor Gómez Bergés, quien ayer recorrió diversas localidades de la Costa de la Luz de esta provincia. También asistió a una misa en el monasterio de Santa María de la Rábida, que fue oficiada por el superior de la comunidad franciscana del convento, cuyas dependencias visitó posteriormente. Asimismo el señor Gómez Bergés visitó las localidades de Palos de la Frontera y de Moguer.

# Teletipo de ESPAÑA

## NO HUBO CONTACTOS CON ISRAEL

LA OFICINA DE INFORMACION DIPLOMATICA ASEGURA QUE NINGUN "CORREO SECRETO" HA SIDO ENVIADO A TEL-AVIV

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, hace público un comunicado que por su gran interés reproducimos:

La agencia "France Presse" ha difundido una noticia, fechada en Tel-Aviv, según la cual un abogado español ha mantenido contactos con ciertas personalidades israelíes a fin de explorar la posibilidad de establecimiento de relaciones diplomáticas entre España e Israel.

La Oficina de Información Diplomática desmiente categóricamente que persona alguna haya actuado en Tel-Aviv en nombre y por cuenta del gobierno español. Ni oficial ni oficiosamente. En consecuencia, los supuestos contactos que en la capital israelí haya tenido el abogado citado en la noticia cursada por la agencia "France Presse" lo habrán sido exclusivamente a título personal y privado".

## ESPAÑA INSOLITA

### "CAZA MAYOR" DE RATAS EN BARCELONA

Hoy se celebra en la barriada de la Ciudad Meridiana una competición organizada por la sección correspondiente de la Asociación de Vecinos, "Nueve Barrios": se trata del "I Concurso de caza mayor ciudad meridiana" destinado a premiar a los "cazadores" que consigan los mejores ejemplares de ratas dentro de aquel polígono de viviendas.

Los organizadores han distribuido numerosos carteles anunciando el "Concurso" bajo el lema de "Ya no podemos contar con el servicio de desratización, contamos contigo. ¿Es este tu deporte? Original y tremendamente irónica fórmula para llamar la atención sobre una lamentable situación.

## ESPAÑA, HOY

# RUMORES Y LISTAS

INSISTENTES rumores de crisis y numerosas listas de personalidades ministrables han invadido los cenáculos políticos de Madrid, de oreja en oreja y de mano en mano. En la quincena última se ha venido insistiendo en la inminencia de una crisis gubernamental, que iba a dar al traste con un nutrido grupo de ministros. Otros rumores, por el contrario, minimizan la importancia del reajuste político predicho, ya que sólo dos o tres departamentos se verán afectados. Los comentaristas políticos de la capital del Reino, que se precian de estar pero que muy bien informados —en algo se ha de notar que residen en la capital de un país centralizado al máximo— vaticinaban los cambios para cuando Franco regresase de sus jornadas de pesca en el Norte. Pero el Jefe del Estado ha vuelto y aquí no ha pasado nada. Ahora anuncian los cambios para el lunes próximo. Según ellos, el desfile de la Victoria del domingo será el último que algunos ministros presencien desde la tribuna del gobierno. Puede que también el lunes falle este pronóstico, como sucede casi siempre con las quinielas.

Lo auténticamente cierto es que el Director General de la Guardia Civil, teniente general Iniesta Cano, es uno de los nombres que figura en todas las listas como futuro ministro. Para nadie pasó desapercibido el hecho de que Iniesta Cano haya sido un asiduo acompañante de Franco en sus jornadas asturianas. El director general de la Guardia Civil, ha ganado enteros en su cotización política durante el mes de mayo. Lo que sea, ya sonará.

José HENRIQUEZ.

## INFORME

### PROBABLEMENTE, EL VIERNES PROXIMO

# LUZ VERDE a «FORD-ESPAÑA»

LA Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos estudiará el próximo viernes la solicitud formulada por la empresa "Ford Motor Company", para la constitución en España de una sociedad con el cien por cien del capital extranjero.

Según fuentes bien informadas, una comisión de expertos ha estudiado ya, por su parte, la solicitud de la empresa y tiene ultimado el preceptivo informe que será elevado al gobierno y que según todos los indicios contará con la "luz verde" necesaria para llevar adelante la creación de "Ford España, S.A." y, en consecuencia, la instalación en nuestro país de una fábrica de automóviles de esa firma.

En las mismas fuentes se ha puntualizado a "Europa Press" que, definitivamente, los expertos de "Ford" han decidido, y la empresa matriz aprobado, la ubicación de la factoría en Almusafes, localidad de 3.750 habitantes situada 21 kilómetros al sur de Valencia, con una extensión de algo más de 8,5 millones de metros cuadrados.

Por otra parte, se asegura que han sido superadas las diferencias que se habían planteado entre la administración y "Ford" en torno a la interpretación de algunos aspectos de las órdenes del Ministerio de Industria de marzo pasado, sobre regulación de la fabricación de automóviles de turismo y declaración del sector como de "interés preferente".

### SITUACION ACTUAL

En consecuencia, la situación se encuentra actualmente como sigue:

—Al contar con la pertinente autorización, "Ford España, S.A." se constituirá probablemente este mismo mes de junio, con domicilio social en Madrid o Valencia. Por ahora, nada ha trascendido sobre los nombres de los directivos ni el capital de la sociedad.

—La empresa sigue adelante con sus primitivas intenciones de invertir 350 millones de dólares, producir 240.000 automóviles, —de ellos dos tercios para la exportación— creación de unos 8.000 nuevos puestos de trabajo e iniciación de la producción a partir de 1976, para alcanzar un rendimiento óptimo dos años después.

### LA FACTORIA SERA EMPLAZADA EN ALMUSAFES A 21 KILOMETROS AL SUR DE VALENCIA

—Se gestionará la inclusión de la empresa en el "sector preferente", lo que lleva aparejado expropiación forzosa de los terrenos necesarios, libertad de amortización, durante el primer quinquenio, reducción hasta el 95 por 100 en diversos impuestos y derechos arancelarios, cuota de licencia fiscal, etc.

—La compra de los terrenos, situados especialmente en zona de arrozales, para la instalación de la factoría —algo más de 140 hectáreas— podría iniciarse a partir de junio o julio, de modo que llegadas las partes a los arreglos oportunos, las obras de explanación puedan comenzar en octubre-noviembre.

—Los dirigentes de "Ford" están preparando los cuadros dirigentes y planificando las tareas de la nueva empresa —planos modelos de producción, contratación y especialización del personal..

Con arreglo a la nueva normativa, los vehículos que se produzcan en la factoría valenciana tendrán un grado de nacionalización mínimo del 50 por 100.

Almusafes dispone de excelentes comunicaciones con los puertos de Valencia y Gandía. Localidad situada en el lugar conocido por la partida de la Foya, entre la carretera Silla-Játiva por Alcira y el ferrocarril Valencia-Madrid, la nueva autopista del Mediterráneo pasará a unos cuatro kilómetros. La población de la zona de la ribera, área situada en unos 20 kilómetros en torno a Almusafes, es del orden de las 250.000 personas que en su mayoría se dedican a la agricultura.

"Europa Press".

Con LA GRAVE ESCASEZ de CEMENTO

# ARAGON HA SUFRIDO MENOS

A PARTIR DE 1972, ESPAÑA HA VISTO DESBORDADAS TODAS SUS PREVISIONES DE INCREMENTO.

**H**ACE días que se está hablando y escribiendo mucho sobre el cemento. Que si falta, que si hay excedente, que si se exporta, que si se importa. En fin, no sabemos a qué carta quedarnos.

Más lo cierto es que se trata de un asunto vital y candente, que directa o indirectamente nos afecta a todos. Ante tal estado de cosas, hemos optado por ser informados convenientemente.

A continuación podrán leer los lectores las amplias y precisas contestaciones que nos ha facilitado el Director Gerente de "Cementos Morata", don Mario Sánchez Briñas.

—Sr. Sánchez Briñas, ¿España es deficitaria en cemento?

—España, como ha ocurrido en la mayor parte de los países europeos e incluso en los Estados Unidos de América, ha visto desbordadas sus previsiones de incremento en los consumos de cemento, a partir de finales de 1972.

Un análisis del mercado nacional hecho en 1971, daba la siguiente previsión en la demanda para 5 años, en millones de toneladas:

AÑO	HIPOTESIS MINIMA	HIPOTESIS MAXIMA
1.971	17,12	17,84
1.972	17,96	19,07
1.973	18,78	20,30
1.974	19,57	21,53
1.975	20,34	22,77

Ahora bien, pese a que en 1972 la producción nacional ascendió a 19,4 millones de toneladas, cifra que revela el

esfuerzo realizado por los fabricantes, hasta el punto que nos ha permitido pasar al séptimo puesto en la lista de las grandes potencias cementeras del mundo, lo cierto es que en determinadas regiones falta cemento para atender la fuerte demanda. Cuando las suposiciones más optimistas calculaban en 20,8 millones de toneladas el consumo nacional para 1975, los hechos evidencian que en este año de 1973, se van a superar los 23 millones de toneladas.

—¿Qué regiones acusan más la falta de dicho material?

—La escasez de cemento existe de forma más o menos aguda en las provincias insulares, en Andalucía y Levante, y por la evolución de la construcción, se teme que esta situación se extienda a otras regiones.

—¿Le atañe directamente el problema a Aragón?

—La zona de Aragón ha sufrido menos, hasta ahora, debido a la existencia de grandes excedentes de producción, que han permitido atender con cierta normalidad a la demanda.

—¿Existe peligro inmediato de que nuestra región se vea implicada en dicho problema?

—Téngase en cuenta que las ampliaciones de las instalaciones cementeras son cosa lenta por su volumen, complejidad y costo, y en consecuencia, de persistir un desorbitado incremento de consumo, podrán derborsarse las previsiones hechas por los fabricantes de nuestra zona. Ello no obstante, creemos que con las medidas tomadas, tanto de incremento de fabricación como en la política adoptada para la distribución del producto, se



podrá hacer frente a la coyuntura y en todo caso, evitar situaciones de gravedad extrema entre los consumidores aragoneses.

—Se ha exportado cemento ¿Motivos?

—Esta es una pregunta que no puede contestarse sin hacer un poco de historia, ya que en otro caso, podrían parecer extrañas algunas de las decisiones adoptadas por los fabricantes.

De acuerdo con las estadísticas oficiales, el consumo de cemento en España en el año 1972, experimentó un aumento del 14,4 por ciento con respecto al de 1971.

La zona de Aragón fue la de menor desarrollo del conjunto nacional, con sólo un 6,3 por ciento, pero además hay que destacar que la provincia de Zaragoza, principal centro de consumo de la zona, acusó un descenso de más del 2 por ciento en relación con el año precedente.

Debido a la falta de demanda, porque las fábricas de Aragón funcionaron durante dicho año muy por debajo de su capacidad de producción y aún así, llegaron a tener fuertes stocks de clinker. En tales circunstancias surgió la posibilidad de realizar algunas exportaciones a países árabes, concertándose unas operaciones para 1973, cuya cuantía no llegaba a cubrir siquiera los excedentes que no absorbía nuestro mercado.

A finales de 1972 se acusó una ligera reactivación de la demanda, que se acentuó a medida que transcurría el primer trimestre de 1973. No obstante, los tonelajes exportados, que como decimos han sido por cantidades moderadas, no han originado trastorno alguno en el abastecimiento de cemento de nuestra zona, cuya necesidad se cubre con normalidad.

—¿Puede ser una solución momentánea importar cemento?

Sí, indudablemente, aunque a la larga no interese económicamente por el elevado precio a que resulta y la sangría de divisas que supone.

—¿Se desarrolla el negocio actualmente en Aragón sin ninguna clase de restricciones?

—Esta pregunta ha quedado ya contestada con lo dicho anteriormente. Podemos añadir que las fábricas estudian atentamente las solicitudes de suministro, pues aparte de que la sicosis de escasez es contagiosa y aumenta artificialmente la demanda (hemos comprobado que una misma necesidad se multiplica al repetirse

por varios canales de pedido), se procura evitar en lo posible el agio y acaparamiento o la evasión incontrolada a otras zonas.

—Es proverbial la seriedad comercial de las fábricas de cementos. ¿No pasan por momentos de verdadera prueba?

—El momento, como hemos dicho antes, es en nuestra industria algo grave, pero no tanto como cierto sensacionalismo ha querido presentarlo. Estamos firmemente convencidos de que con las medidas adoptadas se normalizará en breve tiempo e incluso, en un plazo de 2 a 3 años, volveremos a superar ampliamente con nuestras capacidades de fabricación, el consumo nacional de cemento.

—¿La construcción ha acusado ya, o está en vísperas de acusar algún síntoma al respecto?

—Hasta ahora, según se ha dicho, hay ciertas zonas de nuestro país en las que la construcción ha sufrido ciertas restricciones, pero con las importaciones que ya están en marcha, el problema se aliviará de inmediato. En lo que respecta a Aragón, hasta el momento no puede hablarse de restricciones y a lo sumo, de pequeños retrasos en la distribución que con las medidas apuntadas más arriba, se normalizará rápidamente.

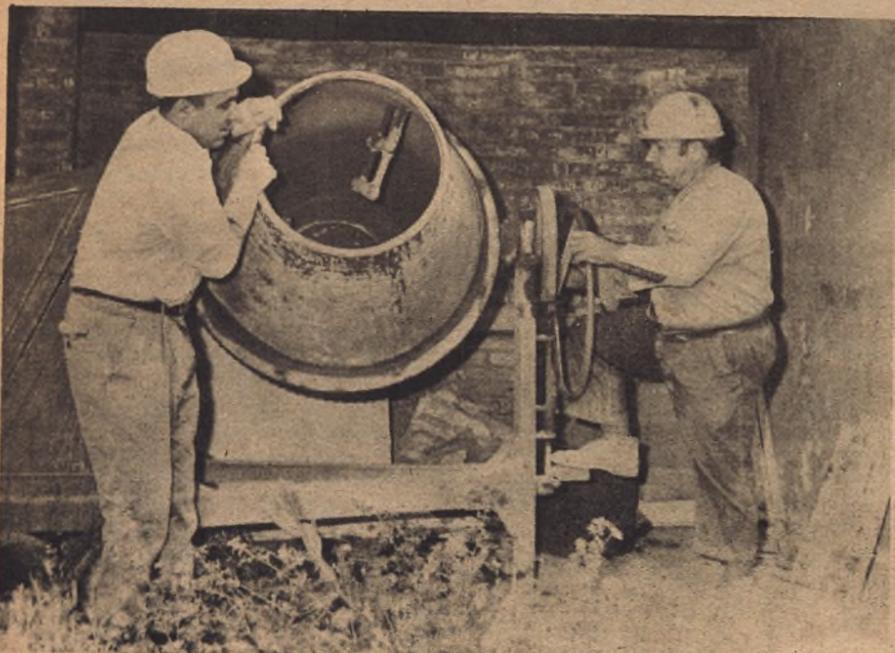
—El ser Aragón enclave importante de la producción nacional de cemento, supone para nosotros un alivio indudable ¿O no?

—Reiterando lo apuntado antes, podemos decir que hasta finales de 1972, Aragón tenía una capacidad de producción entre las tres fábricas de la zona, muy superior a sus necesidades. Gracias a esto, hoy goza de situación privilegiada en la panorámica nacional de escasez y esperamos que con nuestras previsiones, no se modifique sustancialmente en el futuro, este desahogo relativo de que vienen disfrutando nuestros consumidores.

Esta es la realidad del momento presente en el cemento. Suponemos que el lector habrá sacado la impresión, de que nuestro interlocutor no ha tratado de hurtar el problema. Todo lo contrario. Sin eufemismos de ninguna clase ha contestado a todas las preguntas planteadas. Con claridad y precisión. Ahora, más o menos, ya sabemos a que atenernos sobre el problema del cemento.

INSTITUTO DE ESTADÍSTICA  
Antonio SARRIA.

Diputación de Huesca



● **SANCHEZ DE LEON,  
CONSEJERO REFORMISTA**

**E**NRIQUE Sánchez de León es uno de los jóvenes consejeros nacionales del Movimiento (representante electivo por Badajoz) que forman parte de ese reducido frente aperturista que viene dando la batalla del reformismo desde las propias entrañas institucionales. Es miembro de la ponencia que está elaborando el documento inicial sobre "Medidas concretas para aumentar la participación de los españoles en las tareas públicas", y en cuyo temario figura el eterno problema del asociacionismo político, como se hizo público hace unas semanas y aquí fue extensamente comentado.

Sánchez de León —como otros dos de los componentes de la ponencia (formada por cinco consejeros en total) es abiertamente partidario de las asociaciones. El nombramiento de una ponencia de tales características es un dato más a retener por su al menos aparente contradicción con la actitud mantenida en las alturas de Secretaría General del Movimiento. De una ponencia de cinco personas, en la que tres quieren las asociaciones y otra puede ser incorporada a esa postura, cabe racionalmente esperar unos trabajos de acuerdo con ese pensamiento mayoritario. La razón de que esas designaciones hayan sido posibles es algo que se me escapa, ya que las explicaciones por mí escuchadas son para todos los gustos y ninguna del todo convincente.

● **LA ENTREVISTA DE  
MIGUEL VEYRAT**

**A**HORA Sánchez de León —personaje al que no hay que perder de vista— hace unas declaraciones en "Nuevo Diario" a ese estupendo entrevistador que es mi amigo Miguel Veirat. Salvada su obligada reserva sobre la marcha de los trabajos de la ponencia, el consejero nacional por Badajoz explicita sin rodeos su posición respecto del tema de las asociaciones, las cuales, para él "tal y como pueden concebirse dentro de las Leyes Fundamentales, podrían ser no solamente una razón vivificadora políticamente del sistema, sino que serán una posibilidad —no sé si será muy atrevido decir la última— para que el Movimiento fuese el aglutinante de todas las gentes auténticamente patriotas, con sentido constructivo y aceptando, por supuesto, las "reglas del juego", que quieran participar en la vida pública".

● **¿COMO SERIAN LAS  
REGLAS DEL JUEGO?**

**C**ON esto, Sánchez de León plantea un problema previo: el de si de verdad se quiere que esas gentes se aglutinen y participen, para lo que las asociaciones serían un simple instrumento. En esto es en lo que debemos todos reflexionar, pero especialmente aquellos en cuyas manos se encuentra el botón de la luz verde o de la luz roja en tan importante opción.

Naturalmente, habrá que interrogarse también sobre esas "reglas del juego" que tendrían que ser aceptadas y respetadas por todos los "participantes". Si son unas reglas que permiten una igualdad de



# ANALISIS POLITICO

Por Pedro CALVO HERNANDO

oportunidades para la participación y que no se convierten en una aduana infranqueable para la mayoría, entonces serán unas reglas aceptables. En caso contrario, a nadie debería sorprender que no fueran el esperado vehículo de una participación generalizada, con lo cual no se habría avanzado gran cosa, tal vez nada. Pues casi nada sería dar la posibilidad de asociarse a quienes ya están asociados o a las minorías que disponen de inveterados instrumentos (muy directos) de participación en las tareas públicas y en el poder político y económico.

● **OTRA VEZ EL POSIBILISMO**

**D**ESEO que no se me entienda mal y que nadie interprete mis palabras como un rechazo de cualquier fórmula jurídica que no garantice un pleno reconocimiento del derecho fundamental de asociación política. Ese pleno reconocimiento es una meta ideal a la que pienso que habrá que llegar. Pero no estoy en la estratosfera para creer que es alcanzable de un plumazo y en las actuales circunstancias. El posibilismo nos debe llevar a la aceptación de una fórmula con tal de que la misma garantice una igualdad de oportunidades para la mayoría o que al menos encierre unas potencialidades que racionalmente permitan esperar aquel resultado con el uso exigente y a tope del margen legal que se establezca. Después, la experiencia y las reformas del marco legal pueden conducir a la consecución plena de aquella meta hoy considerada ideal.

● **PATRIOTAS SON TODOS**

**E**L concepto de "auténticos patriotas dispuestos a participar", que, en definitiva, es el manejado por Sánchez de León, me parece aceptable siempre que sea correctamente entendido. Me parece aceptable como definición de las bases humanas con cabida dentro del marco asociativo no del mañana sino del pasado mañana. Patriotas lo son todos los españoles mientras no se demuestre lo contrario. Dispuestos a participar, en principio, están todos los sectores politizados y todas las gentes mínimamente sensibilizadas, cualquiera que sea su pensamiento. Todas las posiciones compatibles con la convivencia democrática han de tener cabida en el marco legal en un futuro no demasiado lejano. Esta es una afirmación si se quiere

rotunda pero que se desprende del más somero análisis de nuestras posibilidades para un entendimiento pacífico en el futuro.

● **NO SOLO PARA  
LOS QUE YA ESTAN**

**E**S decir, no debe tratarse de buscar una salida asociativa exclusivamente para los núcleos políticos que de una u otra manera han venido actuando dentro del sistema, sino también para los marginados por la estrechez de cauces y para las nuevas generaciones que no hacen cuestión de rencillas pasadas, porque no las han vivido y porque han nacido a la vida política bajo el signo de los nuevos tiempos democráticos y europeístas.

Lo que haya de ocurrir en un próximo futuro vendrá condicionado por el desenlace de esos acontecimientos de los que tanto se habla estos días con extraordinaria insistencia, incluidos posibles cambios ministeriales y reestructuración de las grandes líneas administrativas. Y esto vale no sólo para las asociaciones políticas, sino para otros temas candentes como el destino de los proyectos de Régimen Local y de Colegios Profesionales, problemas los tres de la máxima trascendencia política.

● **REGLAMENTAR EL  
REFERENDUM**

**J**UNTO a ellos puede situarse la prometida Ley Electoral, a la que de nuevo acaba de referirse el Gobierno en su respuesta al ruego del procurador Jesús Esperabé que solicitaba una reglamentación de la Ley de Referendum que hiciera viable en este terreno el ordenado contraste de pareceres a que se refiere el artículo 4.º de la Ley Orgánica, "instrumentando procedimientos hábiles para que se admitan postulaciones de los ciudadanos, en condiciones de igualdad, en favor y en contra de la Ley o decisión administrativa sometidas a referendum".

La respuesta del Gobierno habla de que está prevista la remisión a las Cortes de un proyecto de Ley Electoral en el que "habrá de contemplarse, lógicamente, la regulación del procedimiento en materia de referendum". Pero de lo que no habla es de si el proyecto incluirá o no las fórmulas pertinentes para hacer viable aquel contraste y aquella igualdad para la postulación del "sí" y del "no". Los

lectores recordarán mi comentario de hace un par de semanas sobre este mismo asunto a raíz de una conferencia de Fraga Iribarne en la que el ex-ministro preconizaba un referendum nacional en torno a nuestro ingreso en el Mercado Común.

Entonces escribía yo que en la campaña de propaganda de cualquier futuro referendum tienen que poder manifestarse con absoluta libertad e igualdad todas las fuerzas sociales del país que tengan algo que decir al respecto, de una forma articulada y con acceso libre e igual a los medios de comunicación.

● **¿UNA LEY ELECTORAL?**

**E**N cuanto a la anunciada Ley Electoral, es de esperar que contenga un principio de cordura que ponga coto al actual caos de procedimientos electorales, que pueden contarse por docenas y casi por centenares. Y —si no es mucho pedir— sería deseable que "apurase la copa democrática" llegando hasta el tope que permitan las disposiciones legales de superior rango. No vale la pena insistir ahora en la trascendencia política de las leyes electorales, pues bien conocida es su determinante influencia sobre la contextura de los Parlamentos y hasta sobre el número y configuración de los partidos políticos.

● **JORNADA DE LAS  
COMUNICACIONES**

**Y** COMO hoy se trata de navegar por las alturas (ante las expectativas de próximos cambios), no me parece mal una mención a la Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales, que celebra la Iglesia este primer domingo de junio, bajo el lema de "Los medios de comunicación social al servicio de la afirmación y promoción de los valores espirituales".

El Papa —en su mensaje— se hace eco de la inquietud que sienten los hombres de buena voluntad al ver cómo estos medios son usados, demasiado a menudo para contradecir o corromper los valores fundamentales de la vida humana y producir la discordia y la maldad". El cardenal arzobispo de Madrid, monseñor Enrique y Tarancón, por su parte, advierte sobre la importancia "casi decisiva que tienen actualmente esos medios de comunicación social "y para recordar" la responsabilidad, verdaderamente extraordinaria, de los periodistas". El cardenal dice también que el periodista es un servidor de la sociedad, que necesariamente influye en ella —para bien o para mal— cuando le presta ese servicio.

● **LA INFLUENCIA  
DE LOS PERIODISTAS**

**L**A contradicción de aquellos valores fundamentales puede venir por el mal uso de la libertad... pero también por la ausencia de un mínimo indispensable de libertad (¡Oh, los "Comités de Vigilancia"! ). Y el recuerdo que nos hace el cardenal Tarancón de la responsabilidad e influencia de los periodistas es muy saludable y muy propio de la fina sensibilidad del pastor de mi archidiócesis, tan injustamente maltratado por algunas minorías. Digo que el recuerdo es saludable, porque nos ahuyenta los peligros de caer en una de las peores tentaciones: la de la trivialidad.

# SUCESOS

## CONTESTA EL GOBIERNO

- "LA INVESTIGACION SOBRE EL ACCIDENTE DE NANTES DURARA UN AÑO"

MADRID, 2 (Europa Press).- "Hasta ahora la comisión de encuesta francesa no ha emitido ningún informe ni conclusiones sobre el accidente (del avión de la compañía Iberia sobre territorio francés), por lo cual lo relativo a la "exigencia" de responsabilidades y a quienes puede alcanzar" queda supeditado al resultado que sobre la información sustancial de los hechos remita dicha comisión al estado de matrícula".

Esto dice el gobierno en contestación a un ruego del procurador en Cortes don José Elías Gállegos Romero sobre este accidente. Añade que el plazo normal de duración de una encuesta para la investigación de cualquier accidente aéreo de importancia suele ser del

orden de un año.

Luego afirma el Gobierno: "hasta tanto sean analizadas las pruebas, determinadas las causas del accidente en cuanto sea posible, redactado el correspondiente informe y formuladas las recomendaciones oportunas, todo lo cual corresponde al Estado competente para instruir la información, en este caso Francia, no puede determinarse la postura del Gobierno español con relación a la exigencia de responsabilidades.

"En el caso de que una vez conocido el resultado de las investigaciones se dedujera la existencia de una responsabilidad internacional, por parte de Francia, el Gobierno Español actuaría de acuerdo con lo previsto por las normas del derecho internacional vigente".

## NUEVO ATRACO DE LA ETA

SE LLEVARON MILLON Y MEDIO DE PESETAS DE LA SUCURSAL DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE SANTURCE

BILBAO, 2 (Europa Press).- Cerca de millón y medio de pesetas se llevaron ayer tres jóvenes, con edades comprendidas entre 20 y 25 años, de la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal, situada en la calle Mendizábal, de Santurce, en la que irrumpieron armados con pistolas "Astra" del nueve largo. El atraco duró poco menos de cinco minutos.

Después de encañonar a los empleados de la entidad y al único cliente que estaba en la sucursal en aquel momento, a todos los cuales se les dio de cara a la pared, se apoderaron del dinero y escaparon. Los jóvenes realizaron la acción a cara descubierta.

A la puerta del establecimiento esperaba otro joven dentro de un "Morris 1.100" de color verde, matrícula de Madrid, que, al parecer, había sido sustraído días antes.

En el momento de producirse el suceso, catorce jubilados esperaban a unos doce metros de la sucursal la hora fijada para el cobro de sus pensiones; ninguno de los citados jubilados pudo darse cuenta de lo que ocurría dada la rapidez de la acción.

Poco después, las fuerzas de orden público encontraron en Portugalete el vehículo utilizado por los atracadores. Al parecer, dos de los jóvenes delincuentes se dirigieron a Cierbana.

Fuentes generalmente bien informadas han señalado que, por la manera de realizar el atraco, los jóvenes pudieran formar parte de un comando de la organización subversiva ETA.

- ESTRANGULAN A UNA JOVEN EN AVANZADO ESTADO DE GRAVIDEZ

MONTEVIDEO, 2. (Efe). Un misterioso crimen, que recuerda el célebre caso de Sharon Tate, fue descubierto ayer viernes en un lujoso apartamento del barrio "Pocitos" de Montevideo. Una mujer joven de 25 años de edad y en avanzado estado de gravidez —siete meses— fue encontrada por su hermano, semidesnuda en su lecho y estrangulada.

Extrañas circunstancias rodean al crimen, del cual la policía técnica uruguaya procura aclarar los detalles así como localizar al sádico asesino, quien debió actuar con increíble saña.

- RESCATADOS LOS CADAVERES DE DOS JOVENES FALLECIDAS EN ACCIDENTE

LEON, 2. (Europa Press).— Alrededor de dieciséis horas han durado los trabajos de rescate de los cuerpos de dos jóvenes fallecidas en un accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Sorribos de Alba, en la carretera de la Robla a la Magdalena al caer

un utilitario ocupado por cinco personas a un río existente en las proximidades de la calzada.

A las cinco y media de la tarde de ayer, los equipos de rescate, constituidos por fuerzas de la guardia civil, una dotación de bomberos de León y vecinos de los pueblos

cercanos localizaron en el río, a unos 800 metros del lugar donde ocurrió el accidente, el cadáver de María González Llanos, de 26 años, natural y vecina de la localidad de Cuadras. Media hora después fue hallado el cuerpo de María García Suárez de 25 años, de la misma localidad.

Conducía el vehículo Félix Alvaro Varreales González de 23 años vecino de Villamarín, que ha quedado a disposición del Juzgado de guardia encargado de instruir las diligencias. Los otros dos supervivientes son José María Arbizana Corona, de 25 años, natural y vecino de Llanos de Alba, y Concepción Rodríguez García de 26, todos ellos solteros.



## CENTRO MEDICO QUIRURGICO MATERNO-INFANTIL S.A.

### ZARAGOZA

## ASISTENCIA SANITARIA DE SERVICIOS COMPLETOS

- La máxima dedicación a la MEDICINA PREVENTIVA DIRIGIDA
- MEDICINA INTERNA (controlada por revisiones periódicas)
- SERVICIOS PERMANENTES
- Todas las ESPECIALIDADES;
- SUPER - ESPECIALIDADES
- ALTA CIRUGIA
- CIRUGIA GENERAL
- CIRUGIA INFANTIL
- ONCOLOGIA (Cáncer)
- PARTOS (siempre dirigidos)
- Controles DE ADULTOS E INFANTILES

MEDICINA DOMICILIARIA DE DIA, NOCHE Y FESTIVOS  
SERVICIOS PERMANENTES Y DE URGENCIA

En CLINICA PARTICULAR, con habitación individual y cama para el acompañante.

Horas de Oficina e Información en la Dirección General; de 9 a 22 h. ininterrumpidamente.  
Avda. de Madrid, 89, 8º C (Frente a Avda. de Navarra) - Teléfs. 337411 - 340401 - 332116

Nota: Entidad creada de acuerdo con la Legislación que rige estos servicios a partir de 1 de Enero de 1.970; Aprobada por O.M. del Ministerio de Hacienda de 9 de Junio de 1.972 (B.O. del E. nº 145). Inscrito en el Censo - Registro de la Dirección General de Sanidad con el nº 910.

(Texto aprobado por la Dirección General de Sanidad con fecha 23 de Febrero de 1.973).

## ATRACA UNA CAJA DE AHORROS DISFRAZADO DE ENFERMERO

MATARO (Barcelona), 2. (Europa Press). Poco antes de que se cerrase el establecimiento, en la Caja de Ahorros Layetana, de la calle Maresme de Mataró, penetró en el local un atracador que logró apoderarse de 656.000 pesetas y a continuación se dio a la fuga al parecer en una motocicleta.

El individuo vestía bata y gorra blancos simulando el uniforme de un médico o enfermero, llevaba la cara cubierta con vendajes y esparadrapos y esgrimía una pistola del calibre nueve largo con la que intimidó a los empleados de la entidad.

- DOS INGLESES, DETENIDOS EN ENDARLAZA

PAMPLONA, 2. (Europa Press).— Dos súbditos británicos, Paul Morgan y Peter Brown, han sido detenidos por fuerzas de la Guardia Civil en el puesto fronterizo de Endarlaza, cerca de Vera de Bidasoa, en Navarra, por haber pasado clandestinamente la frontera.

Una vez detenidos, la Guardia Civil comprobó que los dos súbditos ingleses estaban indocumentados para permanecer en España; al parecer ambos habían robado en Vera de Bidasoa sus proximidades dos bicicletas, una de marca "BH" y otra "Miner".

# Los árbitros y las arbitrariedades

## LOS ARBITROS Y LAS ARBITRARIEDADES

El suceso no es nuevo. Los árbitros del Colegio Aragonés se negaron a arbitrar los partidos de la región señalados para el día 31, jueves. Mejor dicho: se suspendieron nada menos que ochenta encuentros! El motivo ha sido divulgado ampliamente. No se les permitió la entrada en "La Romareda" en el primer partido, negándoles un derecho que se acredita en su carnet. Lo malo es que en los buenos deseos de todos de arreglar las cosas, les fueron ofrecidas entradas para el siguiente partido, las cuales rechazaron, por el motivo de que eran localidades de gol de pié. Y no arbitraron. Y se suspendieron los partidos en perjuicio de aficionados y clubs afectados. Muy pocos se jugaron.

Lo cierto es que el "parón" ha existido. Los silbatos enmudecieron en Aragón, salvo raras excepciones. Insistiendo, repetimos que, el suceso no es nuevo. En Málaga también hubo "huelga", "plante" o "el silencio del silbato" como le quieran llamar.

También lo hubo en España, con carácter general, hace unos cuantos años. Y sucedió que algunos de los comprometidos en el "paro", se volvieron atrás, dejando colgados a los compañeros de colegio, los cuales quedaron separados de la organización. Mientras, aquellos que echaron marcha atrás, continuaron arbitrando, ocupando altos puestos, incluso llegando a la internacionalidad. Mucho antes hubo otra "huelga" de árbitros que también falló, por el motivo de que el Comité Central autorizó a arbitrar incluso a jugadores de fútbol, que estaban retirados o a medio retirar, y ya con la "huelga", hicieron de "esquiroleros" y ¡a pitar se ha dicho!

También se han repetido cuadros parecidos, en otras ocasiones. Lo grave del momento actual, es que las arbitrariedades se cometen en el pelotón español con demasiada frecuencia, llegan a todos. A los árbitros también. Y malo es que se vayan dando éstos

cuadros, en la "expuesta" exposición de nuestro fútbol que precisa la independencia del Colegio de Arbitros, de la Federación Española de Fútbol. Entonces podrá exigirse una auténtica responsabilidad, de la que hoy no parece ser que se usa auténticamente. Sólo en aquellos casos en que, los clubs "que pueden", se la exigen.

Son las arbitrariedades del pelotón Así, así. Arbitros y arbitrariedades.

## NETZER, "EL SOBERBIO": ¡20 MILLONES!

La primera vez que hablé con la "estrella" del Borussia, el solicitado Netzer, fué en el "Nou Camp". En Zaragoza tenía solicitadas ¡cuarenta entrevistas! Pudimos hablar el jueves con el jugador alemán, gracias a la atención de Juan Obiols y al "manager" del equipo germano. Entonces conocí su temperamento en el campo. Me habían informado que era un jugador que acostumbraba a reprender a sus compañeros con frases fuertes. Me atreví a decirle:

—Es un jugador soberbio.  
—¡Tanke!  
Le dije al intérprete:  
—No me dé las gracias. No, no. Soberbio, malhumorado, insultante. Un "mal genio", vamos. Todo aclarado. Sonríe.

—No, no. Aprecio mucho a mis compañeros. Si tengo algún momento de genio, pronto rectifico. Incluso aplaudo algún fallo, cuando lo hacen con buena voluntad. Es cierto. En la noche de este jueves del fútbol zaragozano, ha felicitado a un compañero por un error, éste futbolista alemán. Que le gusta comer carne en abundancia y que su mejor recuerdo es el haber conquistado la Eurocopa ganando a Rusia.

No le importaría quedarse en España. Claro. Este soberbio jugador, está cotizado en su última rebaja en ¡20 millones de pesetas! El partido de "Gamber" fué sensacional. El Barcelona, aún con prohibiciones,

mostró el deseo de poseer en su plantilla al buen jugador, que nació en Monchengladbach (Alemania) el 3 de Marzo de 1.945, pesa 77 kilos, posee la estatura de 1,76, soltero é hijo de un futbolista aficionado alemán. ¿Quién sabe más de él?

—¿Mi jugador admirado? Beckenbauer.  
Hoy, Gunter Netzer, es el jugador solicitado. También lo es Cruyff. ¡Y tantos otros!

Ahora que, a veinte millones por barba, no creemos que cada club, por buen dinero que tenga, fiche de la pareja que está autorizado.

Alrededor de los 40 millones el par, poco más o menos.

Nada, nada. A dos por club ¡Animarse, todos!  
¿Y si luego no se "aclimatan", como suele suceder algunas veces?

## CUANDO OCAMPOS SE "DESMELENA" Y CUANDO OCAMPOS "DESMELENA"

Muchas veces le hemos dicho al delantero centro zaragozista:

—¿Hoy a luchar ó a reñir?  
Y, con su simpatía peculiar, nos ha contestado casi siempre con propiedad. Ha respondido su acción a lo que nos había prometido: "Unas veces a luchar y otras a reñir".

¿Cómo reaccionan los espectadores? Los buenos aficionados quieren que luche. Contra los ingleses "luchó" y se convirtió por el West Ham en el máximo goleador del torneo. Se "desmelenó" y marcó goles. Y también "riñó" y "desmelenó" a un inglés al que mesó de su lengua cabellera haciendo de su cabeza algo parecido a la de Medusa. Y la pena es que a algunos espectadores les guste esto más que lo otro.

Una gran diferencia cuando Ocampos "se desmelenan" y cuando "desmelenan" a otro.

Antonio MOLINOS

## También este año falló la afición

# 2 MILLONES DE DEFICIT EN EL "CIUDAD DE ZARAGOZA"

Se continúa comentando en las tertulias locales el "III Trofeo Ciudad de Zaragoza" y los detalles de toda índole que lo matizaron. Nos referimos tanto a los detalles futbolísticos propiamente dichos, como también a los detalles complementarios que tuvieron lugar al margen del verde tapiz.

Un apellido va de boca en boca, el del germano Netzer enciclopedia completa del fútbol moderno y cerebro electrónico de primera calidad. Decía Carriega, mister del Zaragoza: "Netzer parece tener ojos en los cuatro puntos cardinales de la cabeza y una máquina de calcular por cerebro. ¡Qué manera de programar, concebir y realizar el fútbol! ... Veintiséis millones ofrece por Netzer el Club de Fútbol Barcelona.

También se comenta con profusión de datos el plante de los árbitros aragoneses, quienes hicieron causa común por motivos de todos conocidos, dejando sin fútbol el jueves pasado a toda la región aragonesa. Unos ochenta partidos en total, poco más o menos. Peor el remedio que la enfermedad.

Sin embargo se jugó el Huesca-Osasuna, correspondiente al Trofeo cincuentenario que organizó la Federación Aragonesa de Fútbol. López Roche no hizo causa común con los protagonistas del plante, como tampoco Urrestarazu ni Ortiz de Mendibil. Venció el Huesca al Osasuna por cinco a cero y probó con éxito a los jugadores del Numancia de Soria, Corchón y Vitoria I. Entre los dos marcaron los cinco goles.

El aficionado aragonés está con Ocampos, como lo ha demostrado una vez más en el transcurso del III Trofeo Ciudad de Zaragoza. Frente al Borussia solicitó su alineación desde la grada; en la tarde del West Ham lo aclamó por su gran actuación. Y si añadimos que Felipe procuró complacerlos, marcando tres goles, todavía se explica mejor el fervor del respetable. Máximo realizador de este torneo y de los dos anteriores.

Esta noche en el Salduba Centro Deportivo, sensacional reto boxístico. Luis Aisa (ex-campeón de los ligeros) ha retado a Perico Fernández (campeón de los ligero-juniors) con la bolsa en juego. Perico aceptó el reto, pero no la exposición de su bolsa. Luis Aisa realizó el saque de honor en la final S.C.K.A. Borussia, repitiendo a continuación: "Si no me caza Perico con un golpe de suerte le ganaré fácil. Lo siento por ser paisano, pero...".

En partidos del Campeonato de España de Aficionados, perdieron el jueves los dos representantes de Aragón. El Universitario en casa, frente al Español de Barcelona, por dos goles a uno; el Deportivo Aragón en Lorca, por uno a cero. Mañana se disputan los encuentros de vuelta, siendo muy esperanzador para nosotros este último resultado. El Aragón puede vencer y eliminar al Lorca, pero nada de confianzas.

Alrededor de dos millones de pesetas, según nos han comunicado, ha perdido el Ayuntamiento cesaraugustano con el III Trofeo Ciudad de Zaragoza. Tampoco este año respondió la afición, aunque si en mayor proporción que en ediciones anteriores. Dicen que ha costado organizar este torneo alrededor de seis millones largos de pesetas y que solamente se han recuperado cuatro, De verdad que lo sentimos

Se dice que el Trofeo Cincuentenario, organizado por la Federación Aragonesa de Fútbol, se está disputando entre conjuntos con múltiples preocupaciones. El Zaragoza se preocupa por disfrutar de vacaciones cuanto antes, el Logroñés porque ha descendido de categoría, Huesca y Osasuna porque viven pendientes de sus promociones de descenso. La elección no puede ser más significativa.

Enrique PEYRONA



## JOSE LUIS SOLICITA JUGADORES PARA EL SALAMANCA

Está pasando unos días en nuestra ciudad José Luis, el exzaragocista que ha conseguido llevar al Salamanca a Segunda División. Concretamente podemos decir que ha venido con la pretensión de llevarse algunos jugadores a su club. El guardameta del Andorra, Marco, es uno de los que ya se puede decir que está casi ultimado. Una gran pieza que se le escapa al Zaragoza. Asimismo ha solicitado a Duñabeltia y Lacruz Y no nos extrañaría que también se llevara una defensa que está en otro equipo aragones

## SE ARREGLO LO DE LOS ARBITROS ARAGONESES

Los árbitros aragoneses arbitrarán mañana. Así lo han manifestado al presidente del Colegio de Arbitros y al de la Federación Aragonesa. Siguen manteniendo que debe reconocerse su derecho. Y este derecho el Real Zaragoza lo ha reconocido siempre. Por lo tanto creemos que han desaparecido los motivos. Por lo menos durante un año, para insistir sobre el tema.

## BOXEO

SALDUBA C.D.,  
SABADO, DIA 2 -:- 10,45 NOCHE  
2 COMBATES DE AFICIONADOS

Peso S. Pesado 6 x 3  
JOE LUIS  
C. ROMAN

Peso S. Ligero 8 x 3  
BERMEJO  
MOLINA

Peso Ligero 8 x 3  
PERICO FERNANDEZ - LUIS AISA  
Campeón de España Ex-campeón de España

VENTA DE LOCALIDADES. — El sábado a partir de las cuatro en taquillas Polideportivo. — Encargos: Club Taxco, en López Allué. Teléfonos 370146 y 251190



## Proyección de las Jornadas Médicas Aragonesas



**N**O hemos de ocultar, no se puede ocultar, la saludable proyección cultural, científica y política que las Jornadas Médicas Aragonesas han dado a la Diputación Provincial de Zaragoza con sus embajadas a Huesca y Teruel y con sus sesiones de estudio en Zaragoza.

Los mejores científicos médicos aragoneses, convocados por la Institución Fernando el Católico, han llevado por todas las tierras de Aragón los valiosos resultados de muchos días, a veces de muchos años de investigación y de estudio, poniendo así de relieve el alto nivel alcanzado por la medicina aragonesa en la que abundan preclaras figuras de fama internacional.

Motor, cerebro y corazón de estas Jornadas Médicas ha sido una gran figura de la medicina aragonesa, el Dr. don Ricardo Malumbres Logroño, que con su fina percepción de la realidad que vive nuestra provincia, ha tenido el acierto no sólo de llevar a Huesca y Teruel las embajadas del saber, sino que en muchos momentos, en todas las ocasiones que tuvo, apretó los lazos de hermandad en la comunidad aragonesa, procurando rasgar esas sombras que en algunas parcelas se ciernen sobre el escaso interés, la poca atención que Zaragoza presta a Huesca y Teruel.

Las Jornadas Médicas Aragonesas han hecho mucho por deshacer esa leyenda, más o menos injusta, que de siempre pesa sobre la capital de Aragón, y es de notar que esta embajada del afecto fraterno haya tenido su mejor expresión en los médicos y en la medicina aragonesa, generaciones, en suma, salidas de nuestra Universidad, con quienes desde ahora, Aragón acaba de contraer una deuda más de gratitud.

## JUZGADO DE GUARDIA

● UN TONTO DEMASIADO LISTO

**C**HU, chu, chuchú... Deme una manzanica, oiga.

—Quite de ahí, pesado.

—Me dé una manzanica...

—Le he dicho que me deje en paz.

—Chu, chu, chuchu... Quiero una manzanica.

—Perdona, hijo mío, no me había dado cuenta de tu desgracia. Perdona, pero no tengo fruta. Acabo de llegar al mercado. ¿Ves? Sólo llevo en el bolso el monedero. Anda, vuelve a tu casa que, a lo mejor, tu pobre madre está sufriendo sin saber nada de tu paradero.

—Me dé una manzanica.

—Quita de aquí, que me estás llenando de babas. ¡No sé por qué han de dejar salir solas a la calle a esas pobres criaturas! Este pobre chico debía de estar recogido en un centro de subnormales.

—Blu, blu, blublú... Me dé una manzanica...

—Niño, ya te he dicho que te vayas a casa y que no me toques.

—Me dé una manzanica...

—¡Qué pesado! Parece que te lo has aprendido en jueves.

—Me dé una manzanica...

—¡Déjame, no seas pesado!

—Pues deme una manzanica y me irá. —Ya te digo que no tengo manzanas. Y no te arrimes tanto, que me pones llena de babas.

—Manzanica, manzanica, manzanica...

—Mira que llamo a un guardia. ¡Qué pesado! Voy a tener que volver a casa sin comprar. Esto ya se pasa de castaño oscuro. Oye una cosa, chico, o dejas de molestarme, o, además de llamar a un guardia para que se te lleve, salgo a la calle y cojo un taxi para volverme a casa.

—Sí, sí. Vamos a casa y me dará una manzanica...

Alicia, de 35 años, iba, hace unos cuantos días ya, por el Mercado Central haciendo la compra diaria, llevando la consabida bolsa al brazo y dentro de ella el monedero. Había bastante gente comprando y caminaba en busca de los puestos habituales donde suele realizar

sus compras mañaneras para cada día. Estando en estas, se le acercó un individuo joven con aspecto de subnormal, con la cabeza bastante torcida, ceceante y echando babilla por la boca, siempre medio abierta.

El joven, al acercarse a Alicia, le tocó en un brazo y al ir ella a retirarlo se fijó en el lastimero aspecto del pobre muchacho quien, con su habla vacilante y "estropajosa", le dijo:

—Me dé una manzanica.

Alicia lo miró, se hizo cargo de la situación, continuó su camino y no le hizo más caso. Pero al momento se le arrimó el "tonto" y de nuevo le dijo que si le daba una manzanica, repitiendo su petición una y otra vez, ante la desesperación de nuestra ama de casa que no veía un modo de poder solucionar aquello. Total que el joven, una y otra vez, iba repitiéndole continuamente el sonsonete de que le diera la manzanica. Por fin, el joven decidió obedecer a Alicia y la dejó en paz marchando de su lado.

Alicia se vió tranquila, respiró y se dirigió a un puesto de frutas y verduras donde realizó ciertas compras. Al ir a pagar su importe fue a mirar en el fondo de su bolsa y observó que allí no estaba el monedero que ella había dejado y visto bien recientemente. Su sorpresa y su disgusto fueron enormes: ¡Le había desaparecido, misteriosamente, el monedero!

Haciendo memoria cayó inmediatamente en que se lo tenía que haber sustraído el "tonto", quien al pedirle la manzanica siempre se le arrimaba mucho a la bolsa.

Pero lo que dice Alicia:

—¡Quién iba a pensar mal de él, siendo tonto!

Nosotros no estamos de acuerdo con Alicia, y nos parece que el joven, de tonto, nada de nada. En el monedero. Llevaba unas setecientas pesetas, las llaves del piso y alguna otra cosa.

EXPRES/003.

## 50 años de (magnífica) fotografía

La Sociedad Fotográfica de Zaragoza nació hace algo más de 50 años, un mes de noviembre en que se cumplían los cien años desde que Niepce inventó la fotografía en Saint-Loup-de-Varenne. Los escasos fotógrafos con que entonces contaba Zaragoza decidieron unirse en una sociedad artística para facilitar sus tareas —entonces realmente difíciles— y para estar en contacto entre sí y con las grandes líneas del arte fotográfico del mundo. La fotografía, en estos cincuenta

últimos años, se ha convertido en una de las bellas artes y ha conocido el influjo de las mismas corrientes que invadían consecutivamente el mundo del arte.

En noviembre, la Sociedad Fotográfica de Zaragoza — que cuenta con nuevas generaciones y viejas glorias todavía en fecundo ejercicio— celebró sus cincuenta años. Mucha historia, muchos esfuerzos, muchas alegrías estaban simbolizadas en una fecha tan redonda. Ahora, como exponente de esta larga labor, la Sociedad ha editado, con el patrocinio de la Caja de Ahorros de Zaragoza, un espléndido libro álbum con una selección de auténticas obras maestras de la fotografía aragonesa desde los primeros pasos de 1923 y 1924 hasta el momento actual en que la fotografía aragonesa está, como quizás ninguna otra de las artes, en primera línea.



Gabriel Faci Añad, Pastor altoaragonés - 1925

## APARTAMENTOS Y LOCALES PARA OFICINAS

- CENTRICOS
- CONFORTABLES
- A SU MEDIDA

EN

"EDIFICIO SANCLEMENTE"

C/SANCLEMENTE, 6 - 8 y 10

INFORMACION Y VENTA: EN P.º GRAL. MOLA, 58 - ENTLO. DCHA. TELEFONO 27 54 03

ZARAGOZA

## minifarsas de la CIUDAD

### LA EDUCACION

### DE LOS LADRONES

**D**A usted su permiso?

—Adelante. ¿Qué deseaba?

—¿No me lo ve en las manos?

—Sí. Lleva usted en la derecha una pistola y en la izquierda una linterna.

—Es que, con su permiso, vengo a robar...

De la buena educación de los ladrones, también llamados "cacos", cortabolsas, descuideros, faltreros, galafartes, randas, fulleros, camilanos, uñas largas, lunfardos, macutenos, sacres, ratas, gatos, despojadores y petardistas, tenemos todos los días sobradas pruebas, ya que los periódicos nos traen noticias de sus modos y modales, de su urbanidad, y hasta de su exquisita cortesía. Por supuesto que también existen los ladrones con una educación pésima, pero en esta ocasión vamos a eludirlos, para aludir, exclusivamente, a los ladrones de buena crianza.

Todos conocemos a gentes honorabilísimas que están pésimamente educadas. Honorables caballeros revestidos de una barnizante capa de honradez, muy incapaces de robarse la cartera, pero que no contestan a los buenos días que les das por la mañana, o que eluden el adiós si te los encuentras por la calle, pasadas las doce de la noche, hora española para que los indígenas honrados permanezcamos en la cama, que es, cuando se duerme solo, si uno es soltero, el lugar más probó y honesto, casto y decoroso, de todos los lugares.

No voy a decirles que un tipejo de estos sea más peligroso que un ladrón bien educado, pero debemos prevenirnos: contra su grosera honradez, esa que nada nos quita, pero que tantísimo nos duele.

En la Prensa diaria acabamos de leer el argumento de dos robos efectuados por ladrones, todo lo repugnantes que ustedes quieran, pero con buena educación. Uno de ellos, mientras se disponía a largarse con el dinero, se despidió del cajero de esta insólita manera:

—Discúlpeme, señor, por la patada que le di en el atraco de hace dos meses.

El otro ladrón de referencia dijo esta sentencia a su doblemente sorprendido señor robado, en una entidad de Ahorro.

—Tenga usted en cuenta, caballero, que el dinero que me llevo es menos importante que su vida.

Y, dicho esto, huyó con doscientas mil pesetas, mientras el empleado casi, casi, se vió obligado a dar las gracias por la exquisita cortesía del malhechor.

Los ladrones con buena educación proliferan actualmente una barbaridad. Yo no diré, como Jardiel, que son "gente honrada", porque me faltan zumba y convicción para afirmarlo. Pero eso sí, si algún día me quitan algo, me gustaría que lo hiciesen con modales correctos, diciéndome adiós y buenas tardes, para que al menos, con el mal recordatorio de lo perdido, me quede el buen recuerdo de la buena crianza de los ladrones, esa gente educada...

LOPE de PEGA.

LEA TODAS

LAS TARDES

INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOS "ARAGON/EXPRES"

Disabado, 2 de JUNIO DE 1973

## CAMPAMENTOS DE VERANO



La Delegación Provincial de la Juventud —que ya hace algún tiempo puso al día su viejo y evocador nombre de Frente de Juventudes— ha organizado para este verano un variado programa de campamentos y albergues juveniles del que disfrutarán cientos de muchachos zaragozanos, en contacto con la naturaleza. El primero de estos campamentos se abrirá en Alcocebra, en Castellón y seguirán varios turnos en el Moncayo, una marcha por etapas en las Rías Bajas, turnos en Borja, en Pueyo de Jaca, en Uncastillo y Bastarás.

Además del distinto escenario que cada uno de estos lugares representa, la Delegación se ha preocupado de dar a algunos de estos turnos un carácter monográfico. Así, el de Uncastillo estará dedicado a la arqueología, mientras que en Bastarás (Huesca), la dedicación fundamental de los acampados será la espeología.

Todavía se pueden realizar inscripciones en el número 4 de la calle Franco y López. Para luego hacer el macuto.

## LA MUJER HA ENTRADO EN EL DEPORTE

Ha costado mucho en España que la mujer haya entrado en el deporte. Hasta los familiares de los más grandes deportistas se han resistido bajo pretexto de una serie de absurdos prejuicios. El mundo avanza, y la gran conveniencia de la práctica del deporte, en los niños y en las mujeres va siendo reconocida, hasta por



los más recalcitrantes. El atletismo ha tenido mucha resistencia, la natación ha ido cediendo más. Y acaso sea el tenis el que conquistó más pronto las fronteras que impedían en la mujer la práctica del ejercicio en el



sport. Hasta que ha llegado la petanca, arrollando cuantos impedimentos se han puesto a su paso. En todas partes existen equipos que disputan encuentros y torneos con frecuencia. También en nuestra ciudad. Los aragoneses y las aragonesas lo practican con éxito. Acaba de celebrarse el I Trofeo Femenino de Primavera "Brorvi", en el que han participado C.N. Helios con Godina, Martín y Machín; Stadium Venecia, con Roche, Pérez y Sebastián; Stadium Casablanca con Felipe, Antequera y Basán; y Stadium Venecia defendido por Blasco, Fuster y Pérez a las que vemos sonrientes con los trofeos conquistados, campeonas del I Trofeo Femenino de Primavera de petanca. La petanca ha conquistado en España el mayor número de mujeres ¡Casi nada!

## LAS MAJAS, CON SU CREADOR.



Ayer, las 30 majas que nos han llegado de todos los continentes dedicaron su día a homenajear al artista que enalteció la majaza y dió fama mundial a esta figura femenina española. Estuvieron en Fuendetodos, lugar natal de don Francisco de Goya y Lucientes hoy convertido en punto de cita anual de casi cien mil visitantes, gracias sobre todo a la tarea reconstructora del artista vasco Ignacio Zuloaga.

Las majas llegaron a Fuendetodos y el pueblo entero se lanzó a la calle para aplaudirlas, conscientes de que de esta forma, su patria chica, que es la de Goya, pasaría a toda la prensa de los países que han enviado representantes de la belleza nacional.

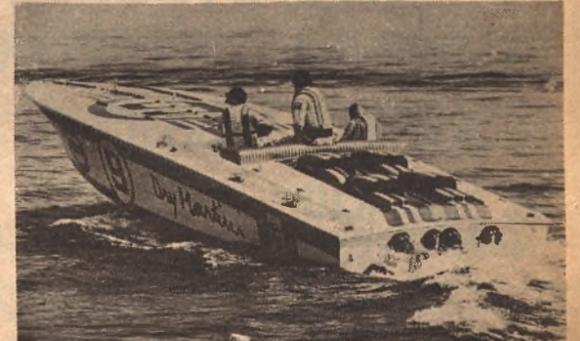
Las autoridades y el pueblo de Fuendetodos agasajaron a estas treinta jóvenes y les mostraron la pila bautismal de Goya, su casa, su museo. Luego

conocerían Muel y su cerámica para volver, por la tarde, a Zaragoza.

Esta noche, las Majas llenarán la fiesta de elección en la Lonja. Un jurado compuesto por autoridades, periodistas nacionales e internacionales y algunos organizadores del certamen, proclamará en medio de un ambiente refinado, el nombre de la "Maja Internacional 1973". Que haya suerte.

## EL GRAN ACONTECIMIENTO DEPORTIVO DE MAÑANA.

Uno de los festejos populares de más rango deportivo que se celebran en nuestros días es, sin duda alguna, los "45 minutos motonáuticos" que se



correrán por los mejores pilotos españoles en el Ebro. Tiene tal atractivo la gran prueba motonáutica, que, hasta el gran piloto Osca Caprotti, víctima de un accidente hace pocos días, del que resultó con algunas costillas rotas, acude a presenciar la carrera. Esta carrera que tiene una belleza y emoción especiales.

Hoy habrá recepción en el Ayuntamiento a organizadores y participantes de los "45 minutos motonáuticos", y mañana el acontecimiento de los que dan buen tono a la ciudad, con una perfecta organización que ha cuidado hasta de los más pequeños detalles para servir, como se merece, al público un espectáculo popular.

## UN HOMENAJE.

Los homenajes por lo general, se suelen rendir a quienes cumplieron con su deber en cargos de importancia y trascendencia social. Y lo cumplieron, a juicio de quienes les rodeaban en su misma esfera de poder. Lo que tiene mérito, pero menos.

Mañana domingo, se va a rendir un homenaje, en Zaragoza, de muy distinto signo. La Obra Social Cultural "Sopeña" (OSCUS) va a premiar los muchos años de dedicación de una mujer zaragozana, doña María Caballero, hermana de un exalcalde zaragozano, que ha invertido miles de horas en la formación de los trabajadores a los que atiende esta obra.

Mañana, en el salón de actos del Centro de OSCUS, en el 166 de la calle Boggiero, actuarán diversas figuras locales de la canción, la música y el cuadro de jota infantil de esta obra, dirigido por Angel Martínez. Un homenaje sin protocolos y con verdad.

# Entre el WHISKY y el LIBRO

**M**IGUEL M.<sup>a</sup> Astrain, escritor de agudos perfiles humanos y de fina sensibilidad artística, pertenece a esta generación que se ha dado en llamar del tránsito porque ella misma ha de constituir el puente entre el inmediato ayer, casi el hoy mismo, con toda su carga de una delirante sociedad de consumo que empieza a agonizar, y el próximo mañana que ha de traer una primavera de los valores espirituales. Las filosofías "hippies", las de la "meditación en comunidad", los "hinchables" que proliferan por el mundo, el mismo renovar de un cancionero religioso, no son otra cosa que nuncios de este próximo mañana.

Pues bien, Miguel M.<sup>a</sup> Astrain, versado en teología, y en arte, en filosofía y en ciencias de la información, un hombre que alterna la lectura de los textos bíblicos con los más modernos estudios sobre "Marketing", acaba de dar a Zaragoza, a su arte y a su historia, un precioso libro que es al mismo tiempo un encendido y apasionado homenaje a la ciudad misma, a esta ciudad que según sus palabras, "si no es siempre tenida en cuenta a la hora del turismo de masas, no es por falta de atractivos suficientes; no porque carezca de muy valiosas obras de arte; no porque no pueda ofrecer un muestrario tentador de edificios y monumentos religiosos y civiles, ni tampoco porque no esté preparada para acoger visitantes: sus redes de comunicación y su infraestructura hotelera están muy por encima del nivel medio del país. Las razones habrá que buscarlas quizás en el signo de los tiempos, marcados más por una inclinación a lo material".

"Pero si el viajero que llega a Zaragoza consigue por un momento olvidar las playas de moda o festejos ruidosos, se encontrará con una ciudad donde las obras de arte, los monumentos, los edificios, las iglesias y la fé justifican varios días de estancia para adentrarse en el alma de una ciudad y de unas gentes que, si tienen fama de ásperas, saben ser entrañables, como lo son a la hora de postrarse ante la Virgen o de emocionarse con una copla de jota".

El libro, cuya primorosa edición, cuidada y dirigida casi con mino por Miguel María Astrain, lleva un título sencillo, yo diría demasiado humilde, "Zaragoza Turística" porque estas 225 páginas que lo integran no sólo representan una hermosa lección de arte y de historia, sino también un himno de amor, un apasionado canto a la ciudad, a su entrañable marianismo, a sus valores espirituales que ni reblan ni se rinden, ante ninguna ventolera.

Por esto, frente a la humilde sencillez de Miguel María Astrain, me complace más una idea que anda rondándome por la cabeza desde hace días: ¿Por qué el Ayuntamiento y algunas otras



entidades en lugar de esos whiskys con que suelen obsequiar a sus visitantes que cuestan una fortuna y son de tan efímeros efectos como el mismo alcohol de que están hechos, no obsequian con libros de empaque y tono literario como éste —recuerdo otro editado por Octavio y Férez— que, además de enseñar a amar a nuestra ciudad, serían la mejor propaganda de las bellezas, la historia y el arte aragonés?

La elección entre un par de whiskys y un libro no parece muy dudosa. Entre otras razones, porque el whisky ha entrado de lleno en la desacreditada sociedad de consumo y el libro aún conserva el rango y el señorío de la inteligencia y la cultura.

# ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA

## y la Fiesta de Nuestra Señora de la Luz

### DISTINCIONES A PERSONAL DE LA EMPRESA, CON CINCUENTA, CUARENTA Y VEINTICINCO AÑOS DE SERVICIO

Ayer se conmemoró la gran festividad de Nuestra Señora de la Luz. "Eléctricas Reunidas de Zaragoza S.A." celebró en su honor diversos y solemnes actos. Todos ellos se caracterizaron por el alto espíritu de identificación y de entusiasmo que siempre preside todas las actividades de esta empresa, tanto la ceremonia religiosa como las manifestaciones sociales y de hermandad.

Dieron comienzo los actos con la celebración de una misa, en la iglesia de Santa Catalina, que fue oficiada por el M.I. señor don Francisco Fernández Serrano, Consiliario de la Hermandad. En la homilía se puso de relieve que con la conmemoración de este día se pone de relieve lo que puede llamarse una gran fiesta de toda la familia en honor de su Patrona Nuestra Señora de la Luz. Se hizo alusión a las visitas al templo del Pilar, donde el pasado tres de febrero se celebró su fiesta principal donde a todo lo largo del Año del Pilar se ha cantado a la Virgen el himno cuyo que comienza con esos expresivos versos que dicen:

"Virgen Santa, Madre mía - Luz hermosa, claro día "que fue una especie de intuición del poeta cuando aún no se había dado totalmente el título de Nuestra Señora de la Luz.

Que ella —se dijo en la Homilía— como reflejo de la luz de Cristo alumbró siempre nuestros caminos individuales, profesionales y sociales con un conocimiento que nos acerque más a Dios y unos a los otros. Seguidamente, una felicitación para los premiados por sus años de servicio alcanzados, teniendo un emocionado recuerdo para

todos los difuntos que pertenecieron a la Empresa

#### REPARTO DE DISTINCIONES

Sobre las doce de la mañana y en la Sala de operaciones de la Empresa, tuvo lugar el acto social de la entrega de medallas, diplomas y premios a los funcionarios galardonados por los servicios prestados a la Sociedad durante cincuenta, cuarenta y veinticinco años en la misma.

Presidió el acto el consejero don Genaro Poza, a quien acompañaban el delegado provincial de Trabajo, don Camilo Sueiro; señor Merino, representando al delegado provincial de Sindicatos, el consiliario de la Hermandad, consejeros de la Sociedad y diversas representaciones del Sindicato Provincial de Agua, Gas y Electricidad, así como del Jurado de Empresa.

Tomó la palabra, en primer lugar, don Alfredo Villalba, representante del personal en el Consejo, quien después de dar las gracias por la presencia en el acto de las autoridades, en nombre del Jurado de Empresa, felicitó efusivamente a todos los compañeros por las merecidas distinciones de las que eran objeto, rogando al señor Poza que transmitiera al Presidente en funciones de "Eléctricas Reunidas de Zaragoza S.A.", don José Joaquín Sancho Dronca la felicitación de todos por su estupenda intervención en la reciente Junta General.



El Delegado Provincial del Ministerio de Trabajo, en el acto de entrega de distinciones.

#### PALABRAS DE DON GENARO POZA

Seguidamente intervino el consejero, don Genaro Poza Ibáñez, indicando que lo hacía por una circunstancia accidental, pues el consejero delegado, don Antonio Cremades, no había podido asistir a los actos por ineludibles motivos.

Empezó diciendo: "Creo que en nuestra Empresa concurren una serie de distintas circunstancias que son las que deben darse en una empresa modelo:

1.ª—"En la ceremonia religiosa hemos tenido un piadoso recuerdo para todos los que nos han precedido al servicio de ella. Esto supone mucho y demuestra la sensibilidad de los hombres de Eléctricas Reunidas.

2.ª- Estamos rindiendo un emotivo, efusivo y justo homenaje a los funcionarios que han cumplido 50, 40 y 25 años al servicio de la Empresa, lo que significa toda una vida de entrega. Ahora que tanto se habla de reforma de la Empresa, hay que tener en cuenta que ninguna se puede reformar en su fondo, si no se cuenta con el calor humano, el entusiasmo, la fidelidad y la entrega de aquellos que la forman. Ambiente y aroma humanos son necesarios para su buen funcionamiento.

3.ª- Esta Empresa, como pocas tiene un cuadro de veteranos excepcional. Son 433 los ya galardonados y 236 entre los jubilados lo que hace un total de 669 cifra suficientemente reveladora de su unión y continuidad. A todos ellos una vez más, la felicitación más cordial

Vamos a asistir después a una comida que no sé si llamar de hermandad o de convivencia, porque tiene mucho de ambas cosas. Que al año próximo podamos reunirnos todos de nuevo y celebrar nuevamente este acto y la prosperidad de la Empresa"

#### ENTREGA DE MEDALLAS Y DIPLOMAS

Seguidamente, se hizo entrega de medallas y diplomas al personal que celebra los 50, 40 y 25 años de servicios en la empresa, en Zaragoza, Huesca, Teruel, Alcañiz y Aliaga, por las autoridades, consejeros y representaciones sindicales, entre los aplausos de todos los asistentes al acto. La relación de galardonados es la siguiente:

#### 50 AÑOS DE SERVICIOS

Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.

D. José Filella Bitriá,  
D. Julián Ferrer Aloras,  
D. Alfonso Auré Dieste,

#### 40 AÑOS DE SERVICIOS

Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.

D. Enrique Gil Berna,  
D. Fermín Bambó Villanueva,  
D. Urso Pérez Gil,  
D. Benito Albalá Luzán,  
D. Isidoro Monge Chueca,

D. Jesús Palau Rodón,  
Srta. Matilde Sanjuán Baamonde.

#### 25 AÑOS DE SERVICIOS

Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.

D. Emilio Monserrat Soler,  
D. Carlos Sanz Gutiérrez,  
D. Meriano Abadía Muñio,  
D. Ángel Franco Escoiano,  
D. Fernando Puyuelo Espallargas,  
D. Jacinto Ramos Carracedo,  
D. Antonio Carod Sancho,  
D. Armando Flórez González,

Salts Unidos del Jalón, S. A.

Srta. M.ª Teresa Rebollo Millán,  
Compañía del Gas de Zaragoza, S. A.

D. José Torres Ortín

Comercial del Gas y Electricidad, S. A.

Srta. María Asunción Giménez Sáinz

D. Domingo Lecina Ariño

#### 40 AÑOS

#### EN HUESCA

D. Roberto Serrano Foncillas

#### 25 AÑOS

#### EN ALIAGA

D. Saturnino Sangüesa Viñala

Da. Ramona Mallén Sangüesa,  
D. Francisco Martín Villarroja,  
D. Benito Pérez López,  
D. Máximo Pallarés Sorribas,  
D. Aureliano Millán Sangüesa

#### EN HUESCA

Srta. Pilar Abadía Añaños  
Srta. Josefina Añaños Oliva  
D. Eusebio Castán Escuer

#### EN ALCAÑIZ

D. Miguel Bes Barreras

#### EN TERUEL (Eléctricas Terolenses, S. A.)

D. Victoriano A. Marqués de Atienza

D. Miguel Atrián Jordán  
D. Gregorio Lahuerta Catalán  
D. Francisco Almazán Villalba



Vista parcial, con algunos de los homenajeados y personal de "Eléctricas Reunidas, S. A." durante el emotivo acto

**Velate**

# La «INTERPOL» trabaja en Francia y Alemania

ZARAGOZA, 2. ("ARAGON/exprés").— Todavía no se ha producido la noticia fundamental que dejaría el sumario que instruye el juez de Pamplona sobre el crimen de Velate dispuesto para su clausura. Todavía la Interpol de Francia y Alemania sigue sin dar captura a ninguno de los dos alemanes, Pieter Simetre y Helmut Bachet, de los que se asegura insistentemente que tuvieron mucho que ver con la ejecución material del crimen. En este punto no nos ha sido posible conocer absolutamente nada del tipo de gestiones y de los logros que el organismo policial internacional va llevando a cabo durante casi un mes.

Por lo demás, a pesar de nuestro interés en ofrecer a nuestros lectores todas cuantas novedades se sigan produciendo en virtud del derecho a conocer la verdad que tiene todo ciudadano, hemos de decir una vez más que todas las fuentes que conocen el caso están herméticamente cerradas por el secreto del sumario. El juez del número 3 de Pamplona, señor Fernández Salinas, sigue instruyendo diligencias y todavía no ha procedido a cerrar el sumario. Sin duda, a la espera de que la detención de alguno de los dos súbditos alemanes, o de ambos, aclare sin ningún tipo de dudas lo ocurrido en la noche del 29 de abril en el Puerto de Velate. Porque por el momento, no ha habido al parecer confesión de culpabilidad por parte de ninguno de los procesados en el asesinato.

## EL ABOGADO DE MIDON SE ENTREVISTA CON EL PROCESADO POR TERCERA VEZ

El jueves, a primeras horas de la tarde, el abogado que se ha encargado de la defensa de Juan Midón, don Luis Saldaña Estevan, visitó a su cliente en la prisión provincial de Pamplona por tercera vez. Juan Midón, al parecer, sigue insistiendo en su absoluta falta de participación en el crimen y bien puede ser que, de una forma o de otra, su todavía supuesta participación en las circunstancias que rodearon el crimen y sus protagonistas se debiera a alguna forma de engaño por parte del responsable o responsables del horrendo crimen.

## ¿QUIEN ERA EL ANONIMO VISITANTE?

De fuente digna de crédito nos ha llegado una noticia que damos aquí con las reservas propias del caso. Según esto, parece ser que en la tarde del domingo, día 29 de abril, hubo un visitante en la clínica psiquiátrica de Nuestra Señora del Pilar de Elizondo, que utilizaba un coche matrícula de Zaragoza. Esta persona, un hombre joven, pasó la tarde con una visita.

Por la noche, sobre las diez o diez y cuarto y siempre según la información que nos ha sido facilitada, este hombre permanecía en una sala del sanatorio en conversación con su acompañante de toda la tarde. Hasta que una de las religiosas que atienden el centro se percató de su presencia y dado que la hora ya no permitía visitas, le invitó a que saliera del recinto.

Al parecer, así lo hizo, inmediatamente.

## UN COMENTARIO DE "ANDALAN"

El tema del "crimen de Velate" hará correr todavía ríos de tinta, al menos en Zaragoza. Pero, de momento, parece que el asunto ha entrado en una etapa de apaciguamiento. Sin embargo, la opinión pública, todos los zaragozanos, siguen teniendo muy presente el asunto, a la espera de que se produzcan sensacionales revelaciones.

Como muestra de este estado de opinión y de los fenómenos sociológicos que subyacen bajo el caso y han potenciado el interés en torno a este tema, reproducimos a continuación un breve texto aparecido en el último número del quincenal "Andalán", debido a la pluma de su director Eloy Fernández Clemente.

El valor de una noticia reside en la mayoría de las ocasiones en lo que la gente adivina tras ella. "Traerá cola" es una expresión que enriquece al máximo una información, que crea expectativa, ansiedad. En "el caso de Velate" está en el ánimo de todos la lucha que diversos sectores de la sociedad entablan por correr o descorrer el velo, sobre algo que no se sabe cuándo, cómo, hasta dónde va a terminar.

Tres aspectos han conseguido atraer una atención interesadísima en todos los ambientes. En primer lugar, los hechos en sí mismos, con unas dosis de morbosidad, misterio, complicación judicial y policiaca, y, en definitiva de implicaciones de todo tipo, infrecuentes.

En segundo lugar, el cómo ha sido tratada la noticia. Prácticamente silenciada por la prensa nacional, confusamente contradictoria en un principio la prensa zaragozana —conflicto entre lo sabido, lo intuible y los encontrados sentimientos de servicio a la opinión pública y respeto a unos "nombres"—; y luego, el "tirón" espectacular de "ARAGON/exprés". Entre líneas han ido estando claras muchas, demasiadas cosas. Los demás periódicos, de mejor o peor gana, han aceptado el reto, han informado. Estirando, a su vez, de las fuentes habituales; diciendo sin decir, sugiriendo.

Está, finalmente y, sobre todo, el eco popular, la indignación, los desconciertos —por los "ídolos caídos" y por la información misma, tan desusada— las conjeturas. Y la revelación.

Posiblemente se trate de una historia sin final, no tanto por su concreto y particular desenlace cuanto por las telarañas de su urdimbre, por los cabos que, en una sociedad tan plural como la nuestra, habrán de quedar sin atar, por diversas razones. Lo que sí es posible ya y nos sorprende como no ha sido apenas realizado, es el análisis, la categoría del hecho.

Porque, sencilla, rápidamente, lo que aquí ha estado en el candelero no ha sido una tragedia familiar, privada, sino un síntoma en superficie de una vieja crisis. La crisis que surge de la

- La detención de los alemanes, pieza clave de la investigación.
- Hasta ahora todos niegan su participación en el crimen.
- Mientras tanto, en las calles zaragozanas los rumores siguen galopando

contradicción por una educación tradicional (represiva), las pautas morales establecidas por una sociedad tradicional, una clase dominante, frente a una realidad cruda, cual es la moral del éxito en una sociedad capitalista.

La corrupción repulsiva de los brillantes miembros de una sociedad en picado, puede parecer apocalíptica para algunos. Pero el pueblo asiste lúcido y exigente. Y no reclama sólo luz. También justicia.

## Y EN LA CALLE SIGUEN GALOPANDO LOS RUMORES

La calle zaragozana no cesa en sus rumores y cabileos en torno al crimen de Velate y sus posibles derivaciones. Nada importa que pasen los días sin noticias ni que los silencios informativos se prolonguen; la calle, las gentes de la calle continúan hablando.

Ahora, más que en el propio crimen, los comentarios se centran en ese tríptico que es la bandera del hampa del mundo: "Drogas-divisas-contrabando", y sus ramificaciones en Zaragoza.

Por cierto, que en este punto la fantasía popular está desbordada y no deja títtere con cabeza. Usted, lector, como nosotros habrá escuchado en la calle no pocos nombres zaragozanos a los que los rumores implican en esa posible organización delictiva, quizá internacional, que puede aparecer y perfilarse como secuela de las investigaciones de Velate. Consideramos que el rumor se está pasando en su imaginativa búsqueda de cómplices y valdría la pena sosegar un poco los comentarios.

Repetimos una vez más, que al decir esto no pretendemos ni el más leve atisbo de intentar echar tierra sobre tan dramático suceso y sus posibles muy graves derivaciones de la investigación abierta. Al contrario, nosotros seguiremos en la trinchera informativa, un mes, un año, lo que sea preciso, cumpliendo nuestro deber de informar y respetando en el público su derecho a ser informado.

Pero también la investigación tiene sus fueros y necesita de ellos para mejor alcanzar sus frutos. Por eso, para el impenetrable secreto del sumario, hemos de guardar un absoluto respeto, perfectamente compatible con las informaciones periféricas que podamos obtener y a las que venimos dedicando nuestra especial atención.

Con esto, damos respuesta también a las numerosas llamadas que recibimos en nuestra Redacción cada día que "ARAGON/exprés", sale a la calle sin información de Velate. Bueno será recordar que en nuestro periódico no hay demandas, ni amenazas ni mediatizaciones. Sólo servimos a nuestros lectores.

# EN RADIO ZARAGOZA HOY

17'15 "PROGRAMA ARAGON": ALQUEZAR.

18'30 "LOS 40 PRINCIPALES".

20'00 "MANANA FIESTA", por D. Antero Hombria y D. Juan A. Gracia. (Revista religiosa.)

22'45 "SHOW 101". Musical variado.

Y en todo momento, la actualidad deportiva servida por nuestros teletipos.

y en F.M. → 95'4 mgc

17'15 "LOS 40 PRINCIPALES".

22'30 "ESPECIAL, FIN DE SEMANA". Musical.



# DOS MIL VIVIENDAS SIN COLECTOR

- Las aguas negras se salen y son un peligro constante
- Los vecinos se quejan de la actitud del Ayuntamiento

**E**l problema que existe en el barrio de San Antonio es francamente peliagudo. Es el resultado de la edificación de unos tremendos bloques de casas, con los que no están de acuerdo los vecinos de este barrio. Se quejan de muchas cosas. Están indignados ante la falta de colector. Se quejan de los olores. Les disgusta lo anárquico de la construcción, que cierra y abre las calles al antojo del constructor. Les molesta que unos tengan licencia para edificar y a otros se la nieguen.

### "TENGO LA APROBACION DEL AYUNTAMIENTO"

Queríamos verlo con nuestros propios ojos y nos fuimos hasta allí. Hasta tuvimos suerte, pues pudimos oír la versión de ambas partes. El constructor por un lado y el Presidente de la Junta de Vecinos por otro. Cada uno expuso sus razones.

—Yo no estoy perjudicando a nadie. Tengo la aprobación del Ayuntamiento para construir. El viernes pasado en una reunión con los dieciséis presidentes de las juntas de vecinos, presenté todas las licencias y autorizaciones para poder construir, que parece que esté en duda por parte de mucha gente. Hay que pensar que son viviendas acogidas. Lo triste y lastimoso es que llevamos catorce años peleando y discutiendo por lo mismo sin llegar a ponernos de acuerdo. Gracias a estas viviendas el barrio ha cobrado vida y se mueve. Creo que el día de mañana se podrán ver los beneficios. Respecto al colector, lo iba a instalar el Ayuntamiento, pero han surgido ciertas dificultades y no ha podido llegar a tiempo. Ahora estamos construyendo una depuradora con el fin de arreglar un poco la situación.

Son las palabras de Manuel Castillo, el constructor de la obra y responsable directo de las viviendas.

### "EL OLOR ES AXFISIANTE"

Fermín Ezpeleta no se queda atrás. Sus quejas son fuertes y dignas de escuchar. Son las quejas de todo el barrio.

—¿Por qué a unos les dejan construir y a otros no? Nosotros llevamos mucho tiempo intentando que nos autoricen la edificación de nuestras parcelas. El olor, sobre todo en los días de bochorno, es axfisiante y el barrio sale muy perjudicado. No nos ha gustado la forma de proceder del constructor. Ahora están haciendo una depuradora, pero ¿adónde irán las aguas residuales de ella? Continuarán existiendo problemas, mientras no se solucionen mejor las cosas. De todas maneras creo que el culpable es el Ayuntamiento por conceder la autorización para construir en estas consideraciones. Sanidad, Fiscalía y Vivienda, tampoco están exentos de culpa.

Nos lleva hasta el lugar de las aguas residuales. A medida que nos aproximamos el hedor es mayor. La podredumbre que se respira no es invención de los vecinos del barrio. El agua arrastra los alfalfes, quemándolos. Al final hay una especie de estanque, con un agua cenagosa que apesta.

—Un día se reventó todo esto e inundaron el campo de la Quinta Julieta. Aquí no puede haber salubridad posible. Cualquier día algún chiquillo de los muchos que vienen a jugar por aquí, puede resultar perjudicado, pues esto es un auténtico foco de infección.

La depuradora parece una obra interesante, pero no puede ser una solución definitiva. Urge el colector y éste lleva trazas de tardar. Mientras tanto, Manuel Castillo sigue entregando viviendas y construyendo edificios. Hoy, unas 500 están habitadas. Algún día serán 2.000.

### LOS BLOQUES DE VIVIENDAS

Nos acercamos a los edificios. Algunos ya terminados y habitados. Otros en construcción. No está muy clara la estructura; quizás no guarden la debida armonía. En la calle La Perla hay un edificio que casi la cierra como tal. Una parcela que hay en su esquina va a ser la más perjudicada. Se llama Orosia la señora y nos dice:

—Todo esto está mal hecho. Lo que pasa es que el barbo gordo, siempre se come al



Aquí no hay la menor previsión urbanística

menudo. Yo vivo aquí divinamente, pero cuando este señor empezó a edificar a mí no me dijo nadie nada y creo que tengo tantos derechos como los demás, pues cumplo con todas las leyes.

La verdad es que el barrio está dejado de la mano de Dios. Se empezaron las obras de alcantarillado, pero ahora están completamente paradas. Las tuberías yacen abandonadas, para solaz esparcimiento de los críos, que poco a poco las van rompiendo. Todas las calles están sin asfaltar y el contraste entre unos edificios y otros es enorme. Un vecino me dice:

—En la calle Gil Tarín, a un señor que iba a edificar, sólo le dieron permiso para dos alturas y resulta que el señor Castillo tiene autorización para nueve alturas. ¿Por qué esta discriminación?

Al final un tanto sedientos, pues el calor apretaba, nos fuimos a ver al sacerdote del sector. Un hombre joven, del que nos interesaba pulsar la opinión.

—El mayor error que hubo aquí, fue no contar con la gente del barrio. Hablar e intentar entenderse. No sé si sería para bien o para mal, pero aquí hay muchas familias implicadas. El bien no se les puede hacer a unos fastidiando a los otros. Hay que aunar voluntades. La construcción me parece un tanto anárquica y no estoy muy seguro de que todo esto esté aprobado.

Vuelve a la carga Fermín Ezpeleta.

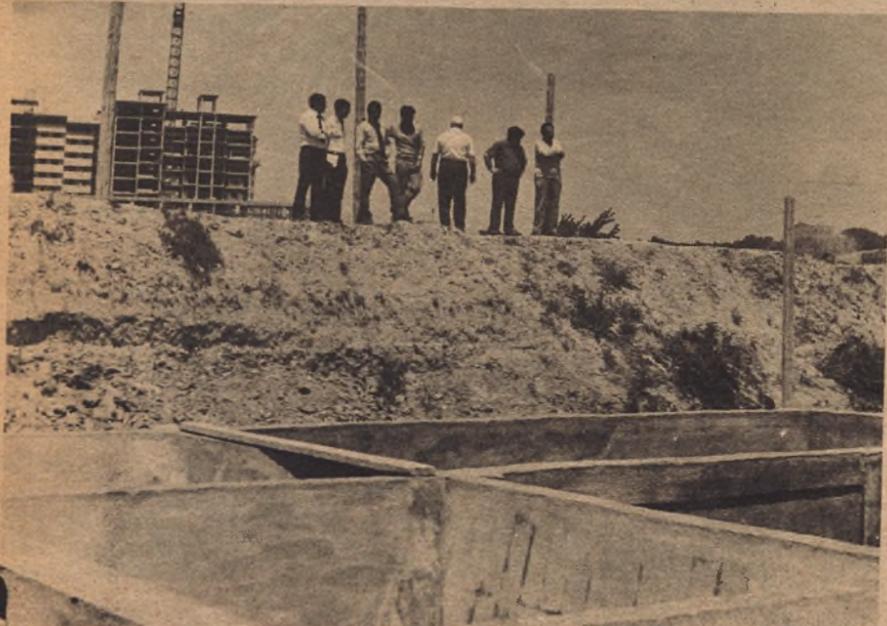
—La situación es un tanto confusa, porque el Ayuntamiento en su día paró las obras. Creo que les ha faltado más información y nosotros vamos al Ayuntamiento y no nos entienden. Ya no sabemos cómo reaccionar ni qué hacer.

Aquí queda recogida la opinión de la gente. Quizás en días sucesivos toquemos el tema desde el punto de vista administrativo. Lo que

es bien cierto es que el barrio necesita unas mejoras con urgencia y sobre todo tiene la necesidad imperiosa de solucionar el problema del colector. Esa debía de ser la primera meta.

Carlos ROJO

(Fotos G. Luna).



La estación depuradora, según algunos vecinos, sólo puede ser un remedio



En primer plano, aguas residuales a la luz del día. Y todavía no están habitadas las torres que se construyen al fondo



# Atmósfera de incertidumbre

LA CASA BLANCA, CONTRA SU COSTUMBRE HABITUAL, NO HA FACILITADO INFORMACION

REYKJAVIK

DON COOK

REYKJAVIK, 2 (Crónica de "The Los Angeles Times" en exclusiva para "ARAGON/express"). - La conferencia cumbre entre los presidentes Richard Nixon y Georges Pompidou ha terminado dejando una atmósfera de incertidumbre.

Los norteamericanos opinan que en la conferencia han quedado delimitados los diversos aspectos de las metas que persigue la idea de Nixon sobre "el año de Europa", mientras que los franceses afirman que una conferencia "cumbre" de la O.T.A.N. o una declaración nueva sobre los principios de la organización están tan lejanos como antes y que solamente se podrán conseguir después de que se hayan resuelto positivamente los asuntos de la reforma monetaria y del comercio.

La Casa Blanca, contra su costumbre habitual en casos semejantes, no ha facilitado información a la prensa después de la última reunión entre los dos presidentes que terminó poco después de la una de la tarde, hora de Islandia, del viernes. Nixon se trasladó inmediatamente a la base aérea de Keflavik y emprendió viaje de regreso a Washington y ya en el aire, el

secretario de Prensa Ronald Ziegler envió un mensaje diciendo que las reuniones habían sido calurosas y muy constructivas.

El único comentario público fue facilitado por Pompidou quien dijo poco más o menos que se había hablado de todo y no se había decidido nada.

"Nuestras conversaciones cubrieron todos los temas y esa fue su principal característica. Otra característica fue que no queríamos adoptar decisiones. No estábamos cualificados para decidir. Hemos comprobado que sobre todos los grandes problemas que existen estamos frecuentemente de acuerdo aunque también existen desacuerdos, pero el total de nuestra coincidencia de pareceres es mucho mayor que el total de nuestras diferencias".

El presidente no respondió a las preguntas de los periodistas; sonriendo pasó entre ellos hacia su automóvil.

Ha producido cierta sorpresa el hecho de que no haya sido facilitado comunicado conjunto y que la Casa Blanca no haya celebrado una rueda de prensa.

En los medios norteamericanos se advierte cierto optimismo con respecto a las consultas bilaterales que el doctor Henry Kissinger iniciará la semana próxima en París con el ministro de Asuntos Exteriores francés Michel Jobert, confiándose en que desembarcará en una declaración de principios para la Alianza del Atlántico para cuando Nixon visite Europa a finales de octubre o principios de noviembre.

## NIXON REGRESA A WASHINGTON

"HEMOS LOGRADO TODAS LAS PREVISIONES PREVISTAS"

WASHINGTON, 2 (Efe-Upil). El presidente Nixon regresó anoche a Washington tras celebrar su conferencia con el presidente francés Georges Pompidou. El ayudante de Nixon dijo que el viaje había logrado "todas las previsiones previstas".

Nixon hizo breve escala en Washington de regreso a Reykjavik (Islandia) e inmediatamente se trasladó en helicóptero a Camp David.

Kissinger, manifestó a los informadores: "Las conversaciones mantenidas constituirán una fase previa de las cuestiones que han de debatirse". Añadió que Pompidou había convenido en que Francia se adheriría a una conferencia internacional de viceministros de Asuntos Exteriores, que se celebrará el próximo mes para considerar la reestructuración de la Alianza Atlántica.

## KISSINGER REVELA SUS "SECRETOS"

WASHINGTON, 2 (Efe-Upi). - Henry A. Kissinger informó ayer que Huang Chen, actualmente enviado chino a los Estados Unidos, mantuvo contactos secretos con él en París, en julio y agosto de 1971, cuando se consideró la posibilidad de que Nixon preparase su viaje a la capital china.

Kissinger dijo que Huang era el "contacto entre los Estados Unidos y China" cuando se acordó la entrevista. "Le visité cuatro veces en París en julio y agosto de 1971" dijo Kissinger.

Añadió que cuando realizaba conversaciones secretas con los diplomáticos norvietnamitas en París por aquel tiempo no podía descubrir las gestiones simultáneas que se realizaban para mejorar las relaciones con China.

Finalmente Kissinger dijo que Pakistán fue el "tercer país" utilizado para los primeros contactos ocultos con China.

## ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA Y LA FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE LA LUZ

(Viene de la página 10)

D. Florencio Villanueva Arnau  
D. Vidal Muñoz Blasco  
D. Manuel Eseriche Casas  
D. Francisco Pellejero González

### PALABRAS DE DON JOSE FILELLA

Finalizada la emotiva ceremonia de imposición de medallas y entrega de diplomas, don José Filellas, en nombre de todos los galardoados, y a través de unas cuartillas leídas por un compañero, ya que su estado de salud y la emoción del momento no le permitían hacerlo personalmente, expresó la gratitud y reconocimiento hacia la Empresa, y puso de manifiesto la ilusión y satisfacción de todos los veteranos, en su permanencia y fidelidad, tanto de los que cesaban, por imperativo de la edad, como de los que continuaban en servicio activo. Los que llegáis —dijo— tenéis mucha fuerza todavía y debéis seguir en la misma línea de superación. Los demás debemos aceptar la realidad de nuestro cese tal como es. Nos daremos por satisfechos si dejamos buen ejemplo en todo aquello que hemos realizado.

Todos los oradores fueron larga y cariñosamente aplaudidos.

A las dos de la tarde, y en el Restaurante de la Feria de Muestras, tuvo lugar una comida de hermandad, dentro de la mayor camaradería y amistad.

En Huesca, Teruel, Aliaga y Alcañiz, tuvieron lugar actos similares.

## CHARLES CONRAD CUMPLE EN ORBITA 43 AÑOS

HOUSTON (Tejas EE.UU.), 2 (Efe Reuter). - El comandante Charles (Pete) Conrad celebrará su 43 cumpleaños en órbita terrestre hoy tratando de hacer el plan para un paseo espacial la próxima semana a fin de reparar las averías que han provocado las restricciones de energía en la estación espacial "Skylab".

Uno de los mejores regalos de cumpleaños lo conseguirá poco después de medianoche (a las 06 17 hora española de mañana). Entonces Conrad superará la marca del astronauta James Lovelle de 715 horas y cinco minutos de permanencia en el espacio, después de sumar 208 horas y 17 minutos en el "Skylab", al tiempo empleado en sus tres vuelos anteriores.

Para cuando el "Apolo" amare en el océano, Conrad contará en su haber con 1.177 horas y ocho minutos de vuelo espacial.

SUSCRIBASE A

**ARAGON**  
expres

## GALERIAS de ARTE

### SALA LIBROS

EXPONE: DEL 21 DE MAYO AL 2 DE JUNIO

M. A. RAVENTOS

### Sala de Subastas

### NAHARRO

Exposición permanente  
C/ Manifestación, 9

### ATENAS, S. A.

EXPONEN:

XAVIER CUGAT  
SALVADOR VICTORIA

LA PAZ, 7

### GALERIA PRISMA

EXPONE:

ANTONIO SUAREZ

Temple, 10

### GALERIA N'ART NAHARRO

Inauguración Martes, 5

Exposición de  
AREVALO

Primer PREMIO Grabado Bienal de Tokio  
C/ Manifestación, núm. 9

# TARJETA QUIRON

Una fórmula original para poder recibir los servicios de la nueva Clínica Quirón

El titular de la Tarjeta Quirón tendrá derecho durante diez años, contados a partir de la suscripción, aportando 35.000 pesetas, que le serán devueltas al final de este período, a los siguientes servicios sanitarios en régimen preferente:

### (RELACION DE SERVICIOS)

- Estancias en la clínica Quirón por intervenciones quirúrgicas incluida la pensión alimenticia, siempre adecuada a la situación personal del paciente y sin limitación de días, ocupando el enfermo una habitación individual en servicio preferente y quedando excluida únicamente la medicación.
- La cama para un acompañante.
- Todos los servicios de quirófano, excluida únicamente la medicación.
- Radiología, radioscopia, tomografía, ortodiagramas, urografía, cistografía y toda clase de exploraciones radiográficas con fines diagnósticos, incluyendo las ventriculografías, arteriografías, encefalografías, y excluyendo únicamente los medios de contraste.
- Medios complementarios de diagnóstico: Electrocardiogramas, encefalogramas, electroencefalogramas, exploraciones eléctricas y endoscópicas y pruebas funcionales de riñón y de hígado.
- Análisis clínicos, biológicos y anatomopatológicos.
- Oxigenoterapia en Clínica quirúrgica para intervenciones.
- Medicina eléctrica, onda corta, rayos infrarrojos, corrientes eléctricas, rayos ultravioletas, radar y ultrasonidos.
- Transfusiones de sangre en Clínica, por intervención quirúrgica.
- Ventiloterapia y aerosoles.
- Servicios de médico de guardia en Clínica las 24 horas del día incluidos festivos y siempre sin internamiento.
- Servicio de practicante en Clínica las 24 horas del día incluidos festivos.
- Ambulancia en caso de urgencia a juicio del interesado.
- Financiación de honorarios y gastos médicos, tanto nacionales como internacionales.
- Servicio de parto, a petición del cliente, mediante un coste fijo suplementario durante 10 años con habitaciones individuales preferentes y 3 días de estancia y pensión alimenticia, por un importe único de 1.500 pesetas adicionales.

PARA PREVENIR DESDE HOY LA SALUD DE UD. Y LOS SUYOS REMITA ESTE CUPON AL APARTADO DE CORREOS NUMERO 660 DE ZARAGOZA, CUANDO TODAVIA NO NECESITA LOS SERVICIOS DE LA NUEVA CLINICA QUIRON

Deseo recibir información gratuita y sin compromiso alguno de la Tarjeta Quirón

Nombre y apellidos .....

Domicilio .....

Localidad .....

Teléfono .....

Provincia .....

Zaragoza, a .....

de .....

de .....



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



35 OFICINAS EN ZARAGOZA

475 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS Y EN MADRID

**NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERÁ TODAS SUS CONSULTAS**

● **WALL STREET: DESASTROSA SEMANA**

**NUEVA YORK, 2 (Efe).**— La bolsa neoyorquina cerró ayer una de las semanas más desastrosas del año con una pérdida en el viernes de 7,45 puntos en el índice del "Dow Jones" cerró por debajo de la barrera de los novecientos —893,96— el más bajo de los últimos meses.

En el "Nyse" la pérdida en el índice general fue de 0,56 puntos, que se tradujo en una monetaria de 39 centavos.

En el "Amex" la pérdida fue de siete centésimas en una jornada de reducido volumen de negocio.

**EL DIA 11, EN SESION INFORMATIVA**

● **VILLAR PALASI, EN LAS CORTES**

**MADRID 2 ("Europa Press").**— El lunes 11 de junio en curso, a las cinco de la tarde, el ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, celebrará sesión informativa con la Comisión de Educación y Ciencia de las Cortes Españolas.

Tras una exposición a cargo del propio ministro, éste contestará a las preguntas que en el curso del acto puedan formularse por los procuradores asistentes a la reunión. En un anuncio publicado hoy en el Boletín Oficial de las Cortes, la Presidencia de la Cámara "ruega a los señores procuradores que hubieren considerado oportuno hacer estas preguntas que no formulen más de una", para el mejor orden de la sesión.

La comparecencia del señor Villar Palasi ante las Cortes responde a lo previsto en el artículo octavo de la vigente Ley General de Educación y Financiamiento de la reforma educativa, que dice así: Siempre que lo estime conveniente, y en todo caso anualmente, el Gobierno informará a las Cortes, de acuerdo con el artículo 53 de la Ley Orgánica del Estado, de la aplicación de la presente ley, así como de los resultados obtenidos, y propondrá, cuando proceda, las modificaciones que estime necesarias para su actualización".

Por su parte el artículo 53 de la Ley Orgánica del Estado dice: "El presidente del Gobierno y los ministros informarán a las Cortes acerca de la gestión del Gobierno y de sus respectivos departamentos y, en su caso, deberán responder a ruegos, preguntas e interpellaciones que se hicieren reglamentariamente".

En esta ocasión no se seguirá el trámite habitual de las sesiones informativas con los ministros, que exige que las preguntas deban ser presentadas por los procuradores con cinco días de antelación en la Secretaría de las Cortes. Esta disposición está contenida en el párrafo 3 del artículo 121 del reglamento, que no figura en la convocatoria de la sesión. Tampoco se explica por qué en este caso los procuradores podrán plantear sus preguntas espontáneamente sin que previamente sean conocidas.

**TEATRO PRINCIPAL**

COMPANIA LIRICA NACIONAL

HOY — Tarde 7 - Noche 11

**CARNAVAL EN VENECIA**

Opereta de JOHANN STRAUSS

Principales intérpretes:

ANGELES CHAMORRO (tarde), JOSEFINA MENESES (noche)

MARIELI MERINO

FRANCISCO ORTIZ (tarde), EVELIO ESTEVE (noche)

FERNANDO CARMONA - LUIS VILLAREJO

ANA M.ª AMENGUAL - JOSE SALVADOR

JOSE PEROMINGO - SEGUNDO GARCIA

Orquesta titular del TEATRO DE LA ZARZUELA

Director musical: M. MORENO BUENDIA

Dirección: JOSE TAMAYO

MANANA: Tarde 7 - Noche 11

**EL HUESPED DEL SEVILLANO**

COMISION DE FESTEJOS del EXCMO. AYUNTAMIENTO  
Y MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

**INFORMACION FINANCIERA**

**Sube el petróleo en un 11'9 por 100**

EN LA MAYORIA DE LOS PAISES EUROPEOS  
NO SE ACUSARA EL AUMENTO

**GINEBRA, 2 (Efe-Reuter).**— Por un acuerdo firmado esta madrugada entre los principales países productores de petróleo y las compañías occidentales, los precios del petróleo crudo aumentarán en las seis nacionales del Golfo Pérsico y en Libia y en Nigeria en un 11,9 por ciento, según han informado fuentes allegadas a la conferencia.

El porcentaje aumentado, está calculado frente a los precios del petróleo crudo del 1 de enero de año actual.

El aumento, que ha sido firmado a primeras horas de esta madrugada, es para compensarse de los efectos de la devaluación del 10 por ciento del dólar norteamericano, decretada hace tres meses. Los seis países del Golfo son: Irán, Irak, Abu Dhabi, Gatar, Kuwait y Arabia Saudita.

El aumento de los precios no será aplicado en los otros países miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)— Argelia, Venezuela e Indonesia.

El aumento afecta a las exportaciones anuales de los ocho países dichos, cuyo valor es de unos 25.000 millones de dólares, (1.450.000 millones de pesetas).

Las fuentes no han señalado cuando vendrá a ser efectivo el aumento, pero anteriormente el ministro de Finanzas del Irán Jamshid Amuzegar había dicho que se aplicaría inmediatamente.

Amuzegar que precisó que el acuerdo tendrá una vigencia de dos años y medio, añadió que en la mayoría de los países europeos, no se acusará el aumento de los precios del petróleo.

El acuerdo del aumento de los precios es con referencia al término de enero y no a la subida del 5,8 por ciento que los países productores realizaron automáticamente el primero de abril, basándose en el Acuerdo de Ginebra de 1972.

**SALTOS UNIDOS DEL JALON, S. A.**

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en las instalaciones, se interrumpirá el servicio eléctrico mañana domingo, día 3, de las 7 a las 11 horas, en las localidades de Pedrola, Alcalá de Ebro, Remolinos, Pradilla de Ebro, Luceni y Boquiñeni. Resultando igualmente afectados los C.T. de

particulares derivados de las líneas que suministran a las localidades citadas.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 2 de junio de 1973.—  
LA DIRECCION.

**ELECTRICAS REUNIDAS  
DE ZARAGOZA, S. A.**

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras, se interrumpirá el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 3, en las instalaciones siguientes:

De las 6 a las 14 horas: Transformadores de sector Las Abdulas, Fuentes Claras y Colegio Sagrada Familia.

De las 7'00 a las 14'00 horas: Transformador de sector Polígono Cogullada, núm. 1.

De las 7'30 a las 9'30 horas: Transformadores de sector Industrias Albajar, MANUSAC y Polígono Cogullada, 19.

De las 7'30 a las 13'00 horas: Transformador de Sector Enramada, 38.

De las 9'00 a las 10'00 horas: Líneas Vistabella y Miralbueno, número 1, de 15 Kv. y transformadores de sector dependientes de estas líneas: Miralbueno, 2, 3, 4, Instituto San Antonio, Ctra. Aeropuerto, Km. 1, Gasolinera Europa, Españaque, Concellón, Vistabella, El Cachirulo, Kas y Ctra. Logroño Km. 3,9.

En el caso de que se terminen los trabajos programados con antelación a las horas señaladas, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 2 de junio de 1973.  
LA DIRECCION

LEA TODAS  
LAS TARDES

"ARAGON/EXPRES"

**CINE GOYA, PROXIMO ESTRENO**

AUDAZ Y TEMERARIO FUE ATREVERSE A FILMAR ESTA HISTORIA SENSACIONALISTA. SU RODAJE NO FUE PROHIBIDO, PERO TAMPOCO AUTORIZADO EN FRANCIA. ¡EL CASO BEN BARKA!

filmax

EL BOOM  
DEL CINE POLITICO



**EL ATENTADO**

YVON GUEZEL presenta

JEAN LOUIS TRINTIGNANT · MICHEL PICCOLI · JEAN SEBERG, GIAN MARIA VOLONTE

en un film de YVES BOISSET 'EL ATENTADO'

argumento BEN BARZMAN y BASILIO FRANCHINA adaptacion y dialogos de JORGE SEMPRON

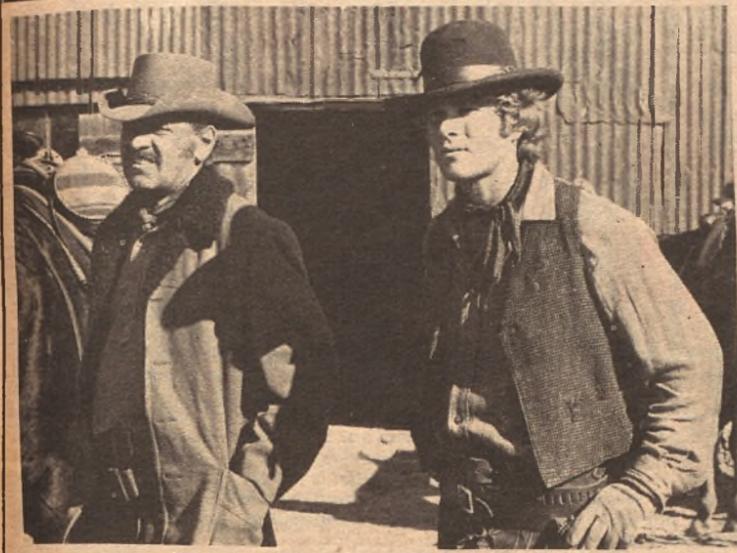
con MICHEL BOUQUET · BRUNO CREMER · DANIEL IVERNEL · PHILIPPE NOIRET

· FRANCOIS PERIER · ROY SCHEIDER y MARC MAZZA

musica de ENNO MORRICONE EASTMANCOLOR

MAYORES 18 AÑOS, EXCLUSIVAMENTE





**Cine  
FLETA**

Director: Blake Edwards.  
Fotografía en color - 70 mm.  
Intérpretes: William Holden, Ryan O'Neal y Karl Malden.

Blake Edwards ha intentado en esta ocasión el género del western, después de haber conseguido triunfos resonantes con la comedia crítica de más o menos espectacularidad ("Días de vino y rosas", "La Pantera Rosa", "La Gran Carrera", etc.). Sólo la firma de Blake Edwards es suficiente para asegurar la comercialidad y una cierta calidad y coherencia, así como una indiscutible brillantez que desde luego tampoco falta en "Dos hombres contra el Oeste".

Esos dos hombres son dos vaqueros de distinta edad, uno maduro y otro joven (William Holden y Ryan O'Neal) que trabajan a las órdenes de un propietario de ganado (Karl Malden), en los tiempos en que el enfrentamiento con los pastores de ovejas creó no pocos problemas y abundantes guiones de películas.

Un buen día, el joven se pone a pensar y ve el futuro que le espera: trabajar como un tonto toda su vida

**"DOS HOMBRES CONTRA EL OESTE"**

para no llegar nunca a nada; la prueba la tiene en su propio amigo y compañero. Deciden que es más rentable robar el dinero al banco y tratar de pasar la frontera para crearse un porvenir más seguro.

El film de Edwards no cuenta nada nuevo: El clásico robo, la persecución de los ladrones y el desenlace final; pero lo cuenta muy bien, con cierta originalidad y con

lógica. Con un tema que ya se ha visto centenares de veces se ha construido un brillante espectáculo en el que, a pesar de cierta lentitud narrativa, no se sabe qué admirar más, entre los abundantes alardes técnicos de la fotografía, el sonido, la plasticidad de determinadas escenas, etc. Y por supuesto, la excelente interpretación de los tres protagonistas.

Un bonito espectáculo del Oeste en el que no faltan los alicientes de siempre (violencia, cabalgadas, peleas, etc.), pero bien dosificadas y formando una unidad muy homogénea de ritmo y calidad.

Alberto SANCHEZ

**CARTELERERA**

**TEATROS**

**ARGENSOLA.** — Compañía de revistas Colsada, con Ingrid Garbo y Quique Camoiras. Tarde 7 - Noche 11. La revista de estreno: El divorcio no es negocio. (May. 18). ¡Dos últimos días! Mañana despedida.

**PRINCIPAL.** — Compañía Lirica Nacional 7 y 11. "Carnaval en Venecia", de J. Strauss. Dirección José Tamayo. Mañana: "El huésped del sevillano".

**CINES DE ESTRENO**

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). Herencia a la francesa. Michel Serrault, Claude Brasseur.

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Plisito de solteras. Alfredo Landa, Mónica Randall, Mirta Miller, Tina Sains. Mañana matinal 11'45.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Matrimonio a la italiana. Eastmancolor. Sofia Loren, Marcelo Mastroianni. Mañana matinal a las 11'45.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Ninguno de los tres se llamaba Trinidad. Danny Martin, Margit Kocsis. Mañana matinal 11'45.

**FLETA.** — 4'45 - 7 - 9'15 - 11'15 (May. 18). Dos hombres contra el Oeste. Todd-ao - Metrocólor - Estereofónico. William Holden, Ryan O'Neal, Karl Malden. Mañana matinal a las 11'45.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18 y may. 14 acompañados). 2.ª semana: Razza (La redada). Linda Hayden, John Justin. Mañana matinal a las 11'45.

**MOLA.** — 4'15-7'15-10'30 (Mayores 14 y menores acompañados). El desafío de las águilas. Technicolor. Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Cuando el alba se tinte de rojo. Tony Franciosa, Michael Sarrazin. Mañana matinal infantil 11'45: Vientos ardientes.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Doctor Casanova. Eastmancolor. Jean Paul Belmondo, Mia Farrow. Mañana matinal a las 11'45.

**REX.** — 5-7-9-11 (May. 18). Hospital hora cero. Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Dyan Cannon, Richard Crenna. Mañana matinal a las 11'45.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Asalto al último tren. Technicolor. George Peppard, Diana Muldaur. Mañana, a las 11'45, matinal infantil: 1.ª serie de cortometrajes cómicos.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO ACTUALIDAD E.S.** — 5-7-9-11 (May. 18). Bajo el bosque lácteo. Color. Elizabeth Taylor, Richard Burton, Peter O'Toole. (v. o.).

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Taking off (Juventud sin esperanza). Eastmancolor. Un film de Milos Forman, con Lynn Carlin, Buck Henry.

**CINES DE REESTRENO**

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Bello, honesto, emigrado a Australia, quiere casarse con chica intocada. Eastmancolor. Alberto Sordi, Claudia Cardinale. Mañana matinal infantil a las 11'45 y tarde a las 5: Maciste el invencible. Eastmancolor.

**DELICIAS.** — 4'30-7'15 y 10'30 (Todos públicos). Historia de una monja. Technicolor. Audrey Hepburn, Peter Finch.

**DUX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Amor bajo cero. Eastmancolor. Tony Leblanc, Conchita Velasco.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Cásate con una sueca y verás... Eastmancolor. Lando Buzzanca, Pamela Tiffin.

**LATINO.** — 4'45-7'15-10'45 (Mayores 18). 4.ª semana: El rostro impenetrable. Marlon Brando, Karl Malden.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). La Policía agradece. Eastmancolor. Enrico Maria Salerno, Mariangela Melato.

**SALA 2:** Tarde a las 5 (Todos públicos). Miguel Strogoff. Cinemascope - Eastmancolor. 7-9 y 11'15 (Mayores 18). 2.ª semana: Cabaret (Berlín 1931). Technicolor. Liza Minnelli, Michael York.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Pánico en el transiberiano. Christopher Lee, Peter Cushing.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). Un diamante al rojo vivo. Color de Luxe. Robert Redford, George Segal.

**PAX.** — 4'30-7'15-10'30 (Mayores 18). La leyenda de la ciudad sin nombre. Technicolor. Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Maciste contra los monstruos. Alan Estel, Red Lewis.

**ROXY.** — 4'30-7-9 y 11'15 (Todos públicos). Don Quijote cabalga de nuevo. Cinemascope - Technicolor. Cantinflas, Fernando Fernán Gómez.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Shaft vuelve a Harlem. Richard Roundtree, Moses Gunn.

**PELOTA**

Frontón Jai-Alai. — 4'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quinquelas.

Tarde: Ofiate - Iturriaga contra Murúa - Badiola. Zaldivia - Arostegui contra Sáez - Aranceta.

Noche: José - Urtubi contra Urquía - Mendizabal. Del Río - Ormazabal contra Erdoza - Pagalday - Goico.

**LEA SIEMPRE**

**"ARAGON/EXPRES"**



**PRIMERA CADENA**

11,45: Carta de ajuste; 12,00: Apertura y presentación; 12,01: Hoy también es fiesta.

14,00: Almanaque; 14,30: Primera edición; 15,00: Noticias; 15,35: De norte a sur ("Tarragona: Rumor de antiguas piedras"); 16,00: Primera sesión ("El gran impostor"); 17,55: Avance Informativo; 18,00: Nuestro amigo Quique; 18,15: Los chiripitífiauticos; 19,00: Cómo es, cómo se hace 19,30: Subasta de triunfos 29,30: Planeta azul.

21,00: Semanal Informativo; 22,00: La gran ocasión; 23,30: Giro de Italia (Resumen de la etapa); 23,40: Centro médico ("Condenado"); 00,40: Últimas noticias 00,45: Oración, despedida y cierre.

**ISEGUNDA CADENA**

18,30: Carta de Ajuste; 18,55: Presentación y avances; 19,00: Furia; 19,30: Deporte en la dos; 21,00: Meridiano cero; 22,00: Crónica dos; 22,30: Ficciones 23,30: Nocturno; 00,30: Última imagen.



**CASA GALAN**

Restaurante económico

Para comer noche y día  
CASA GALAN le ofrece  
mayor economía

Casta Alvarez, 90 - Teléf. 227644  
ZARAGOZA

**CADA TARDE...  
Discotecas  
CADA NOCHE...**

**BEETHOVEN**

Discoteque-Whisky-Pub. San Antonio M.º Claret. 30-32. Telf 251010.

**PAPAGAYO**

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. T. 214856.

**PARSIFAL**

Hoy sábado, despedida del Grupo ANORANZA. Pases: 8,30 - 1,30 - 3,15. Teléfono 379200.

**SAN JORGE**

SALA DE JUVENTUD

Para todo el "mundo joven" celebra esta noche su tradicional fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Telf. 255184

**ASTORGA'S**

Siempre hay ambiente Sábados y vísperas, 11 noche, "Fiesta joven y camp". Martes y jueves "concursos y regalos", a las 6,30. Señoritas: 10 pesetas. San Juan de la Cruz, 18.

**CHARLESTON  
AÑOS 20**

Noches del Clavel. Sábados, clavel de la suerte. "La elegancia tiene un nombre". C/. Universidad. Teléfono 299549.

**GALLERY 2**

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166

**STEREOTECA  
"EL FARO"**

El gran ambiente de la tarde y noche del sábado y domingo en el Barrio de Juslibol. Teléfono 291643.

**GRAWER CLUB**

Cómodo, personal y diferente. c/ Moncayo. CASSETAS.

**PAGO - PAGO**

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO Doctor Cerrada, 30.

**CANCELA**

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259

**DON YO**

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

**IGUANA**

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

**PACIFICO**

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6-10. Teléfono 211137.

**ORQUIDEA CLUB**

Baile los ritmos más modernos del momento con el mejor sonido de Zaragoza. S. Juan de la Cruz, 28 Teléfono 255186.

**STORK CLUB**

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. T. 214804.

**SENECA**

La nueva discoteca para la "juventud con clase". La Ripa, 5

**CLUB FORMIGAL**

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945.

**ELTON**

Discoteca de la Juventud. C/. Galicia, número 9. CASSETAS.

**1800**

Viaje a través de la música en 1800. M. Cavia, 10. De 6 tarde hasta la madrugada.

**POLINESIAN BAR**

INTERROGANTES ANTE LA PROXIMA VISITA DE WILLY BRANDT A ISRAEL

# ¿Se tocará el "DEUTSCHLAND, DEUTSCHLAND UBER ALLES"

DE TAN TRAGICOS RECUERDOS PARA LOS JUDIOS

JERUSALEN

Harry TRIMBORN

JERUSALEN, 2 (Crónica de "Los Angeles Times", especial para "ARAGON/express").- El canciller de Alemania Occidental, Willy Brandt, en un nuevo esfuerzo por restañar las heridas de la Segunda Guerra Mundial, llegará a Israel el próximo jueves en visita de dos días.

Brandt visitó ya Israel en 1960, pero lo hizo en su carácter de alcalde de Berlín. Ahora, en su calidad de canciller, será el primer jefe alemán de Gobierno que visite Israel. También lo hizo Konrad Adenauer, pero cuando ya estaba retirado.

Probablemente, Brandt empleará la mayor parte del tiempo en tratar de hacerle comprender a los dirigentes israelíes la "neutralidad" de Alemania Occidental en el conflicto de Oriente Medio. No es tarea fácil debido a que el concepto de neutralidad en este punto no es el mismo para unos que para otros.

Prueba de ello, el asunto de los once israelíes asesinados durante los Juegos Olímpicos de Munich del pasado septiembre. En octubre ante las amenazas de los secuestradores de un avión de la "Lufthansa", el Gobierno alemán dejó en libertad a dos de los palestinos que habían intervenido en la matanza. Brandt justificó la puesta en libertad en el hecho de que Alemania es "neutral" en el conflicto de Oriente Medio. En cambio, para los israelíes no se trata en este caso de "neutralidad" sino de "rendición".

A pesar de que Brandt no tuvo nada que ver con las matanzas de judíos durante la época nazi, se abriga el temor de que su visita provoque manifestaciones anti-alemanas, por lo que es probable que se adoptarán medidas de seguridad extraordinarias.

## AGUDO RESENTIMIENTO

El temor se basa en que es muy agudo el resentimiento de los judíos para con los alemanes. Este resentimiento lo abrigan no sólo los que vivieron personalmente la política anti-judía de los nazis sino también el resto de los israelíes, a pesar de que en su inmensa mayoría no son de origen alemán sino norteafricano.

Este resentimiento se refleja en la prensa, en las declaraciones de los dirigentes y en las

manifestaciones de los particulares. Basta recordar que la misma primer ministro israelí, Golda Meir, llegó a decir en una ocasión, que, debido a los sucesos de la época nazi, no pondrá nunca el pie en Alemania.

Semejante afirmación no dejará de constituir un motivo de embarazo con ocasión a la próxima visita de Brandt. Siguiendo la costumbre, éste tendrá que invitar a la señora Meir a que visite a su vez Alemania. El problema, según medios autorizados israelíes, se solucionará de modo que la primer ministro acepte la invitación pero sin que luego la pongan en práctica.

Antes que esta dificultad se planteará otra, esta de carácter protocolario: ¿Se tocará en el aeropuerto, a la llegada de Brandt, el himno militar alemán "Deutschland, Deutschland über alles" de tan trágicos recuerdos para los judíos?

Junto con motivos de resentimiento, los israelíes tienen también para con los alemanes motivos de simpatía. El principal se basa en el hecho de que los sucesivos gobiernos de Bonn han venido proporcionándole a Tel Aviv gran parte del material que le ha permitido convertirse en una potencia industrial.

## REPARACIONES

Alemania ha "reparado" a Israel con un total de más de mil millones de dólares, entregados principalmente en bienes de equipo, como locomotoras, barcos, etc.

Es cierto que son muchos los israelíes que dicen que las vidas de los judíos sacrificados por los nazis no se pueden comprar con dinero, pero los más realistas interpretan la "reparación" como indemnización por las propiedades judías incautadas.

Otro hecho curioso que se registra en la actitud de los israelíes para con Alemania es el de la posesión y utilización de los productos alemanes.

Hay muchos israelíes entre los figura, por ejemplo, el embajador de Israel en los Estados Unidos, Simha Dinitz, que se niegan totalmente a comprar productos alemanes, sean del tipo que sean. De Dinitz son estas palabras pronunciadas poco después de llegar recientemente a Washington: "Aunque yo no me vi personalmente afectado por el holocausto nazi, jamás tendré en mi casa ningún artículo o producto alemán, si bien tampoco condeno a quienes lo tengan. Se trata de una actitud muy personal".

Sin embargo, otros muchos no tienen escrúpulos en este punto. Piensan que Alemania es una gran potencia y que a Israel, que cuenta con pocos amigos, le conviene mantener buenas relaciones con ella. De hecho, los automóviles que más abundan en Israel son los de fabricación alemana.

## EL MINISTRO INDIO FALLECIDO EN ACCIDENTE DE AVIACION

# Un COMUNISTA APASIONADO

NUEVA DELHI

Lewis M. SIMONS

NUEVA DELHI, 2 (Crónica de "The Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/express").- Surendra Mohan Kumaramangalam, ministro de Minas y Acero que figura entre las 48 víctimas del accidente de aviación ocurrido en la India el jueves por la noche, era uno de los miembros más brillantes, discutido y valioso del Gobierno de la primer ministro Indira Gandhi.

Su muerte, ocurrida apenas transcurridos dos años de su nombramiento como ministro, es considerada como un duro golpe para el Gobierno que se enfrentaba ya con grandes crisis políticas y económicas.

Kumaramangalam, que hasta hace pocos años fue comunista apasionado, era el responsable principal de la nacionalización de la industria del carbón de su país y a él se deben el establecimiento de compañías gubernamentales preparatorias para la nacionalización de la industria del acero.

Hace algunos meses consiguió que se eliminase la antigüedad como base para el nombramiento de presidentes del Tribunal Supremo de la nación, decisión que dejó franco el camino para el magistrado comunista A.N. Ray que fue nombrado el mes pasado para desempeñar tal cargo pasando en el escalafón a tres magistrados. Esta medida provocó una fuerte controversia política en toda la India.

Kumaramangalam, uno de los principales asesores de la señora Gandhi, tuvo una carrera destacada como sindicalista, abogado, periodista y político.

## DE ETON A CAMBRIDGE

Nació en Londres en 1916, sus padres pertenecían a una familia distinguida del sur de la India. Su padre fue ministro y un hermano, jefe del Estado Mayor del Ejército indio. Se despertó su interés por el movimiento de independencia indio cuando cursaba estudios en Eton. Desde Eton pasó a la Universidad de Cambridge y estando en esta ingresó en el Partido Laborista británico pasando después al Partido Comunista.

En 1939 terminó sus estudios de Derecho en Londres y después abrió un bufete en la ciudad de Madrás en el sur de la India. Por sus actividades en el Partido Comunista indio fue detenido en 1941 por las autoridades británicas de la India.

Cuando los británicos adoptaron una postura más suave con respecto a los comunistas, Kumaramangalam fue puesto en libertad y se trasladó a Bombay donde comenzó a trabajar en el diario del Partido Comunista "Guerra Popular".

Poco después de conseguir la India su independencia en 1947 volvió a ser detenido por sus actividades comunistas por el orden del Gobierno indio y pasó tres años en la cárcel.

En las primeras elecciones generales celebradas en la India se presentó por el Partido Comunista saliendo derrotado y entonces trabajó activamente en los sindicatos.

Desde 1967 Kumaramangalam era miembro de la comisión de las compañías aéreas indias reorganizando y modernizando la flota aérea. Una de las decisiones que adoptó fue la compra de aviones "Boeing". El avión en que viajaba que se estrelló el jueves por la noche era un "Boeing 737".

AVION COLOMBIANO SECUESTRADO EL MIERCOLES

# TERMINO FELIZMENTE LA AVENTURA

## LOS SECUESTRADORES HUYERON EN UNA FURGONETA PUESTA A SU DISPOSICION EN EL AEROPUERTO DE RESISTENCIA

MENDOZA (Argentina), 2 (Efe).- Una vez reabastecido el avión colombiano de la empresa "Sam" que llegó esta noche aquí después de un largo periplo por toda Iberoamérica, luego de haber sido secuestrado el miércoles por dos piratas aéreos, se dirigirá al aeropuerto internacional de Ezeiza de Buenos Aires, según acaba de trascender.

Los pasajeros no han bajado en ningún momento. Los efectivos de la policía federal y de la Cuarta Brigada Aérea con asiento en esta provincia movilizados, se encuentran a respetable distancia del avión.

Efectivos de la policía federal, con armas y pertrechos de guerra, están apostados estratégicamente en las cercanías de los edificios de la Cuarta Brigada Aérea. Con asiento en este aeropuerto, y siguen atentamente la situación sin haber intervenido hasta ahora. Los secuestradores —trascendió extraoficialmente— han solicitado los servicios técnicos de Aerolíneas argentinas ya que las características del "Electra" son similares a las del avión argentino. El contacto se ha mantenido por radio. Hasta ahora se ignora el resultado de esas presuntas conversaciones.

El aparato secuestrado despegó de Lima a las 14,22 (18,22 h.e.).

La aeronave viaja con 11 pasajeros, 6 tripulantes y los dos secuestradores, quienes permitieron bajar en Lima a doce de los 23 pasajeros que integraban el total del pasaje.

Se supone que los secuestradores del avión comercial colombiano son delincuentes comunes sin ideología definida alguna.

## LOS ULTIMOS PASAJEROS, ABANDONAN EL APARATO

MENDOZA, (Argentina), 2 (Efe).- Nueve pasajeros del avión colombiano secuestrado y desviado a Mendoza, descendieron en el aeropuerto de "El Plumerillo", en esta ciudad, momentos antes de que el aparato partiera rumbo a Buenos Aires, a las 2,26 de esta madrugada (hora española).

A bordo del avión quedan solamente los tripulantes y los dos secuestradores.

## CINCO MINUTOS EN RESISTENCIA

RESISTENCIA, (Argentina), 2 (Efe).- El avión

colombiano secuestrado el miércoles por dos piratas aéreos aterrizó en Asunción después de haber tomado tierra en Resistencia y despegar casi inmediatamente después.

Esta nueva etapa del avión secuestrado por Iberoamérica se produjo en el lapso en que se interrumpió el contacto por radio con el avión entre las 5,10 y las 5,24 (hora española) —momento en que aterrizó en Asunción, donde permaneció tan sólo durante cinco minutos.

Las autoridades paraguayas comunicaron a los secuestradores que la aeronave no podía permanecer allí y que no se les suministraría ningún tipo de asistencia técnica.

En su nuevo viaje hacia el sur el aparato volvió a sobrevolar Resistencia a las 05,40 registrándose posteriormente su paso a las 6,25 sobre la localidad de Monte Caseros en vuelo hacia el aeropuerto internacional de Ezeiza de Buenos Aires.

## AISLADO EN EZEIZA

BUENOS AIRES, 2 (Efe).- Con las luces apagadas y las puertas cerradas herméticamente, permanece en una de las pistas del aeropuerto internacional de Ezeiza de esta capital el avión

colombiano secuestrado el miércoles por dos guerrilleros, después de haber volado por toda Hispanoamérica en un recorrido de más de 17.000 kilómetros.

Varios policías disfrazados de obreros tratan de acercarse al avión.

Se viven momentos de extraordinaria tensión en el aeropuerto, cubierto por la niebla.

Los secuestradores están armados con metralletas y granadas de mano.

## HUYERON EN RESISTENCIA

Se acaba de confirmar que los secuestradores del avión colombiano huyeron durante la permanencia del mismo en Resistencia, en una furgoneta puesta a su disposición ante la amenaza de aquellos de matar a tiros a las azafatas si no se accedía inmediatamente a sus requerimientos.

El avión prosiguió así su vuelo hacia Asunción y de ahí a Ezeiza en Buenos Aires, sin los piratas.

# La Página DE ALFONSO PASO



**E**N el comedor de mi casa me he dado un homenaje, con motivo de lo listo que soy, lo honrado y lo capaz. Entre las numerosas personalidades que asistieron a este homenaje, figuraba yo mismo en esquijama. El menú fue rico y variado, componiéndose de unas patatas cocidas con judías verdes —siempre he creído que son preferibles las judías verdes que las judías de Tel Aviv— y más tarde unas albóndigas. De postre una naranja, café y puro. Todo ello regado con coca-cola. Sirvió la mesa, delicadamente, Maribel, la doméstica, que lucía una bata a rayas y un delantal. A los postres se pronunciaron discursos de bastante enjundia. Entresacamos frases muy acertadas de las palabras que pronunció uno de los asistentes al homenaje, Alfonso Paso, en honor del homenajeado Alfonso Paso.

— Este hombre que se sienta aquí, a mi lado, y que ha pasado por las vicisitudes de todo hijo de escritor, donde a la pobreza se une el síndrome de expectación, supo acudir a la Universidad y hacerse Licenciado en Filosofía y Letras, cultivando la Historia y la Arqueología. Este auténtico hombre excepcional, a sus cuarenta y seis años, es autor de ciento setenta y dos comedias, ha sido traducido a más de catorce idiomas, ha estrenado prácticamente en todo el mundo y tras dirigir seis películas y confeccionar guiones para más de cien, acaba de publicar su segunda novela, titulada "Calidad Josefina". Labor así merecía no sólo este reconocimiento que hacemos aquí, sino el reconocimiento de todos los españoles y del mundo entero.

Las frases de Alfonso Paso, fueron aplaudidas fervorosamente, y el homenajeado



## Un HOMENAJE EMOCIONANTE

Alfonso Paso, rehuía la gran ovación que se dió a sí mismo, con un gesto de pudor. Fue especialmente feliz la intervención de otro de los asistentes, Alfonso Paso, al banquete que se le daba a Alfonso Paso.

— Ved, hoy que tanto abunda el chaqueteo y la escaramuza política, hoy que en materia de política vale más ser oportuno que leal, este Alfonso Paso desconcertante y al tiempo jubiloso que se afirma en una línea de hondo patriotismo y se hace más español cuando la moda es no serlo.

Varios "¡bravos!", entusiastas, corearon las palabras de Alfonso Paso. Otro orador, Alfonso Paso, tomó la palabra para decir:

— Con este homenaje estamos reconociendo nuestros pasados errores. Con este homenaje queremos devolver la alegría al hombre de bien que tanto luchó por la fama de España en el extranjero, que fue siempre fiel a sus ideas, que actuó conforme consigo mismo y al que quisimos negar el pan y la sal en un acto insolidario, mezquino, que hoy nos avergüenza, no sólo como españoles, sino como hombres también. Y recordad bien que si la Historia hablara de grandes injusticias, probablemente la nuestra con Alfonso Paso, ha sido la más dura y cruel. Y así digo, porque reclamado por sus amigos de allende los mares para instalarse y vivir lejos de su patria, negose tercamente a ello y nos ha aguantado con la sonrisa en la boca y el puro en la mano.

La ovación fue delirante. Alfonso Paso, el homenajeado, cerró el acto dirigiéndose a los concurrentes, Dijo con sentidas palabras que

agradecía a Alfonso Paso, cuanto había dicho de Alfonso Paso, y que era oportuno en aquella comida, resaltar los lazos de solidaridad y de simpatía con que Alfonso Paso veía a Alfonso Paso.

— En un clima así, de auténtico amor al prójimo, de estímulo; en un ambiente en el que no cabe la crítica fácil y chocarrera sino el deseo de que un hombre español siga trabajando y luchando por lo que él cree las mejores cosas de la patria, no puede por menos de expresar las gracias a Alfonso Paso por cuando ha hecho por Alfonso Paso.

El acto se cerró con abundantes aplausos para el homenajeado y con la lectura de múltiples adhesiones entre las que figuraban las de Alfonso Paso, Alfonso Paso, Alfonso Paso, etc.

Tenemos que reconocer que esta tarde y en el comedor de la casa de Alfonso Paso, hemos vivido una jornada emocionante y gloriosa. Y esto lo ha hecho Alfonso Paso porque le gusta hacer las cosas en vivo. Y como supone que cuando se muera van a llover más elogios sobre él que los que llovieron sobre Peral, Galdós, Jardiel, Muñoz Seca o Benavente, prefiere este hombre adelantarse a los demás y recibir en vida el homenaje que la pandilla de filibusteros de turno se va a hacer cuando se muera, que pide a Dios sentidamente que sea dentro de muchos años.



ARAGON / expres  
SABADO  
ESPECIAL

# CONTRASTE DE PARECERES

## Desarrollo regional

El correcto análisis que hace el informe de la O. C. D. E. sobre la economía española en 1972 no contiene solamente juicios positivos que permitan orquestar una campaña de rotundo optimismo.

Junto a datos muy favorables —recuperación de la actividad económica, crecimiento del producto nacional bruto, fuerte incremento de la inversión, superávit en la balanza de pagos, etcétera—, presenta también razones apreciaciones críticas que conviene considerar.

A algunas de ellas, referidas a la política de desarrollo regional, dedicamos este comentario.

\*\*\*

Se deduce del informe que la política de desarrollo regional acepta los desequilibrios regionales o no se propone básicamente eliminar y acortar diferencias.

"El sentir general del grupo de trabajo, basado en la experiencia práctica de otros países, era que los objetivos de equidad tienen que tratarse de conseguir al mismo tiempo que los objetivos de crecimiento, con el fin de evitar que se amplíen las disparidades existentes, como consecuencia de las fuerzas centripetas inherentes al crecimiento y para compensar el riesgo de los procesos de autopropagación del declinamiento de las zonas menos favorecidas del país."

Al parecer —según los redactores del informe— las autoridades españolas aceptan, en un plano teórico, que deben perseguirse simultáneamente los objetivos de igualdad y eficiencia. Pero en la práctica no estiman que ese deseable equilibrio pueda resolverse en la configuración de la acción de desarrollo regional.

Es muy posible que la estimación no carezca de fundamento. Pero, naturalmente, en el reto que supone de la política de desarrollo regional, de cara al futuro próximo sería muy deseable que se acentuaran las medidas encaminadas a reducir las diferencias o desequilibrios entre zonas; aunque no llegue a ser posible nunca que todas alcancen el mismo nivel de desarrollo.

\*\*\*

Se apunta, además, en el informe de la O. C. D. E., al analizar las ayudas e incentivos para los polos y zonas de localización industrial, que los períodos de vi-

gencia son "demasiado cortos" para conseguir que se produzcan cambios profundos. Y los redactores del informe están de acuerdo en que los polos de desarrollo industrial, si bien muestran un crecimiento que cuantitativamente es significativo, "carecen todavía del ímpetu que los permita alcanzar la etapa de crecimiento autosostenido".

Analizan, por otra parte la cuestión, importante, de los tamaños de empresas instaladas. A su juicio existe "insuficiencia en cuanto a dimensión" y quizá "en cuanto a variedad de empresas".

es la proliferación indebida de El temor más concreto que expresa el informe en este punto empresas (caso del polo de Sevilla, con 119) y también las posibles tasas de fracaso de las pequeñas empresas.

A la vista de tales consideraciones parece razonable insistir en las modificaciones que deben hacerse en el sistema. Incluso —extremo que concretamente se menciona— en el mecanismo de los concursos, que origina largas demoras.

\*\*\*

Pero el informe no se limita a señalar deficiencias. En comentario adicional esboza posibles caminos de solución.

Ante todo, "adoptar un enfoque complementario que abarcase un área más amplia que el actual y que hiciera uso de una gama de medidas más grande".

Específicamente se refiere al desarrollo de mecanismos de coordinación de los programas de formación profesional con la política regional y a una serie de medidas para fomentar las actividades industriales que reclaman una aplicación de mano de obra intensiva.

Por su puesto, la necesidad de coordinación, aparte el concreto caso citado, se extiende a ámbitos más amplios. Es demanda constante para la plena eficacia de la política de desarrollo regional.

Resultan evidentes las dificultades que es preciso vencer siempre, y más en una acción de marco tan grande, para lograr una coordinación verdadera. Pero el propósito no debe ser descuidado. La trascendencia de la política de desarrollo regional, la importancia de las inversiones que requiere y la transformación estructural que la misma se espera, hacen de la coordinación un imperativo insoslayable.

"ABC"

## ESTAFAS

«Pero en las estafas consistentes en inversiones en negocios aparentemente legales, las circunstancias son totalmente distintas. En primer lugar, el inversor no es ningún inmoral que pretenda ganancias ilícitas, sino que busca para sus ahorros una rentabilidad que tiene derecho a considerar adecuada, cuando se ofrece públicamente, por propaganda directa o por anuncios en la Prensa, con oficinas de dirección y cuentas corrientes en los Bancos. En segundo lugar, el inversor piensa que si el negocio fuera ilícito no sería tolerado.

Aquí es donde se produce el fallo sobre el que queremos llamar la atención: la estafa, normalmente, no se descubre hasta que se encuentra consumada y los autores han desaparecido llevándose el dinero que, en el caso que motiva este comentario, alcanza varios centenares de millones de pesetas. Parece evidente que la acción pública debe ser preventiva, en vez de sólo represiva. No creemos que sea muy difícil realizarla. Basta con que toda publicidad, directa o en medios de comunicación, que pretenda atraer el ahorro para ciertas inversiones, necesite autorización del Ministerio de Hacienda, la cual, naturalmente, sólo se concedería tras las garantías precisas sobre la empresa y la vigilancia posterior de su funcionamiento y balances. Nadie pretende que Hacienda garantice el éxito de un negocio. Pero sí que proteja a los ciudadanos contra la estafa con publicidad.»

"EL ALCAZAR"

## LA NUEVA DELINCUENCIA

Nos hemos referido otras veces a la necesidad de ajustar el Código Penal a las nuevas formas delictivas. No hay que olvidar, sin embargo, lo relativo a la efectividad de la represión. En este sentido, si tomamos como ejemplo los atracos a entidades bancarias y de ahorro se nota inmediatamente la falta de medidas efectivas de seguridad. Lo que la Administración debe evitar a toda costa es que sean las mismas empresas las que tengan que establecer sus propias fuerzas de seguridad.

"LA VANGUARDIA ESPAÑOLA"

## EL PROBLEMA DE LA INFLACION

La segunda parte del «Informe de la OCDE (V. «D. de D. página 916) analiza el problema de la inflación en la economía española y la validez de las medidas de política económica adoptadas, tanto en lo que se refiere a la regulación de la demanda como a la política de precios «stricto sensu». De seguir la tendencia actual, llegaremos a fin de año con un aumento del coste de la vida superior al que se dio en 1971 y 1972. El «Informe» sale al paso de las interpretaciones conformistas y parciales. No puede aceptarse que el grado de inflación que muestra la economía española sea la contrapartida inevitable de una expansión rápida. La política de precios no puede exhibir un balance brillante. Analizadas las fuerzas económicas que integran la situación presente, las perspectivas para 1973 apuntan hacia una minoración del ritmo inversor en el segundo semestre; el aumento de la inversión privada y el de la inversión pública darán para 1973 un incremento de la inversión total fijada inferior al registrado en 1972. En cuanto al producto nacional bruto se pronostica para 1973 un incremento que no alcanzará el siete por ciento frente al 7,5 logrado en 1972. La perspectiva no es halagüeña, sin embargo, coexisten ahora la necesidad de actuar a tiempo con medios más que suficientes.

"LA VANGUARDIA ESPAÑOLA"

## LA INTEGRACION

Don José María Pemán ha escrito un artículo en «ABC» que ha sido, y sigue siendo, muy comentado y reproducido en parte. Por lo que dice y cómo lo dice. Pemán explica que visitaba no hace mucho tiempo a una alta personalidad de la Administración. Ya despidiéndole, le dijo: «Desengáñese, Pemán: Europa está equivocada...». El ilustre escritor gaditano confiesa que se estremeció. Y que sólo alcanzó a replicarle, ya en la puerta del despacho, lo siguiente: «Puede que sea así, señor ministro... Pero, ¿por qué no probamos a equivocarnos también nosotros con Europa...? Podría ser interesante...».

Antes, don José María, consigna que nuestro «progreso» político está virtualmente detenido en estos momentos, con enorme preocupación de los españoles. Más tarde se formula varias preguntas. Entre ellas la de que si va a establecerse como dogma del régimen que todo ex-ministro con capacidad y experiencia pasé a convertirse en un ex-político sin sitio ni plataforma. Y la de que si va a sustituirse a los políticos por los intrigantes. A los españoles, según Pemán, les preocupa las incomodidades y esfuerzos que nos esperan para integrarnos en Europa. «Pero les preocupa todavía más que volvamos a querer ser los más listos y suspendamos el proceso de nuestra integración en servicio de retóricas engañosas...».

A don José María, se le entiende todo...

De Flaquer, en "EL NOTICIERO UNIVERSAL"

## OBISPOS QUIZAS DE MODA

«Hoy en Palencia es día de fiesta mayor para la Iglesia, para España y para las Bellas Artes. Para la Iglesia en Palencia, porque, además de inaugurar el Museo Diocesano, celebramos el homenaje que le es debido en justicia a la fuerte ejemplaridad del obispo de Palencia; a su sensibilidad para los temas de la vida del espíritu, a su sencilla humildad, a su celo por la vida religiosa del pueblo de Dios. No es al efecto monseñor Granados uno de esos prelados, quizá de moda algunos en estos tiempos de confusión, que olvidan o postergan sus deberes pastorales específicos para lanzarse a equivocadas aventuras sociológicas, casi siempre sin la inexcusable competencia humana y, desde luego, siempre sin misión divina ni gracia de estado.

Florentino Pérez Embid, Director General de Bellas Artes, en "EL DIARIO PALENTINO"



—La han copiado de la Televisión

Mingote, en "ABC"



# Las ROSAS, con MELANCOLIA

**E**N más de una ocasión, algún lector me reprocha que mis artículos sean siempre de grave preocupación o queja. Imaginan que soy hombre malhumorado, que no sabe gozar de las bellezas que le rodean. Quiero romper, pues, la tradición de la gravedad o de la preocupación para desmentir esta idea que se pueda tener de mí. Lo que me rodea en estos momentos es muy bello, porque tengo en la mesa un jarrón con unas rosas. Pienso en estas flores alegres, pero que también tienen un tornasol de melancolía. Con su permiso, escribiré sobre ellas.

**A**CABA el mes de mayo y en plena primavera; nuestra Primavera es una estación de límites vagos, con alternativas meteorológicas; pero cualquier día primaveral tiene unas características peculiares algo así como unas extrañas, suaves oleadas febriles. Es como un temblor vital inconcreto, indefinible, que difunde una inexpresable sensación de felicidad. La felicidad primaveral, la alegría de mayo, más turbulento, adolescente y florido, es algo que los poetas han intentado aprehender; algunos han escrito sobre ello con mano verdaderamente iluminada. Durante el Renacimiento existió en Europa una refinada legión de poetas obsesos por la Primavera. Estos poetas no cesaron en su delicadísimo esfuerzo por fijar el carácter de esta estación tan lírico, tan difícil de definir. Los poetas renacentistas quisieron explicar las oscuras raíces dolorosas que deja la Primavera en todos los espíritus y que producen esta extraña fiebre a base de su carácter efímero, inmediatamente encontraron, como símbolo primaveral, a la rosa, con su breve y extasiada vida. La lección de elegante hedonismo, que los poetas latinos supieron ver en la vida breve de las rosas fue llevada por los poetas del Renacimiento a extremos increíbles. La rosa ya sea sola, ya mezclada entre los lirios y en ocasiones desagrada en la roja mancha de los chaveses, es el símbolo floral de la primavera y, por extensión, de la juventud. Ludovico Ariosto escribió dos suntuosas octavas de su "Orlando furioso", en las que, de un modo inolvidable, con un aliento empañado de tristeza, canta el paralelo entre la doncella y la rosa. De Clement Marot, de Joachim du Bellay, de Ronsard, existen versos semejantes tan encendidos de color como las rojas rosas que cantan. Pero, para mi gusto en aquellos años nadie saludó a la Primavera, al mes de mayo florido, como el poeta Angelo Poliziano, lírico prodigioso del XV en Italia. Poliziano fue un espíritu tan exquisito que creyó que sólo la lengua latina era digna de su estro. Pero, pesar de de ello, condescendió a escribir cosas leves, de poco empeño, en su idioma vernáculo. Gracias a estas condescendencias, poseemos los poemas más alados, más perfectos en el mágico problema del decir que posee la lengua italiana.

**S**IN embargo, a Ronsard corresponde la mejor versión de la entrada de la Primavera: el descendimiento de Venus a la tierra produce una explosión universal de

flores, la verdadera consagración de la Primavera. Canta Ronsard en verso breve, elegantísimo, en su "Quand ce beau printemps, je vois", esta llegada, de cuadro de Botticelli, de Venus a la tierra.

"Puis en descendant  
Sous ses pas  
Croissent mille fleurs décloses  
Les beaux lys et les oïlets  
Vermeillets.  
Y naissent avec les roses."

**P**ERO nadie ha cantado las rosas, entre todos los poetas que han existido, como Rainer María Rilke. Al menos esta es mi opinión. Me agrada mucho escribir sobre Rilke. Rilke fue un poeta perfecto, absorto en el espejo de su sensibilidad. Su sensibilidad, que era fina, delicada como no ha habido otra y él la explica a través de su definición de poeta, porque nos confiesa que "para escribir buenos versos hay que visitar muchas ciudades, conocer muchos hombres y muchas cosas, y aun los animales y las plantas; hay que saber sentir, por ejemplo como vuela un pájaro y qué actitudes toman las flores silvestres al abrirse por la mañana... Hemos de tener recuerdos de muchas noches de amor, todas tan diferentes, de los gritos de las parturientas, de blancas y leves alumbrantes dormidas que se van reponiendo. Y aún es menester que nos hayamos encontrado junto a moribundos y haber velado el sueño de los muertos, en la estancia con las ventanas abiertas..." Rilke, supo hacer todo esto. Supo encontrar el escorzo poético de todas las cosas y vestir con ello la tragedia estática, pasiva del poeta solo ante la poesía. Sus problemas —el amor, la muerte— los trató con una delicadeza señorial; cuando llegó ante lo misterioso, ante lo incomprensible, supo mantener un hondo silencio.

**A**RILKE —como a Proust, y como al escultor Arístides Maillol— en un rincón de Francia, el de aire más fino, no le afectó la primera gran guerra del siglo. Le afectaron otros problemas más profundos, pues no escribió jamás un verso intrascendente, ni una palabra sin reflejo profundo. Siempre supo tocar, en su poesía, lo inexplicable. Tuvo el don de despertar una luz propia en las palabras. Tuvo la fuerza, purísima, de ser poeta.

**R**AINER María Rilke vivió siempre como señor perdido en el tiempo. Era delicado, enfermizo. Le asistía una elegancia de caballero austriaco, con unos ojos claros, sutiles y temerosos, con un bigote blanco, caído, de aire eslavo. Escribió de una manera pulcra, usando una caligrafía menuda, enojada. Vivió austeramente, con un recato apagado, al abrigo de ilustres protectores. En las costas de Dalmacia, le albergó la princesa María de Tiern y Hohenlohe y allí escribió las "Elegías de Duino", dedicadas a su egregia huésped. Tuvo siempre amigas auténticas y escribió sin duda, pensando en todas ellas, un

maravilloso poema titulado "El interior de la rosa".

Su vida acabó en otra mansión señorial, que un mecenas compró para él: el silencioso y triste castillo de Muzet, en los Alpes Suizos.

Rainer María Rilke habló siempre de la muerte. No evitó jamás que su nombre se reflejara en sus poesías, diríamos que casi deshiló esta sombra con sus manos finas, luminosas. Luego la llevó un tiempo consigo en una leucemia inexorable. En el "Libro de las horas", escribió recordando a Jacobsen: "Oh, Señor, da a cada uno su muerte propia —una muerte que derive de su vida— y en la cual cada uno tiene amor, comprensión y necesidad— y la gran Muerte que cada uno lleva en sí— es el fruto en torno al cual todo gravita".

**S**E dijo que el poeta había fallecido a causa de una infección por un pinchazo de rosa. Acostumbraba a cogerlas en los jardines y a pasear con una de estas flores, en las que veía la suprema belleza misteriosa, en la mano. Para Rilke era la rosa la perfección irrefutable. Es posible que un leucémico creo yo no cicatrice la punzada de la espina de una rosa. Sea como fuere, tanto la herida de una rosa como la propia leucemia entraban en lo que el poeta llamaba "la muerte propia", en su teoría de que cada hombre tiene la muerte que se merece. Así lo escribe en las célebres páginas de su libro Los Apuntes de Malte Laurids Brigge "¿Quién da hoy algo por una muerte bien elaborada? Nadie. Incluso los ricos que, sin embargo, se podrían permitir morir con todo detalle, empiezan a hacerse descuidados e indiferentes: el deseo de tener una muerte propia, se hace cada día más raro. Un poco más y se hará tan rara como una vida propia. Dios, todo está ahí: se llega, se encuentra una vida; hecha no hay más que ponérsela. Uno quiere marcharse o está obligado a ello; entonces, ningún trabajo: Voilà votre mort Monsieur. (...) Antes se sabía, o tal vez se suponía que uno llevaba la muerte dentro de sí como la fruta lleva su semilla. Así se comprende que se preocupasen porque mi abuelo un viejo gentil hombre de cámara, llevase dentro una muerte. ¡Y de qué categoría! Duró dos meses y era tan ruidosa que se le oía desde la alquería. No fue la muerte de un hidrópico cualquiera, no, sino una muerte mala, principesca, que el gentil hombre de cámara había llevado dentro toda la vida. ¿Qué habría pensado el gentil hombre de cámara Brigge de cualquier persona que hubiese exigido de él otra muerte que no hubiese sido ésta? Murió de muerte pesada, como le correspondía".

**S**IEMPRE, como hoy, recordaremos esta rosa de la muerte de Rilke, como evocamos la rosa de la muerte de Villiers de l'Isle Adam, cuyo recuerdo estimó tanto el poeta. El triste entierro de Villiers de l'Isle Adam, al que acudieron contadas personas lo presidía un niño, su hijo, que llevaba silenciosamente, sin llorar, una rosa roja en la mano.

# DE SABADO A SABADO

ESCRIBE: EDUARDO ALARÇON

DESDE CARACAS CARTA DE MIRLA

**1** Triunfadora en uno de los Festivales de Benidorm con la canción de Manuel Alejandro "Ese día llegará". Marchó a su tierra y escribe.

-Me acuerdo demasiado de España porque me encantó. Pero mi vida está aquí. En vuestra tierra no ocurrió gran cosa conmigo aparte de ganar en Benidorm. Creo estuve mal enfocada, pero... otra vez será.

¡A ver si es verdad!

¡Y VIVA ESPAÑA!

**2** Sin duda alguna será la canción del verano y Manolo Escobar, claro, la ha grabado.

-No es creación personal mía pero sé de su éxito en toda Europa y ahora en España. ¿Por qué no aprovecharlo?

El millonario está donde las dán.

GUAPETON

**3** Peter Holm, de figura y físico como sacado de cuento de misterio.

-Dice soy guapo - comenta - pero recuerdo la historia de Dorian Grey. Triste historia. El que se cree ser guapo siempre se encontrará narciso en la madurez y no podrá sobrellevar. El tiempo vá borrando todo, hasta la belleza. Por eso no hay que crérselo.

Desde luego.

TROFEO "MUSICAL" PARA BARRABAS

**4** Por ser considerados como "Grupo Revelación 1972". José Luis José María, Juan Manuel, Ricky, Miguel y Tito, sus componentes, están así de contentos.

-Hemos empezado con fortuna, qué duda cabe, pero ahora tenemos una gran responsabilidad. Sabemos de otros conjuntos musicales a los que les ocurrió lo mismo y luego no paso nada. Hay que seguir en la brecha y cada vez mejor.

Jóvenes y conscientes. Raro.

TRABAJAN COMO NEGRAS

**5** The Flirtations, las tres bellezas morenas, que así se confiesan.

-Trabajamos como lo que somos, negras, pero no nos importa. Nos hemos convertido en poco tiempo como favoritas del público alemán, escandinavo y británico. Y queremos conquistar el mundo.

Por algo se empieza y ellas han empezado ya.

EL ULTIMO TANGO DE MARY SANTPERE

**6** Tres son las compañas de Romano Villalba con su "tango". Una en Madrid, otra en Torremolinos, otra en Barcelona con Mary Santpere. El otro día estuve allí, con ella.

-Me faltan números - dice Mary - para contar los espectáculos en los que he intervenido, pero de verdad, de verdad, contentísima con este "Ultimo tango". Ha sido acierto de autor y para mi carrera de actriz.

¿Se imaginan a Mary cantando "La violetera" y repartiendo mantequilla en lugar de violetas? Pues imaginénsela.

EL BALLE, COMO ESPECTACULO POPULAR

**7** Lo dice uno de los componentes del London's Ballet.

-Arte y pueblo deben ir unidos perfectamente. El ballet está considerado como espectáculo de minorías, pero no debe ser así. El ballet ha de llegar a las masas.

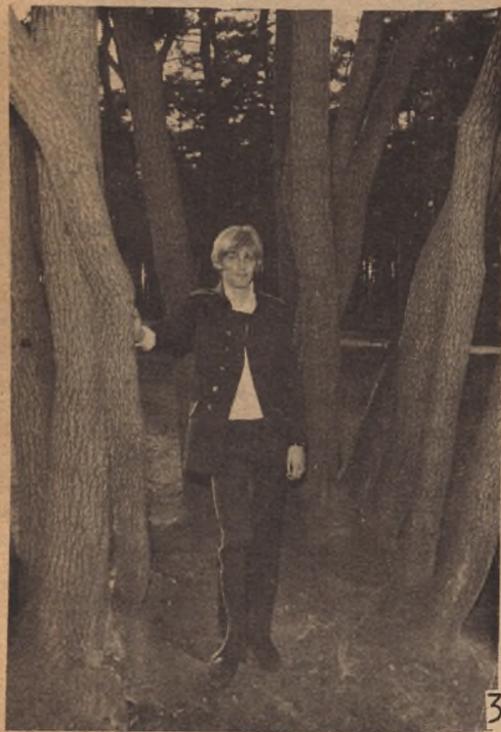
En Madrid se ha intentado y con fortuna.

¿QUE HA SIDO DE RIKKA ZARAY?

**8** Acuérdense en los albores de 1969 cuando el sargento-cantante organizó su fama a través del casatchok.

De Rikka, bien poco se sabe, pero alguien nos informa.

-Tuvo un accidente grave, engordó mucho y sigue cantando. Simpática Rikka que animó muy bien aquéllos meses bailables.



## La presión de la Iglesia

**E**STAMOS viviendo un cambio espectacular de la actitud de la Iglesia española, protagonizado por la inmensa mayoría de la jerarquía y del clero. El Concilio Vaticano II y la atormentada Asamblea Conjunta de Obispos y Sacerdotes de Madrid han sido, a este respecto, decisivos. La nueva actitud de la Iglesia se siente respaldada doctrinalmente por todas la Iglesia universal y psicológicamente por la simpatía y la comunión de los sectores más vitalmente renovadores de nuestro catolicismo. Por vez primera, desde hace muchos años, siglos quizás, el conservadurismo eclesiástico aparece en franca minoría.

El hecho es tan espectacular, tan sorprendente, que apenas tiene parangón en la historia eclesiástica del país. Y por fuerza tenía que despertar el recelo, la alarma, el trauma incluso de personas y entidades que vivían hasta ahora en la cómoda posesión de una vida y unos cauces y una mentalidad tradicionales. Es la ley de la vida y de la muerte. El organismo sufre una

conmoción tan violenta, al desentumecerlo, que algunos temen por su seguridad y hasta por su supervivencia.

Ello explica el tono de ciertas reacciones espasmódicas, cargadas de malhumor, al borde incluso del desequilibrio. Sin contar ya con los energúmenos solitarios y solidarizados que arriesgan incluso su ortodoxia o su comunión eclesial antes que reconocer que sus presupuestos ideológicos y sus métodos totalitarios están, hoy, sin más, desautorizados por la Iglesia universal y en muchos aspectos, explícitamente condenados. Y explica también el tacto y energía con que están moviéndose los rectores de la renovación para no agravar ni exasperar las posturas radicalizadas para clarificar gradualmente las exigencias de la fe eclesial en el mundo de hoy y para evitar todo tipo de instrumentalización política del catolicismo. Tacto y energía que podrían resumirse en una palabra: independencia.

**D**IGAN lo que digan los pesimistas a ultranza, la Iglesia teniendo, en España, un poder de convocación y una resonancia impresionantes. Y ahí está, en gran parte, explicado el subfondo de intereses políticos que se agitan con ella, en estos momentos delicadísimos de su renovación y de búsqueda de su autenticidad. Asegurarse su colaboración, su silencio al menos o su neutralidad puede ser, en estas circunstancias, una de las bazas políticas más tentadoras. Como puede serlo, también en último término, la presentación de una iglesia dividida, en desacuerdo, incapaz de levantar una voz unánime frente a las situaciones de injusticia o de inhumanidad.

Nadie ignora, a este respecto, los conatos de presentación orquestada de ciertas minorías eclesiásticas, cada vez más reducidas y más desprestigiadas, como el símbolo de la ortodoxia acosada y aplastada por una mayoría heretizante. Lo triste es ver cómo algunos obispos de innegable categoría intelectual se prestan a ese juego de encomios, privilegios, propaganda y oportunidades televisivas, y cómo sacerdotes de una voluntad y dignidad óptimas no caen en la cuenta de su instrumentalización en Hermandades politizadas, a pesar de las reservas que sobre ellas y sus asambleas ha manifestado la gran jerarquía. De "baza de reserva desesperada" los clasificaba hace poco un escritor actual, en uno de los órganos de prensa de más moderación del país. Verdadera amenaza esgrimida contra el corazón de la unidad y de la auténtica independencia de la iglesia española.

**P**ERO el caso es que, a pesar de todo, la iglesia, en España, avanza. Y avanza en todos los frentes. El pesimismo de hace apenas cinco o seis años se está mudando en esperanza, no carente de ansiedad. Nuestro episcopado pesa ya en Europa, está a la altura de un episcopado francés o alemán, por poner un ejemplo. El reciente viaje triunfal de mons. Tarancón a París, lo ha constatado. Como lo constatan los últimos nombramientos de los dicasterios romanos y los comentarios asombrados de la prensa internacional. Las recentísimas "Orientaciones pastorales sobre el apostado seglar" han constituido un verdadero acontecimiento para todos los comprometidos en la Iglesia. Se han vuelto a construir, sobre bases más sólidas que nunca, apostolados otrora "sospechosos de temporalismo" "como los de la acción social católica, los movimientos obreros comprometidos, los organismos de lucha cristiana "contra la miseria, contra la injusticia, contra todas las formas de opresión y de esclavitud". Y todo ello, centro de un realismo y de una madurez que se atiene a las "consecuencias" desagradables que sobrevendrían como reacción perfectamente calculada. "El cristiano —dice el documento— ha de llegar a descubrir que sólo en el misterio de Cristo muerto y resucitado alcanzará su pleno sentido el sacrificio de quienes son bienaventurados en la lucha por la justicia".

**T**ODO ello, querámoslo o no, va calando. A pesar de las voces discordantes y muchas veces gracias a ellas, el cristiano auténtico tiene cada vez más conciencia de la realidad en que vive y de su misión en ella; sabe a qué atenerse con relación a muchos puntos delicados y peligrosos relacionados con las libertades y derechos humanos; sabe exactamente qué opinan sus pastores y la Iglesia entera; interpreta silencios y comprende entre líneas; sabe ahora ciertamente por qué muchas cosas van mal por qué otras van tirando, se explica muchas reacciones, amenazas, tergiversaciones y sospechas; va calando en el drama de la iglesia peregrina de su tiempo, humana y divina a la vez, renovadora y renovada, enamorada de su propia fidelidad al evangelio. Y va sabiendo también que los tiempos que se aproximan no serán fáciles para los mejores, que muchos sufrirán persecuciones, que hasta los que maten o maltraten "creerán rendir culto a Dios" (Jo., 16,2). Sabe también de la avaricia, el ansia de poder y la soberbia no suelen perdonar ni ceder tan fácilmente. Pero sabe también que "ser cristiano no es nada cómodo" nunca lo ha sido, cuando se ha sido o de verdad; pero que —a la larga— ese cristiano heroico, paciente, aplastado, calumniado, ridiculizado incluso, con la jerarquía, será la fuerza anónima de un mañana más abierto a la justicia, a la dignidad, al respecto y a la paz. La Iglesia no ejerce su presión con la amenaza de las metrallas, ni de los tribunales ni del dinero acumulado en los bancos; todo lo contrario. La Iglesia es fuerza, fuerza ideológica y turbadora, porque no busca privilegios, ni cree ya en alianzas interesadas, ni en prudencias sospechosas, sino en la verdad del hombre, en la comunicación abierta, en el riesgo del diálogo social y personal y en la fertilidad de la honradez, a todos los niveles. Cree, sencillamente, en el hombre, y lo respeta. Y siente en su entraña, como una llaga, todo lo que trata de alienarlo e infantilizarlo, por respetable y poderoso que aparezca.

## Del CIUDADANO Bruhin, AI JESUITA Díez Alegría

POR MANUEL PORQUET MANZANO

**E**N el estudio del difícil camino, que ha sido escenario cambiante, de los encuentros conflictivos, en la secular pugna capital - trabajo, nos encontramos con bastante frecuencia, con ciertas coincidencias, con situaciones similares, en cuanto a la identidad del problema o circunstancias.

**E**N la apertura del cuarto Congreso de la Internacional Socialista el año 1869, después de los actos protocolarios de vísperas de cierto sabor olímpico, desfiles, banderas desplegadas, pancartas con leyendas alusivas a reivindicaciones obreras, se llegó al primer día de sesión formal. El ciudadano Bruhin, que le correspondió abrir el congreso por ser en aquella circunstancia presidente de la sección agrupada de Basilea - Ciudad y Basilea - Campo, inició su salutación, un tanto larga, con estas palabras: "... Nos habría gustado, recibiros en una iglesia, mas parece que las iglesias de esta ciudad, están cerradas a los mensajeros que vienen a proclamar la verdad evangélica de la emancipación del obrero...".

**L**A salutación del presidente, de ninguna manera era gratuita, ya que había unos precedentes, muy recientes por cierto, que informaban de que diferentes secciones de la Asociación Internacional de Trabajadores, se reunían frecuentemente de manera formal y no improvisada, bien en anexos bien en las propias parroquias, en países centro - europeos e incluso en la zona noreste de Francia. El ciudadano Bruhin, había hecho gestiones muy esperanzadoras por cierto hasta última hora, para celebrar dicho congreso en una de las dependencias de una parroquia de un populoso barrio de Basilea, la oposición de la alta jerarquía de la iglesia, echó por tierra tal proyecto, acordado entre el clero local y la mencionada asociación socialista. Algo parecido había ocurrido el año anterior en Bruselas.

**E**N la salutación del ciudadano Bruhin, hay mucho que reflexionar, incluso desde una óptica actual. Quedaba patente una relación entre iglesia - trabajador, testimoniaba un reencuentro, se hacía de una manera u otra patente, que el cristianismo había nacido como una necesidad reparadora, mejor rectificadora de un status inconveniente, por el que discurría una sociedad descarnadamente discriminada, comprendida en las figuras límite del poderoso o despota y del esclavo miserable. Cuanto más nos adentramos en la profundidad histórica, más lo hacemos en la autenticidad del cristianismo. Fué luego, más tarde, cuando desvió por derroteros extraños, participando en ententes contradictorias, por ir precisamente contra su fin natural, contra su misión redentora y en esta línea abrazó causas ambiciosas, que le hicieron presentar como enemigo del pueblo.

**E**L libro polémico del jesuita Díez Alegría, ha tenido, entre otras, la virtud de desperezar actitudes ensimismadas. Hay un matiz en alguno de sus pasajes que ha operado como catalizador, en el clero tradicional e integrista, anclado en viejas concepciones, confundiendo la justicia social con la caridad, caciqueando durante el día para al caer la tarde visitar a un humilde enfermo y dejarle cinco duros debajo de la almohada, este es un clero que aunque nos duela pervive en nuestra nación. No hay que rasgarle las vestiduras, por lo que dice Díez Alegría en su libro: "Creo en la Esperanza". Algo parecido han dicho y escrito otros antes que él y no es que pase inadvertida la cosa, pero pronto pasó el enfado. Obispos, canónigos y curas obreros, en Francia, Italia y más recientemente en Holanda, han repetido las coincidencias entre iglesia y pueblo. Díez Alegría, con su libro va en pos de la autenticidad por el mensaje profético. El cristianismo en su auténtica vivencia, se identifica plenamente con los deseos de mejora de los humildes, con quien no puede tener la menor conexión es con la institución capitalista. Esto creemos que lo deja claramente matizado. Pero lo cierto es a mi modo de opinar, que la coincidencia con la praxis marxista, en esta específica acepción, es meramente casual o coyuntural, ya que la identificación del credo cristiano con el ideario acunado en las clases humildes, viene desde el primer día que alumbró en el mundo de lucha de clases, mejor dicho, nació aquél por imperativo de tamañas desigualdades. Luego esta vinculación marxista, es mero accidente, aunque bien puede dársele como añadidura, la validez simbólica, donde se vea identificado todo precursor y todo seguidor.

**T**ODO lo referido, nos lleva de la mano a recordar, las veces que la prensa nos ha informado, de haber sorprendido los servicios de vigilancia, reuniones de obreros en anexos de parroquias amén de reclusiones de obreros, voluntariamente, en algunas iglesias. Todo esto tantas veces como ha ocurrido a escandalizado a tirios y troyanos, se ha considerado insólito y unos y otros deben saber, que no se trata más que de simples reiteraciones históricas y que traemos a la letra impresa sin entrar en opiniones acerca de su conveniencia y oportunidad, cada uno lo enjuicie con la conciencia social que le anime.

**H**OY como siempre, mirado desde un punto de vista material, nunca ha sido rentable romper con viejas estructuras, arrastra incomodidades, descubre hipócritas lealtades, pero tiene el óptimo contrapunto de darnos al amigo auténtico. El jesuita Díez Alegría, ha sido leal a la llama de su conciencia, y a falta de otros valores, que no carece, ello bastaría para la aceptación de su postura por todos los cristianos auténticos, los otros, de verdad no cuentan.

# MAÑANA FIESTA ¿DONDE COMEREMOS?

**RESTAURANTE**  
**ORDUÑA**  
Carretera Valencia, Km. 9  
Especialidad:  
MATAJIA DE CERDO  
al GO-GO -  
haga uso del mismo sin  
dejar de recordar sus otras  
especialidades.

Coma bien, barato y sano  
¿Dónde? en el Restaurante  
**NAPOLITANO**  
Precios interesantes  
Avila, 12 - Telf. 255 129  
Aparcamiento propio

**PIRINEOS**  
Avda. Alcalde  
Caballero, 22  
(Cogullada).  
Teléfono 29 50 89  
● SOLICITE EL MENU DE  
DIAS FESTIVOS  
Amplio aparcamiento

**LOS ENLACES**  
COCINA TIPICA  
APARCAMIENTO  
ASEGURADO  
Avda. Madrid, 228  
Telfs.: 331996 - 333027

**MERENDERO LA CASILLA**  
CONEJO  
ASADO CON  
AJOLIO  
ESCABECHADO  
Y CON CARACOLES  
COSTILLAS A LA  
BRASA CODORNICES  
Avda. Gómez Laguna. s/n  
ZARAGOZA

**CASA EMILIO**  
ESPECIALIDADES  
MERLUZA REBOZADA  
Avda. Madrid, 3 - 5  
Tels.: 218064 - 228145

**CASA DE VALENCIA**  
LOCAL REFRIGERADO  
TIPICAS PAELLAS  
Local refrigerado Teléfono 21 80 90

**CAFETERIA**  
General Sanjurjo, 1  
Teléfono 217028  
ZARAGOZA  
ESPECIALIDAD  
PLATOS COMBINADOS  
Y ESPECIALES

**BENIDORM**  
Dirección: HNOS. MUR  
ESPECIALIDAD  
PESCADO Y MARISCO  
Fernando el Católico, 2  
(entrada por Avda. Goya)  
Teléfono 25 11 67

**BAR-RESTAURANTE**  
ESPECIALIDAD  
ZORONGUITOS  
ENTERITAS  
**EL ZORONGO**  
C/Arzobispo Apaolaza, 2  
(Junto Plaza San Francisco)  
Teléfono 25 11 87

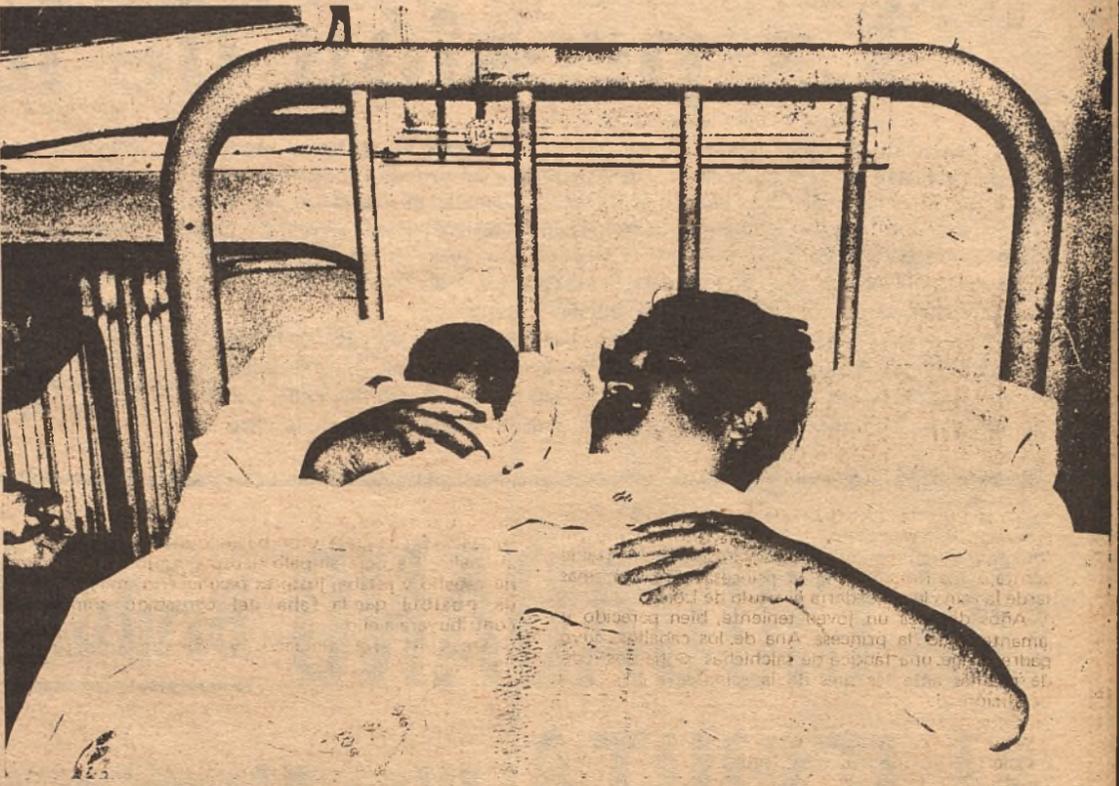
**MESON EL 5º PINO**  
ESPECIALIDAD EN  
COCINA ARAGONESA  
Y PIERNA DE  
CERDO ASADA  
Sta. Teresa, núm. 32  
Telfs.: 255025-255850  
ZARAGOZA

Y... PARA COMER HAY QUE BEBER  
**Vinos Navarro** ES UN PLACER

Si fuera de casa  
piensa  
comer en el  
**Bar-Restaurante**  
**EL DUENDE**  
tiene que ser  
Facil  
aparcamiento

**FULI-YAMA**  
Bar-Restaurante  
Avd. San José 137  
Teléfono 41 10 53  
SALONES ESPECIALES  
PARA BODAS,  
BAUTIZOS Y CEREMONIAS

# HABLANDO con las madres



## El mito de la cigüeña

LEYENDO a René Benjamín nos encontramos con una sorprendente frase suya llena de sensatez, que nos deja un regusto de desconsuelo al afirmarnos: "Resulta fastidioso y se presta a una meditación sobre la indigencia de las familias y de la sociedad que, casi siempre, las horas matutinas de un gran destino permanezcan desapercibidas".

Esas horas tempranas de la vida del ser humano formadas por su infancia, su pubertad su adolescencia...

Cuidar esa época formativa, crucial, de la vida humana; arroparla con el calor del hogar tibio con templanza física pero también espiritual contra las afiladas agujas del error que maltrata, contra la educación mal encarilada que anula; es misión principalísima de una paternidad responsable...

Y en este querer hacer, todo, lo mejor posible, no puede admitirse, bajo ningún justificante, la mentira...

Y una de esas mentiras es nada menos el mito de la cigüeña, ése ave-flecha, mensajera esperada por su estúpida misión de ser la anunciadora siempre: antes, de la llegada del Mesías y, ahora, cada año, de la proximidad de la primavera.

Consagrada a la diosa Juno por los romanos. Seguramente porque Juno Lucina era la diosa que presidía los nacimientos; de forma que las mujeres que asistían a sus ofrendas debían llevar todas, los nudos sueltos de sus vestidos porque la presencia de cualquier cinturón o lazo podría ser la causa de un alumbramiento desgraciado de la mujer. por la cual se ofrecía al sacrificio.

Los pueblos germanos llegan mucho más allá en el lirismo de su leyenda sobre la diosa Holda. Holda era la esposa de Wotan, era Odín para los latinos.

Diosa del amor del matrimonio y de la familia.

Poseedora de un jardín de ensueño situado en el lirismo de un lago tranquilo donde guardaba las almas de los niños que iban a nacer en los cálidos de las flores bajo las zarzas y en la sombra espesa de los árboles.

El ayudante de Holda era Adelar y tenía forma de cigüeña.

Cuando llegaba el momento de venir al mundo un niño, Holda llamaba a su ayudante y, éste recogía en su largo pico, cuidadosamente, las almitas elegidas para salir a la tierra y las depositaban en su destino a través de la chimenea dejándola caer en el seno de su madre.

No siempre era el seno el lugar donde llegaba el nuevo ser porque, muchas veces, la cigüeña, Adelar en fin, depositaba su preciada carga en una col, una rosa o simplemente unas matas.

Claro que muchos niños tendrán que oír, de la boca alegre de algún familiar rancio, incluso de la errónea información de algún compañero, este mito de las cigüeñas y no precisamente como una curiosidad mitológica; sino como parte de una solución errónea a una mala educación sexual y a c u d i r á a Vd. señora, con la duda con la ignorancia o con la indignación.

Usted señora, ante su hijo, no deberá mantener nunca el error; ni evadir la respuesta. Su misión es aclarar el mito de la leyenda de la cigüeña comparándolo con el de Papá Noel, San Nicolás, el de las brujas y los fantasmas: asimilándolo a un cuento como el de Blanca Nieves o del Lobo creado por la imaginación humana para poder explicar, en una época de exaltación imaginativa, ese algo tan inmenso como es la venida al mundo del propio ser humano.

Y, a continuación, explicar al niño, intrigado, toda la verdad.

Porque esta verdad, razonada con amor y sencillez ya lo creo que no destruye la poesía del amor como han afirmado algunos.

Esta verdad combate repugnancias, miedos, incertidumbres, en el amor mal entendido, como nos afirma Kolle.

Aunque esta verdad deba ser "delicada, cautelosa y gradual" como nos dice Kolosino y nunca razonada sobre el procedimiento tan fácil pero siempre perjudicial, del sistema reproductor de las plantas o de los animales.

"La botánica se halla, para los niños, demasiado alejada de la realidad y la zoología, demasiado crudamente cerca".

La idea de que los niños que viven en el campo no necesitan educación sexual por recibir directamente, del mundo que los rodea, la lección de los animales; aves, asnos, vacas, etc. etc. que viven con ellos, es errónea.

"La instrucción no es una demostración visual y los nombres no son animales. Los psicólogos saben bien que precisamente los niños tienden con demasiada facilidad a imitar a los animales; a experimentar pronto lo que han observado, y, para un buen educador, uno de los cometidos más importantes consiste precisamente en hacer comprender a los niños, la diferencia que existe entre la sexualidad de los animales y el amor de los hombres".

Justificar, entonces el mito de la cigüeña y aclararlo. Solucionando así los problemas que los hijos puedan presentar.. todo esto sí que es buena educación sexual.

Recordando siempre, desde luego, la intencionada afirmación de Madame Benvier; "Uno de los errores en que, con frecuencia, incurren los padres es el medir la buena educación, que han dado a sus hijos por el número de mensualidades satisfechas a maestros".

Porque resulta, además, que la educación, siempre, es la preparación para la vida completa.

Y en la responsabilidad de esta preparación ocupan el primer lugar, los padres con su actuación directa sobre los hijos.

*Antonio Mello*

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
CULTURALES

Diputación de Huesca  
SABADO, 2 DE JUNIO DE 1973

# ANA Y MARK

CONGRATULATIONS



PUZZLE



Ya son dos los plebeyos que han entrado a formar parte de la familia real británica. Primero fue un fotógrafo, que un poquillo a disgusto de la reina Isabel contrajo matrimonio con la princesa Margarita, más tarde la reina le concedería el título de Lord.

Años después un joven teniente, bien parecido y amante como la princesa Ana de los caballos, cuyo padre dirige una fábrica de salchichas, se ha prostrado de rodillas ante los pies de la reina para recibir la bendición de ésta. Ese día la banda militar que entretiene a los turistas durante el cambio de la guardia en el palacio real de Londres abrió su concierto con una canción festivera, que aunque no alcanzó el primer puesto por culpa del "La, la, la" de Massiel, fue tan escuchada o más que la española: "Congratulajóns".

Ana y Mark Phillips ya son novios oficiales. Su idilio nació en noviembre pasado y ha ido madurando

como quien no quiere la cosa a lomos de sus respectivos caballos.

Dicen que la reina está satisfecha, y que el príncipe consorte también, pues ya comenzaba a preocuparle la soltería de su hija, máxime después de que el príncipe Carlos Gustavo de Suecia repitiera una y otra vez que jamás se casaría con la princesa inglesa porque "no era su tipo".

También los padres del novio, que entraron por vez primera a palacio, gracias al compromiso de su hijo con Ana, están contentos.

Ana diseñó personalmente su anillo de compromiso, que realizó en muy poco tiempo el "joyero mayor del reino". Consiste en un zafiro "de nada" engarzado en dos diamantes, los tres del tamaño de un garbanzo corriente.

Ana el día que anunció su compromiso oficial lucía un traje de calle compuesto por falda tableada y chaqueta y un pañuelo estilo "boy-scout" al cuello. Recogía su pelo rizado y rubio en una cola de caballo y estaba, justo es reconocerlo, muy guapa; es posible que la falta del consabido sombrero contribuyera a ello.

Después del almuerzo y mientras los papás discutían el futuro de sus hijos, éstos paseaban cogidos de la mano, por los jardines de palacio. Más tarde los papás se reunieron con ellos y posaron para los fotógrafos quienes les hicieron el retrato que ustedes ven. Los dos consuegros se sonrieron, las consuegras observan entusiasmadas el lomo del perro mientras que Mark, parece advertirle que no muerda la mano de su ama porque acaba de pedirla. En la mano izquierda de Ana puede verse el anillo que la compromete para toda la vida al teniente Phillips.



Lola Flores ha sido intervenida quirúrgicamente para estirparle un quiste del pecho. Afortunadamente el quiste era benigno y doña Lola ya está pensando en abandonar la clínica para dedicarse de lleno a lo suyo. STOP Marcello Mastroianni ha estado en Madrid. Luis Miguel Dominguín ofreció una fiesta en su honor. Su esposa (abandonada) Flora le llevó de picos pardos por los madriles in. Luego regresó al lado de su Catherine que parece cierto espera su segundo hijo. STOP. Natalia Figueroa que asistió junto con los duques de Cádiz a las recepciones que en honor de estos se dieron en Nueva York, ha adelantado su regreso a Madrid. "No quiero que mis gemelas nazcan en el avión", ha dicho. STOP Carlos Goyanes ha prestado declaración en un Juzgado madrileño por un asunto relacionado con drogas Marisol le telefonó interesándose por el "affaire", pero Carlos la tranquilizó diciéndole que él no había fumado ni un inofensivo "Celtas". STOP. Carmen Sevilla partirá dentro de poco rumbo a Pakistán, para rodar una película que todavía no tiene director. Mis comienzos fueron la experiencia y ahora disfruto de ella" ha dicho la sevillana Carmen

pasado, por culpa de la tormenta vimos la actuación de Junior en T. V. Reconocemos una vez más que el marido de Rocio no canta ni las "cuarenta en bastos", y que nadie se moleste. STOP. Mikaela: "Alberti ha significado mucho en mi carrera". Pero, ¿no eras tú conservadora? ¡Anda, pues es verdad! STOP. Massiel se nos casa, al menos según el tarjetón que ha caído en nuestras manos, que dice así: Emilio Santamaría (mánager), Quique Herreros (agencie), Paco Delafuente (relaciones públicas), Charo

García (promoción) tienen el gusto de participar a usted el enlace artístico de Massiel y Alain Milhaud y comunicarle que la firma de contrato, realizada en secreto el día 27 de octubre de 1972 fue celebrada cinco meses después en la más estricta intimidad en una antigua y muy típica tasca madrileña... Ojalá que esta boda de mentirijillas le sea más pródiga que la de verdad. STOP Ahora resulta que Miguel Ríos no se vá a América, que lo dijo para asustar. A una servidora por lo pronto le quitó el hipo. STOP. La divina Greta anda por



## TERESA Y EDUARDO: NOVIOS

El verano pasado Eduardo Rodrigo, moreno y bigotudo él, saltaba a las listas de éxitos españolas cantando a una tal María, que era más bonita que nadie, más dulce que nadie y más sosa que nadie. Poco después el argentino, duramente criticado,



dejaba ese estilo —que nunca debió coger— y se dedicó a cantar de lo suyo, es decir zamba argentina y demás. Se separó de su esposa una modelo italo-argentina, así de guapa. Le robaron el coche. Promocionó a chiquillas con media voz que querían cantar, hizo galas por el país y escribió una canción para Teresa Rabal. La grabaron y se dejaron ver bien amarteladitos bailando por esas boites madrileñas. Ahora Teresa Rabal que está rodando una película en Vizcaya ha dicho que es su novia aunque de momento no piensan casarse.

Este es el balance de un señor bigotudo, argentino, por más señas, que vino un día como turista y que sin lugar a dudas se quedará para siempre por estos lares.



## FLORINDA CHICO CUELGA EL DELANTAL

Florinda Chico va a cambiar el plumero de quitar el polvo por el plumero de cabeza, catarata de plumas para el apoteosis revisteril. Va a dejar el delantal blanco, para ponerse escandalizantes biquinis drapeados para hacer los pimpantes numeritos de pasarela. Vuelve a la revista Florinda Chico. ¿No permanece en ella Celia Gámez? Las vedettes de revista no tienen edad. Como las estrellas de verdad, cobran brillo y juventud con los años. Aquí en estas dos imágenes vemos a la gran Florinda, en traje de estar en casa y en traje de estar en pasarela, este último demasiado púdico y un tanto pasadito de moda para lo que se lleva con el destape y tal.

Pero Florinda es una actriz seria y aunque vuelva a la revista lo hará con la dignidad que ella suele hacer todas las cosas. Así era Florinda Chico en 1960, y así es en la actualidad. Siempre igual.

Ayer y hoy, en ella se funden y se confunden ¿Florinda se ha pasado a la revista? Ni

mucho menos, Florinda ha vuelto a casa, que no es lo mismo.



al respecto. STOP. Elisa Montes hace gala a su apellido. "Aunque necesitaba el dinero he rechazado una película porque me pedían que saliese desnuda, y la verdad una no está dispuesta a quedarse en traje de Eva delante de los electricistas, los cámaras y las tres o cuatro personas imprescindibles para un rodaje". Pudorosa Elisa. STOP. Se entregaron los Quijotes de oro y otra vez aparecieron en escena Don Cicuta, su padre, (Chicho Ibáñez y las cicutinas. La vida sigueeee... STOP. El domingo

Barcelona, dicen que el doctor Barraguer va a operar esos ojos ocultos durante tantos años por dos vidrios oscuros e impenetrables. STOP. El próximo 14 Vicky Lagos se convertirá en señora de Merlo (don Ismael) y por lo tanto en madrastra (qué mal suena) de María Luisa Merlo y en suegra de Carlos Larrañaga. Que sea para bien... STOP Después de un apasionado romance Luis Miguel Dominguín y su prima Marivi han roto para siempre. Marivi ha desaparecido con su hijo de seis meses, cuya paternidad se desconoce. STOP Por cierto que Lucía Bosé anda diciendo que sigue enamoradísima de su marido y que volvería a su lado en cuanto él la llamara. ¡Cosas...! STOP. Luis Beltrán Ataulfo es el nombre que los duques de Badajoz van a imponer a su cuarto hijo. Luis por parte de padre, Beltrán por que les gusta a los padres y Ataulfo por parte de padrino. STOP.

Hasta la próxima semana.

FIENSE DE LAS EXCLUSIVAS...

Y les ocurrirá lo mismo que a Mariola Martínez Bordiú y a Massiel, que compraron este modelito en casa de Miguel Rueda pensando que había sido confeccionado exclusivamente para ellas. Massiel lo lució con una semana de antelación en una fiesta de artistas, Mariola en la boda de su futuro cuñado Miguel Ardiz





# P GARCIA

expres

- TOMA: OTRO  
POLÍTICO HABLÁN-  
DONOS DE SUS "MI-  
LAGROS" INDUSTRIA-  
LES Y SUS "MILA-  
GROS" ECONÓMICOS.

ce



- ¿POR QUÉ NOS  
PRESUMIRÁN TÁN-  
TO CON SUS "MI-  
LAGROS"?

3

- TENGO UNA  
SOSPECHA...

3



- HABLAN TAN-  
TO DE SUS "MI-  
LAGROS" PARA VER  
SI LOS CANONI-  
ZAN.



## EUROPEISTAS



- ¿Puedes figurarte una Europa sin España, Maca?  
- ¿Figurármela dices, Pili? ¡Si la estoy viviendo!

## Viejecito filosófico



-Y ahora cojo y escribo un refrán: "Nazi es profeta en su tierra". ¡Para que luego vengan presumiendo los jóvenes de que sólo ellos dicen cosas interesantes!

## PENSAMIENTOS PROFUNDOS

Diomedes Tarazona Maletilla, que en los ágapes se confiesa como adscrito al centro-derecha, ha escrito:

"¡Qué bonito sería que a los procuradores se les hicieran estatuas ecuestres!"

El pensamiento, por lo que tiene de profundo, está siendo muy comentado.



# GENT

# Cosas del país

Los nombres públicos han de ser muy cuidadosos, pues tras largas etapas de silencio, cuando se destapan, como el champaña, si no meten mucho ruido, desilusionan.

\*\*\*

—¿No te ha parecido extraño que hayamos tenido tantas explosiones de gas?

—¡Que va! Existen tales tensiones en el país, que por una u otra parte han de reventar.

\*\*\*

Dentro de nuestro tecnocrático panorama de señales, debería inventarse una señal de seguridad, una señal de superalerta, para avisar que están funcionando las señales de alerta.

\*\*\*

Dada la parsimonia que impregna ciertas actividades de nuestra colectividad, parece como si en vez de funcionar en el país señales de alerta, funcionasen señales de tranquilidad y sosiego.

\*\*\*

Entre las zancadillas que nos ponen —declaró el político a los periodistas—, y las zancadillas que ponemos nosotros, hay políticos que terminan sus mandatos sin haberse podido ocupar de otra cosa que de las zancadillas.

\*\*\*

El riesgo de ocupar una poltrona ministerial no reside en la posible pérdida de la poltrona, sino en el apoltronamiento.

\*\*\*

Los mentideros sólo estarán bien vistos el día en que queden encuadrados en el "establishment".

\*\*\*

Hay quien está convencido de que en España la política es impolítica.

\*\*\*

Si ahora que los índices de paro no son alarmantes tenemos el paro y la dificultad de encontrar trabajo que tenemos, ¿qué será el día en que los índices lleguen a puntos de alarma?

# ¡Guapa politizada!



# PRECIOS

No comprendo cómo para aumentar un 10 por 100 un sueldo hay que andar discutiendo convenios colectivos, enredándose en deliberaciones y empleando muchos meses, y en cambio para encarecer un 30 por 100 cualquier producto no hay que deliberar casi nada.

El punto de congelación de los precios, como demuestra la Física, es mucho más difícil de alcanzar que el de los salarios.

—El día menos pensado declaran que ya no subirán los precios más allá de un tres por ciento.  
—¿Sabes lo que te digo? Que las declaraciones que avisan que se concede un 3 por 100 de margen, después de lo que las cosas han subido, me parece el mayor de los sarcasmos.

Las sanciones en materia de prensa suelen ser más comentadas que las sanciones en materias de precios.



y yo, si seré fatalista, que creo que desde que estoy  
olla, todavía lo paso peor que antes?

# Unos buenos amigos le ofrecen su nuevo domicilio

D. Antonio Romero González  
Director

D. Enrique Liso Ruiz  
Jefe de Créditos-Comercial

D. Lucio Hernando Hernando  
Jefe de Organización y Control

D. Francisco Francia Betrian

D. Juan Ignacio Middelmann Marcuse

D. Martín-Ramiro Ballarín Sánchez

D. Santiago Esteve Juárez

Srta. M.ª Teresa Sánchez Ubico

D. Francisco Javier Isarre Borau

D. Miguel Jiménez Martínez

D. Jesús Benabarre Bruis

D. Joaquín Bachero Gallego

## C/. Zaragoza, 4 Huesca

### Nueva Oficina del Banco de Bilbao



**BANCO DE BILBAO**



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
AUTOARAGONESES

Diputación de Huesca

POR JOSE MARIA  
HERNANDEZ PARDÓS

# CHARLAS DE MI GORRIÓN

XXVIII

No hemos llegado al cuarenta de mayo y ya nos estorba el sayo. Mas, por si acaso, le haremos caso al refrán. No obstante, ¡qué calor, señores! Podría uno quedarse en casa y andar, o no andar, por ella en pantalón de pijama y zapatillas, pero el ocio no es diversión adecuada a la mentalidad del jubilado español, que se adapta mejor al ganduleo que a la ociosidad. Me visto, pues, como Dios manda; entro en mi cuarto de estudio por si algún libro se me viene a la mano, y todos me vuelven el lomo. El aburrimiento me va envolviendo poco a poco, una extraña pegajosidad que me inmoviliza. "No sé qué hacer" —le digo a mi mujer. Y ella me da la solución al problema: "Vete al Club, te tumbas al sol como los lagartos y sueñas, que es lo que hizo Gustavo Adolfo Bécquer la mayor parte de su vida". Y a las ocho en punto de la mañana estaba en el Club de Natación Barcelona.

Pons Blanco, agente de Aduanas; Heredero, abogado y escritor; Godia, industrial y comerciante, tres hombres en plenitud de vida y dedicación vital, están arriba, en el frontón, aguardando llegar un cuarto pelotazale para ajustar un partido de pelota. "¿Hace?" —me tienta. "Hace". Y el jubilado, yo, con mi carga de años y de desengaños, salto a la cancha a demostrarme a mí mismo que aún estoy con aptitud y en actitud de practicar ejercicios de orden corporal. Empezamos. Guardo el ancho, acudo al centro, crúzo a la izquierda y a la derecha, entro a aire en postura de sobrebrazo o a sotamano, amago la volea, dejo en el rincón, tiro atrás, arrimando a la pared lateral, dificultando el resto y obligando a la entregada. Y así, en peloteo duro y sostenido, chorreando sudores, flageladas las carnes desnudas por los azotes de Febo, llegamos a la igualada a 21. Queda por jugar el último tanto, el de la victoria. Y lo pierdo yo, sin piernas y sin fuelle para llegar a las dos paredes con que me sorprende el delantero contrario. El sentimiento de rivalidad da paso al de la amistad, y vencedores y vencidos nos damos la mano, más amigos que antes... aún.

La ducha caliente, la zambullida en la piscina de agua de mar, purificada y fresca como una rosa. Y buscador de soledades, a mis soledades voy, a un escondido rincón, entre los patines, de la playa. La mar, en calma, riza, juguetona, sus espumas.

## El ganduleo y la ociosidad

El sol me aprieta como la tenaza del herrero al hierro en brasa. Acostado, tripa arriba, largo, largo, largo, ¿pienso?, ¿existo?, ¿qué soy?, ¿qué he sido?, ¿qué me queda por ser?. Leí hace mucho tiempo y no sé donde, que el hombre ha vivido los primeros diez mil años de su ascenso cultural en un estado menos civilizado que el de muchas especies de hormigas en la actualidad. Por mi lado, pasan, en hilera, haciendo camino o explorando sus caminos, diez o doce heminópteros. Igual, exactamente igual que hace cien siglos. En cambio, yo ¿soy otro hombre distinto de aquel de la remota prehistoria?

Me levanto. Me sacudo la arena bajo el chorro de agua de la ducha. Otra vez los zapatos, la camisa, el traje, la corbata, signos de civilización. Retorno al hogar. "¿Qué pregunta la mujer—, bonita la mañana?". "¡Hermosa!" —le respondo—. He enderezado el alma jugando a la pelota y luego la he echado a soñar sobre el arenal". Nos dimos un beso. Nos sentamos a la mesa. Almuerzo frugal, tal y como nos dicta, nos exige, la sobriedad física y ética en que nacimos, crecimos y nos formamos. Y, comidos ya, ella se fue a "sus quehaceres" y yo, a mi celda civil, a probar qué libro se dejaría coger.

¿Y para qué leer? La tarde avanza. Pronto el crepúsculo pondrá tornasoles anaranjados en las lejanías del cielo. Como si el ánimo se me desfrenara, me siento a la máquina de escribir. ¡Ah, es que la historia de este día sin historia también merece ser escrita! Y los dedos echan a galopar por el teclado. No le leído los periódicos. No he escuchado la Radio. No he visto los programas de la Tele. No he abierto un libro. No he hecho nada. Nada útil, nada provechoso, nada productivo. ¿Será que, con mi compañera, hemos sido retrogradados al minuto anterior al primero de los diez mil años del ascenso cultural del hombre y hemos dado, casi al final de nuestras vidas, con la felicidad esa que es un empapamiento de ignorancia?

Son las doce de la noche. La minutería del reloj anuncia que estamos entrando en la mañana. ¿Qué acontecerá en este mañana que ya empieza a ser hoy? Me dan ganas de abrir el balcón, a cantar mi sueño a la calle en silencio. Pero "¿a quién diré mi cantar, madre, si cantar no puedo en alta voz? ¿A quién diré mi cantar, madre, si el cantar es quedo porque las palabras tienen ante su sonido miedo?" Tú, Eduardo Fuembuena Comín, Director, amigo, sabrás perdonarle a mi gorrión que su charla de este 27 de mayo de 1973, agobiante de calor y de sueños, sea una charla inútil.

¡Dé riqueza a la remolacha!  
en el momento oportuno.



**NITRATO DE CHILE**  
**UNICO NATURAL**  
**100x100 NITRICO**  
**SODIO BORO**

En sacos de plástico de 50 Kg.  
y en sacos de tejido de 100 Kg.

Pídalo a su proveedor habitual.  
De no encontrarlo puede dirigirse a:

**NITRATO DE CHILE, S. A.**  
Paseo de Calvo Sotelo, 23 - Madrid  
Teléfono 419 66 00 - Apartado 909

Texto autorizado por la Dirección General de la Producción Agraria, con fecha 30-1-73.

Fertilizante inscrito con el n.º 3392/76 en el Registro Oficial de Productos y Material de la Dirección General de la Producción Agraria.

## VICTORIA

PROXIMO LUNES ESTRENO  
UN VAMPIRO DIFERENTE A TODOS...  
El vampiro enamorado que busca  
a su novia eterna



(Mayores de 18 años)

## Auxiliares Ministerios

(Bachiller Elemental o Graduado Escolar)

COMIENZA NUEVA PREPARACION EL 4 DE JUNIO

Información y matrícula de 4 a 8. Sábados de 9 a 1.

Centro de Estudios INTER

San Lorenzo, 9 - 4.º izqda. - Teléfono 29 14 19

SABADO 2 DE JUNIO DE 1973  
Diputación de Huesca

# CRONICAS DE MAR A MAR

por Lucio del Alamo

# El otro Mercado Común

En la noche del jueves, ya con el sol de la fiesta de la Ascensión atravesado de chubascos, apareció en las pantallas de la televisión don Juan Domingo Perón. Hablaba desde su puesto de mando de Puerta de Hierro para la televisión paraguaya. Estaba más embutido que arrellenado en una butaca diminuta y a su espalda, a través de los ventanales sin cortinas, se adivinaban los árboles del jardín. Unos árboles que han ido creciendo a lo largo de dieciocho años de espera silenciosa. El general Perón —ya le han devuelto el rango militar, la ciudadanía y el calificativo de argentino eminente— ha madurado en la soledad. Y está protagonizando una fórmula institucional que no alcanzó a soñar Montesquieu: el Dr. Cámpora, jefe del estado argentino por la fuerza arrolladora de una inundación electoral que sorprendió en paños menores a muchas cancillerías, se proclama soldado de filas del solitario de Puerta de Hierro. Y el exiliado, al que prohibían hace unos meses volver al país, va encauzando la gran riada de su país en ebullición con suaves golpecitos sobre las teclas de un teletipo transatlántico. Nueva lección de esa ciencia mágica y esquiva que es la política que tiene todavía cátedra abierta en la arena de la plaza de toros de Las Ventas donde también y sin que se explique cómo, el favor del pueblo cambia de un lance a otro.

Pero no es tema nuestro la dimensión argentina de Perón, sino su alusión, todavía caliente, a España. Hablaba del posible "Mercado Común latino-americano" y subrayaba el puesto de España en él. "España es bien recibida, no así otros países que querrían venir"... Cree Perón que esta es la hora de la unidad continental. La etapa de las nacionalidades —que él ha vivido y por la que luchó— está periclitando. Y un día llegará el estallido de la unidad universal. Pero, entretanto,

ahí están los pueblos de América que todavía hablan español. Con doscientos cincuenta millones de habitantes y las mayores reservas mundiales en fuentes energéticas, con una riqueza que ni siquiera se ha empezado a arañar en la tierra. Ahí —sin volverse de espaldas a la deseada unidad europea— están para España su norte y su destino.

El general Perón habla pausadamente. Nadie adivinaría que su país, al otro lado del mar, está encendido y convulso. Que los que hablan el mismo idioma, ciertamente, no sienten idénticos afectos y se miran con ojos brillantes por encima de las fronteras. Pero Juan Domingo Perón mira más lejos. Está haciéndose carne sangrante la última oportunidad. Si no se aprovecha, "dentro de veinticinco años la América latina o está unida o estará dominada para siempre". La urgencia de esta hora seguramente está en la guerra de las guerrillas en su país, en la llegada del presidente Cámpora para llevarse a Buenos Aires al gran desterrado, en las leyes internas de mañana y de pasado mañana. Pero la gran empresa va más allá. El sueño de Bolívar en el Congreso de Panamá puede resucitar con vestidos de hoy, hasta con computadores y cerebros electrónicos. Y España tiene su gran papel. Sin palabras altisonantes, sin discursos líricos, que tampoco entusiasman al solitario de Puerta de Hierro, diplomado, en la larga espera, en doctorados de silencios fecundos. Ese es un tema español para mañana por la mañana. Otras cosas —la polémica sobre el nombramiento del alcalde de Barcelona, los aspirantes a la sucesión del caballero don Joaquín Bau, la supuesta apertura de la reorganización ministerial—, son anécdotas para la caldeada sobremesa del fin de semana.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

ESTOS ANUNCIOS SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 216983, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA.

## PISOS EN ARRIENDO

Avda. San José, 5 - 7.º. Teléfono 228439	3.300
San Ramón, 45 - 3 habit. y cocina. Razón avenida S. José, 168 - 1.º Dcha.	1.300
Dr. Cerrada 23 - 4.º dcha.	5.000
Fascual Perié, 18, cuarto A	3.500
Baltasar Gracián, 7, segundo	6.000
Atares, 4, sexto (con calefacción)	5.500
(Molino, 8. Tintorería)	
Sacramento, 12, primero	1.500
Sacramento, 12, tercero	1.500
Sacramento, 12, cuarto	1.500
Boggiro, 125, 1.º Interior	1.000
Bolonia, 27, 1. (calef. ind) 150 m <sup>2</sup> .	4.500
Atares, primero (para oficinas)	4.500
(Molino, 8. Tintorería)	
Plaza del Pilar, 7, 3.º	3.000
Fernando el Católico, 40 - 2. Dcha. 6 habitaciones individual a Gas Ciudad	5.000
Fita, 3 - 5, habit. Razon, Zurta. 15. Tienda	2.000
Zumalacárregui, 14. 3. Dcha.	3.500
Zumalacárregui, número 14. 3.º Izqda.	3.500
Tarragona, 29 - 1.º, 2.ª	2.000
Tarragona, 29 - 1.º, 4.ª	2.000

## LOCALES EN ARRIENDO

Sixto Celorrio, 72 - 300 m <sup>2</sup> Razón Salduba, 5 tercero izqda.	
Gimeno Vizarra, 16-18, local almacén T. 229747	1.000
Bolonia, 16. (local 65 metros cuadrados)	6.000
Capitán Casado, 17, sótano	700
Cafina para coche en Prolongación Marina Moreno	1.000
Moncasi, 10, sótano de 70 m <sup>2</sup> . Telef. 229251	3.000

NOTA: Para arrendamiento de los pisos se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

## FOTOGRAFIA-CINE

MURALES panorámicas pueblos, Equipos laboratorio. Nuevo y ocasión. Materiales procesos color. Trabajos especiales. Ampliaciones, concursos. Posters, Calatayud, 3.

## ENSEÑANZA

Colegio-Academia BERDALA.

BERDALA.— Jardín de Infancia. Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino.

BERDALA.— Calculadores, Projectistas, Croquizadores, Delineantes.

BERDALA.— Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834.

BERDALA.— Secretariado. Contabilidad. Banca.

ESTUDIANTE de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta sexto de Bachiller. Llamar al teléfono 215278.

## FINCAS

CALVO SOTELO, 28 cuatro habitaciones, calefacción. 800.000,— Pts. facilidades

PISO en Príncipe B. Carlos, 4 habitaciones, calefacción individual, muchas mejoras. sin gastos. 120.000,— Pts. entrada y diez años facilidades.

FINCAS CASAMIAN. San Miguel número 9. Telf. 222840.

LOCAL, Río Alcanadre, 85 m<sup>2</sup>, 4.000 pesetas. Lagasca, 4 baio.

EDIFICIO en construcción en Las Delicias. calefacción - 51 vecuos, todas las mejoras. 475.000,— Pts.

PL. SAN FRANCISCO 100 metros cuadrados dos servicios. cuatro habitaciones, Grupo I calefacción, extraordinaria luz.

LAS FUENTES GRUPO I - 4 habitaciones, portería, llaves abril, todas las mejoras Desde 108.000,— Pts. entrada y cómodos plazos en diez años.

## VARIOS

SE OFRECE señora para limpieza de 5 de madrugada a 10 de la mañana. Teléfono 331041.

EN RETALES ROYO encontrará lo que usted necesita. Ro-yo, 13.

RETALES ROYO, en Ro-yo, 13. Sector Calvo Sotelo.

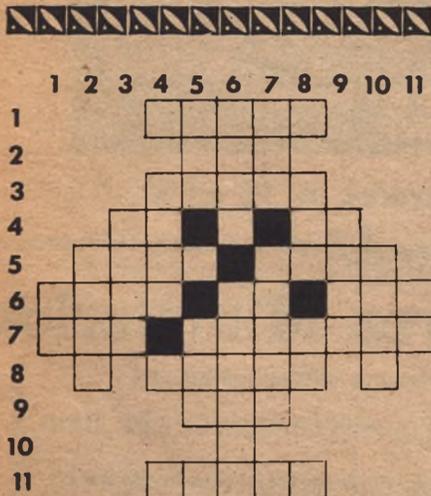
EN RETALES ROYO, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

CUIDAR niños a domicilio. Teléfono 331041

## REPARACION

CONSTRUCCIONES Metálicas Industriales Lamana. Navas, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 2722.61.

## CRUCIGRAMA



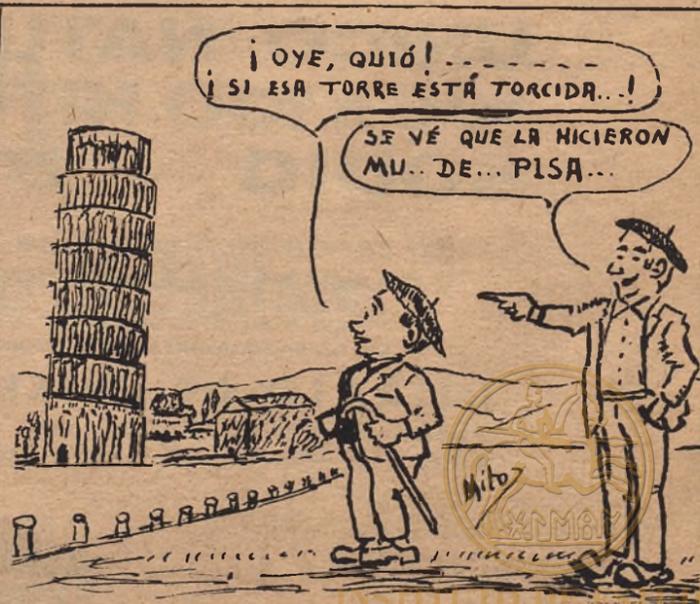
HORIZONTALES.—1: Telas de seda de hilo muy claras y sutiles. 2: Hermana.—3: Unir.—4: Símbolo químico.—Interjección.—5: Atrevimiento, descaro.—Mojón para marcar los límites de los términos de las heredades.—6: Meseta o tierra alta, próxima a la cordillera de los Andes. Río italiano.—Pájaro.—7: Letra griega.—Ferreccionar, concluir o completar una obra.—8: Moles.—9: Condimento.—11: Pedazo de tela desechado por viejo o inútil.

VERTICALES.—1: Consonante.—2: Juego de naipes.—3: Cada uno de los caracteres que empleaban en la escritura los antiguos escandinavos. 4: Molusco gasterópodo que vive asido fuertemente a las piedras de las costas.—5: Adverbio.—Apócope.—6: Cuerda gruesa de esparto.—Casa en que uno habita.—7: Piedra sagrada.—Serpiente de Venezuela, muy venenosa de color rojo con anillos negros.—8: Culpable.—Pronombre.—9: Ligan. 10: Poner huevos las aves y otros animales.—11: Terminación verbal.

## SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES.—1: Gasas.—2: Sor.—3: Ligar.—4: Ra.—Ea.—5: Tupe.—Coto.—6: Puna.—Po.—Ave.—7: Eta.—Coronear.—8: Masas.—9: Sal. 11: Trapo.

VERTICALES.—1: Pe.—2: Tute.—3: Runa.—4: Lapa.—5: Así.—Cas. 6: Soga.—Posada.—7: Ara.—Coral.—8: Reo.—Os.—9: Atan.—10: Ovar. 11: Er.





## Nuestros jubilados lo MERECE...!!

Acto sobresaliente, simpático y lleno de compañerismo es el homenaje que tradicionalmente dedica nuestro Montepío a sus jubilados aprovechando la festividad de su Santo Patrón San Cristóbal.

Quizá, como ningún otro, demuestra el carácter mutualista de esta Entidad y ojalá perviva siempre pues, si los actos para los jóvenes son simpáticos, también aquellos deben resultarnos entrañables.

Es nuestro objetivo que quienes alcanzan tal calificación, por imperativos de la edad, se sientan ligados al Montepío y vean el agrado con el que les seguimos acogiendo. Siendo prueba de la significación que tiene para nosotros el que la Junta Directiva decidiese ya el año pasado la creación de la medalla de plata del Montepío al sólo objeto de premiar y reconocer su fidelidad y muchos años de asociado mutualista.

Este año serán no menos de 80 los que recibirán tan preciada insignia, y estamos seguros han de lucirla con orgullo y satisfacción.

Tenemos programado sea el día 1 de junio el señalado para ello y, aún cuando en nuestra revista se darán a conocer los datos con más amplio detalle, sirvan estas líneas de anticipado recordatorio. Además, se tiene el propósito de imponer las medallas de oro de la Entidad a D. Antonio Gil Ulecia y a D. Lino de la Serna; ambos, como reconoció la Asamblea por unanimidad, son acreedores a tal distinción.

La modestia con que acogieron el acuerdo nos debe mover a que de forma sencilla, según sus deseos, les patenticemos nuestra adhesión en esa fecha. Ellos y nuestros jubilados lo merecen.

## FESTEJOS de San CRISTOBAL, a la VISTA

### MENU

**TIMBAL DE ENSALADA ZARINA**  
(Espárragos de Aranjuez)  
(Jamón Serrano)  
(Huevo Mahonesa)  
(Lomo al Ron)

**MERLUZA FRESCA POCHEE BELLA VISTA**  
(Langostino de Vinaroz)  
(Salsa Mahonesa)  
**REDONDOS DE TERNERA ASADOS AL JUGO**  
(Panache de Legumbres)  
(Champignón)

Helado de Cremas Especiales  
Crocanti  
(Piña a la Americana)  
(Compota de Melocotón)

VINOS de RIOJA y de ARAGON

Blanco Frfo  
Tinto y Rosado  
Champagne extra Castellblanch  
Coñac Abolengo  
Anís del Mono  
Café Brasil

PROGRAMA CONCIERTO AMENIZANDO LA CENA  
Orquesta Conjunto "Los Rangers"

GRAN BAILE  
Por la misma Orquesta.

Las invitaciones estarán a disposición de los asociados en las Oficinas del Montepío, hasta el miércoles 4 de julio.

*Como el tiempo pasa tan deprisa y quienes nos sentamos a un volante no podemos parar sin exponernos al roce o el encontronazo por qué no andamos precavidos y nos informan ya de:*

*Puesto que es norma tener una cena de hermandad para conmemorar la fiesta de San Cristóbal cuándo y dónde será este año?*

*Verás, como en anterior ocasión se ha elegido el Restaurante Eliseos, y se celebrará el sábado día 7 de julio. Además dada la camaradería y buen humor siempre reinantes, hasta alguno se animará, estamos seguros, a prolongar la vigilia y largarse a Pamplona para presenciar el encierro. Si eso ocurre, que San Cristóbal y San Fermín le ayuden para que no le empitone un miura.*

*- Supongo colaborarán firmas prestigiosas con los regalos que acostumbraban y que son tan deseados ¿no?.*

*Eso puedes darlo por hecho y tenemos compromisos firmes de que así será.*

*- ¿Me enumeras alguno para convencerme?*

*Son tradicionales y tú lo sabes. No en balde eres un suertudo, que nunca faltan:*

### RELACION DE FIRMAS QUE COLABORAN CON OBSEQUIOS:

"ARAGON/exprés"  
Toidos Serrano  
Cervezas La Zaragozana  
Negra Industrial  
Sonia Sorba  
Sartopina, S.A.  
Cafés Orús  
Sala Rono  
Alberty Joyero  
Julio Galán  
Restaurante Eliseos  
González Byass  
Artesanos del Mueble.  
Cristalería Aragonesa

*- Y ya que por regalos no ha de ser, dime al menos algo del menú elegido y que contribuye tanto a eso del buen humor de que hemos hablado*

*De menús es mejor no hablar y si saborearlo más para que te animes pensando en él, vaya el mismo*

## SOCIOS FALLECIDOS en MAYO



Día 5 D. Agustín Oróñez Ortique  
Socio núm. 157

Día 14 D. Angel Abadía Moreno  
Socio núm. 3.594

Día 25 D. Francisco Gayán Alfambra  
Socio Núm. 758

DESCANSEN EN PAZ

### EL MONTEPIO INFORMA:

Por no ajustarse a lo establecido en el Art. 21 de nuestro Reglamento (dar cuenta del accidente dentro de los DIEZ DIAS SIGUIENTES a ocurrido) no pudieron atenderse las peticiones de subsidio, por retirada de carnet, que citamos:

Socio 11.490 de Delegación de Calatayud.

- Socio 8.072 de Zaragoza.

### NUEVO HORARIO DE OFICINA

A partir del próximo lunes día 4 de junio, regirá el siguiente horario de oficina:

MAÑANAS: 9 a 1 1/2 horas

TARDES: 5 a 8 1/2 horas.

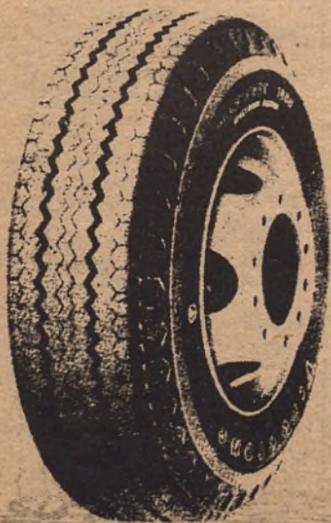
SABADOS: (horario único de 9 a 2).



ACTO DE ENTREGA DE FLORES A LA SANTISIMA VIRGEN DEL PILAR

ESTA PAGINA SE PUBLICA LOS SABADOS PRIMEROS DE CADA MES  
Toda la correspondencia dirígila a El Volante Aragonés, Pizarro, 4

## Atención transportistas



# Firestone

## "T-MIL"

### COMERCIAL ARAGONESA DE NEUMATICOS, S. A.

LA CUBIERTA RADIAL METALICA DE CAMION PERO CON MAYOR SEGURIDAD Y AGARRE, INCLUSO EN "MOJADO"

SERVICIO - VENTA Y MONTAJE

ALCALDE CABALLERO, 22  
(POLIGONO COGULLADA)  
TEL. 298650 - ZARAGOZA



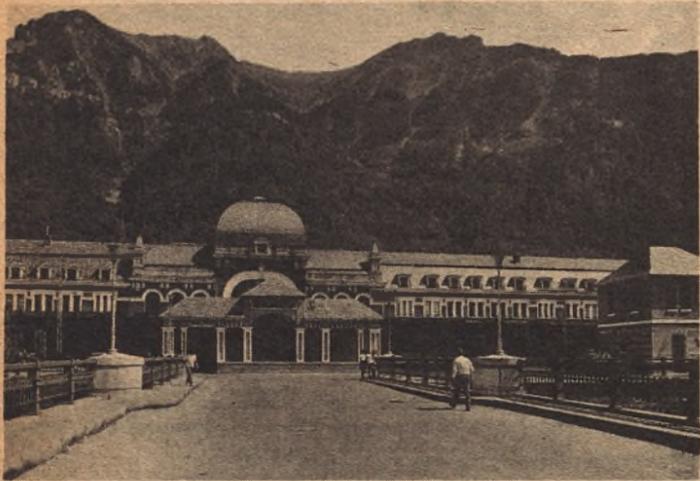
# HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## COMUNICACIONES

### LA AUTOPISTA DE LOS PIRINEOS, UNA ASPIRACION A LA QUE NO RENUNCIAMOS



Poco a poco se van perfilando los planes de autopistas en las distintas regiones españolas, planes y proyectos que es posible tengan realidad en el IV Plan de Desarrollo. Huesca, ya lo ven ustedes, no aparece por ninguna parte y todo parece indicar que tampoco en el próximo Plan tendrá solución el gran problema del Alto Aragón.

Vaya por delante que no culpamos a nadie de esta situación y mucho menos a las autoridades, que luchan denodadamente para que Huesca figure entre las provincias favorecidas. Pero es lo cierto que esa falta de "buenas" comunicaciones nos hace marchar con muchos años de retraso sobre las regiones vecinas y que ese "retraso" tenderá a incrementarse en las próximas etapas de "mercado Común" si no se pone remedio a la situación.

La autopista de los Pirineos no debe ser una entelequia, ni una utopía. Si Aragón, y Huesca, concretamente, no quiere verse postergada, necesita esa gran vía de penetración que atravesando los Pirineos una la red española de Autopistas con la francesa. En caso contrario, nos veremos más aislados de día en día y ni siquiera el turismo alcanzará cotas estimables, a pesar de proclamarse al Pirineo oscense como la gran reserva del turismo español.

Es maravilloso y nunca ponderaremos bien, el esfuerzo que unos hombres tenaces están haciendo para poner en marcha el Canfranc, pero hay que tener en cuenta que su puesta en funcionamiento no habrá cubierto nuestras aspiraciones, ya que para que el Canfranc tenga la vida próspera que precisa es necesario que se le dé a la vía ancho internacional hasta Huesca o hasta Zaragoza. De lo contrario es posible que esa vía no constituya el eje de desarrollo que todos deseamos.

Un tercer medio de comunicación, el aéreo, también camina entre grandes dificultades y también en este aspecto ha de subrayarse el empeño y el entusiasmo que un grupo de hombres esforzados está desarrollando.

Entonces, si se nos orilla en el Plan de Autopistas, si nuestra línea férrea no lleva trazas de contar con alguna singularidad que le permita competir con las actuales, y si el aeropuerto del Pirineo no cuaja en realidad por las causas que sean, ¿qué

desarrollo le aguarda a nuestra provincia si todos sabemos que Desarrollo y Comunicaciones vienen a ser términos sinónimos?

La autopista de los Pirineos, el ancho internacional del Canfranc, y el aeropuerto de Jaca son tres aspiraciones a las que, por muy ambiciosas y utópicas que parezcan, no podemos renunciar si no se quiere que los equis años de ventaja que nos llevan las regiones vecinas se incrementen todavía más y más, hasta el punto de que las diferencias sean tan amplias que condenen a un pseudo sub-desarrollo a las generaciones que nos sigan.

LAURENTIS

# En el Teatro Goya de Monzón

EL GRUPO VALLE-INCLAN, DE BINEFAR, PUSO EN ESCENA "SOCRATES", DE LLOVET

Sólo plácemes y parabienes, merece la actuación del cuadro escénico binefarrense, que el pasado día 23 representó en el Teatro Goya de Monzón, la obra arriba mencionada. Hay que reconocer indiscutible mérito a ese grupo de muchachos, estudiantes, unos trabajadores otros, que han perseverado hasta lograr el éxito, porque esto es precisamente lo que logran con la puesta en escena del SOCRATES de Llovet.

Salvando las consideraciones que dá lugar, debemos decir que el Grupo Valle-Inclán de Binefar sale muy bien parado si establecemos comparaciones con el hacer de Marsillach.

De principio al final de la obra aguantan, lo que pudiéramos llamar su ritmo brioso, buena voz en todos ellos y perfecta sincronización en los innumerables momentos de colectiva participación. Concretamente buena calificación a su hacer.

Lo que no estuvo al mismo nivel es la conducta de algún reducido sector de público, del mucho que llenaba completamente el teatro, con su continuo entrar y salir, de tal manera que llegó a crear alguna dificultad a los actores y al resto del público interesado en el desarrollo de la obra. Posiblemente obedezca esto a una falta de costumbre o dedicación.

Posiblemente es la primera vez que nuestra vecina ciudad llega a nosotros con tal embajada, que si se le puede llamar cultural. Lo celebramos y debemos felicitar a nuestros vecinos por haberse adelantado en iniciar esta nueva relación entre ciudades, hasta ahora completamente desconocidas



mutuamente. En Monzón empieza a funcionar un cuadro escénico esperando brevemente poder devolver la visita, con una obra de Casona.

Hasta ahora sólo había venido contando entre ambas ciudades, la alineable y embrutecedora rivalidad

futbolística, que no daba más fruto que un rechazo crónico entre las gentes, que llegó a derivar en cualquier otra actividad.

Nos sea permitido animar desde aquí a ese grupo de muchachos de Binefar, que han adoptado el teatro como medio de comunicación con la comarca, han entendido y acertado a la vez que es una de las manifestaciones de cultura más completas, ya que se llega directamente a la radicación social que más precisa el mensaje de superación.

Hemos dicho alguna vez y vamos a repetirlo por su oportunidad: el teatro es uno de los medios formativos más expresivos y útiles, instrumento valioso para la edificación de un país y el barómetro que marca su grandeza o su descenso.

El universal granadino dijo: el teatro es una escuela de llanto y de risa y una tribuna libre, donde los hombres pueden poner en evidencia, morales viejas o equívocas y explicar con ejemplos vivos normas eternas del corazón y del sentimiento humano.

Tener en cuenta, muchachos que formais el grupo escénico en cuestión, que el teatro para ser tal, ha de recoger el latir histórico y social de un país, el drama de sus gentes y el color genuino de sus paisajes y de su espíritu, con risas o con lágrimas, qué más dá.

Hay que aceptar la crítica dice SOCRATES al final de la obra. Qué bien más grande conseguiríamos si muchas personas lo entendieran así, con una conciencia receptora a la opinión de los demás.

Manuel PORQUET MANZANO

## OTRA GOLEADA EN EL ALCORAZ Y VAN...

### LA PRESENTACION DE VITORIA Y CORCHON RESULTO MUY SATISFACTORIA, DEMOSTRANDO AMBOS CUALIDADES ESTIMABLES

Estamos en plena rachagoleadora y el Alcoraz los tantos suben como escombros al marcador. Después de una temporada en la que hacían falta cien oportunidades de gol para aprovechar una, esta facilidad realizadora de los últimos tiempos nos dejan a todos desorientados. Pero muy contentos, claro...

La verdad es que si Osasuna no sabe hacer más de lo que hizo en el Alcoraz y ha quedado clasificado en decimoquinto lugar de la Liga, no cabe duda que el Huesca debería estar entre los "gallitos" de Segunda. Sin embargo, nos encontramos mano a mano con doña Promoción a Preferente.

Ya lo dijo el sabio: está loca la pelota...

Los aficionados se están convenciendo de que el Huesca hace fútbol y marca goles y, en consecuencia son más sustanciosas las taquillas del Alcoraz. Frente a Osasuna nuestro campo registró una buena entrada que, no obstante, debe ser pálido reflejo de la que acoja el día 17.

Por cierto ¿tienen ya reservada su localidad para esa fecha?

Decimos esto porque como se descuiden se van a encontrar en la taquilla con el cartelito de "No hay billetes" y no poder presenciar la tarde triunfal del Huesca sería perderse lo mejor de la temporada.

Hagan, pues, el oportuno apartado en su cartera y

reserven las pesetitas necesarias para cambiarlas por una entrada. ¡No se descuiden!

Por cierto, ¿han observado ustedes lo requete bien que les sienta a Vitoria y Corchón la elástica azulgrana? No sabemos que opinarán los técnicos del Club, pero el aficionado —así, a primera vista— vería con muy buenos ojos su incorporación a la plantilla.

Pero en esto no entramos ni salimos. Dejemos al equipo del Sr. Mur que decida con tranquilidad y sin presiones. Ellos saben lo que le conviene al Club. ¡Pues no faltaba más!

No sabemos quien nos lo ha dicho o lo hemos leído. El caso es que se rumorea que el Monzón va a fletar un avión Zaragoza-Sevilla para llevar a los aficionados montisonenses a San Fernando el día 27. La idea es de "altura" y si se lleva a cabo demostrará el "empuje" de los directivos del Cinca.

Mira que si suben a Tercera... ¡La repanocha en traje de gala!

Y si en Monzón hay afición y... dinero, para fletar un avión hasta el Guadalquivir ¿no habrá afición y dinero en Huesca para fletar unos modestos autocares hasta el Manzanares? Ya les hemos dicho que la promoción se debe preparar con toda meticulosidad y esos autocares pesarán lo suyo en el partido de ida. ¿No les parece?

¡Pues a ver quien pone en marcha el tingladillo!

## X-FIESTA DE LA POESIA

### SE CELEBRA MAÑANA EN LA COLEGIATA DE ALQUEZAR

Como ya les dimos cuenta en días pasados, mañana, en el histórico y maravilloso marco de la Colegiata de Alquézar se celebrará la X Fiesta de la Poesía que organiza la Caja de Ahorros y Monte de Piedad en colaboración con su emisora Radio Huesca.

Se trata de una fiesta de exaltación de los valores del espíritu, valores que indudablemente tienen un papel trascendental en el progreso de los pueblos. Por eso, sería importante que el acto estuviera arropado por el calor popular y fueran muchos, muchísimos, los oscenses que mañana acudieran a la cita de Alquézar.

Los organizadores no pueden hacer más. El programa además de extraordinario interés entraña múltiples atractivos de todo orden capaz de satisfacer cualquier inquietud espiritual y entendemos que un auditorio numeroso mejor aún —masivo, sería veraz, exponente del deseo de cultura que anima a nuestro pueblo.

Alquézar es maravilloso, el programa insuperable y la distancia escasa ¿Se animan ustedes?

# CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION  
Olvido, núm. 7 - Teléfono 799  
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

## TROFEO a la Regularidad de ARAGON/expres

● SE LO ADJUDICA EMILIO CORTES Y EL DE MAXIMO GOLEADOR, ALEJANDRO ABADIA

Con una "traca" atmosférica impresionante y otra inmerecida derrota del Ejea en su campo, se puso punto final a la temporada futbolística en Luchán. Por lo visto, la afición, harta ya de tanta y tanta adversidad deportiva, volvió la espalda a su equipo y para el último partido de liga pocos fueron los seguidores que buscaron la oportunidad de presenciar lo que resultó ser un bonito e interesante encuentro.

El Jurado Calificador que componían don Javier Sagaste Bericat, don Zacarías Peiré Añón y don Antonio Bescós Sánchez —dos de los cuales delegaron en otros aficionados—, dispusieron esta puntuación: Blesa y Lasilla, un punto; Angel Tomás, Asín, Clemente, Emilio Cortés, Gay, Juan Ramón, Sauras y Seral, dos puntos Abadía y Rojo, tres puntos. Queda por tanto, nuestra última clasificación como sigue:

	Puntos
Emilio Cortés ..	65
Gay .....	63
Abadía .....	60
Blesa .....	55
Vilas .....	51
Sauras .....	50
Rojo .....	47
Seral .....	46
Clemente .....	44
Juan Ramón .....	42
Angel Tomás ...	23
Lucea .....	23
Lasilla .....	21
Castellanos .....	14
Pérez Cantalejo ..	9
Rodríguez .....	9
Vallés .....	9
Elorriaga .....	4
Abarca .....	3
Bozal .....	3
Duque .....	1

Así pues el buen jugador, Emilio Cortés se adjudica el gran Trofeo a la Regularidad de "ARAGON/expres" y Pablo Gay, el capitán del equipo, el segundo Trofeo que otorga la prestigiosa firma comercial "Neumáticos Las Villas" de la Casa Pirelli. Y la Medalla de Honor de "Zaragoza Deportiva" y "ARAGON/expres", que distingue al máximo goleador del Ejea, en este caso concreto con 10 goles, se la lleva Alejandro Abadía.

Vaya para los tres magníficos jugadores distinguidos nuestra cordial y entusiasta felicitación y para los miembros que a lo largo de la temporada compusieron nuestros Jurados Calificadores nuestro sincero reconocimiento y gratitud.

Esperemos y deseemos que en la próxima temporada soplen mejores vientos por Luchán y que ellos nos arrastren a un fútbol de verdadera categoría con los triunfos y alegrías que lleva aparejada la misma... Y ¡aupa el Ejea!

**ARAGON**  
expres

● SE VENDE EN EJEJA EN EL KIOSCO DE JOSE ESCOLAN

## Concurso Provincial de Albañilería

SE CELEBRARA MAÑANA, A LAS NUEVE, EN LA PLAZA DE ESPAÑA

Once cuadrillas de albañiles participarán mañana por la mañana en el Concurso Provincial de Albañilería que a partir de las nueve dará comienzo sobre el pavimento de la Plaza de España de Ejea de los Caballeros. Se trata del XXIII Concurso Provincial, selectivo para la prueba nacional de esta competición de destreza en el oficio. Cada una de las cuadrillas, procedentes de Zaragoza y de los puntos más dispares de la provincia estará compuesta por un maestro albañil y un ayudante o peón. La prueba, en la que habrá participación cincovillesa a través de Sádaba, Tauste y Ejea de los Caballeros está preparada por la Organización Sindical y los premios corresponden a la siguiente valoración: Primero, Diploma de Campeón y 12.000 pesetas; segundo, 6.000 pesetas; tercero, 4.500 pesetas; cuarto, 3.000 pesetas y del quinto para abajo, todos 2.000 pesetas.

Ni que decir tiene que este Concurso ha despertado una gran expectación entre el vecindario ejeano, buena

parte del cual estará presente en la Plaza de España, a partir de las nueve de la mañana, para comprobar la magnífica maestría, habilidad y agilidad de que están dotados nuestros eficientes albañiles de la provincia. En relación con esta prueba de albañilería, nos parece oportuno anunciar que esta misma noche, la Policía Municipal de la villa procederá al desalojamiento de la Plaza de España donde se establecerá, además la prohibición de aparcamiento de vehículos durante esta noche y mañana.

El Jurado Calificador de este XXIII Concurso Provincial de Albañilería, estará compuesto por destacados maestros de la profesión, bajo la presidencia del presidente del Sindicato Provincial de la Construcción y otras autoridades y personalidades del sindicalismo zaragozano, comarcal y local. Llamemos por tanto, a esta prueba la "Fiesta de la Albañilería", porque su éxito está completamente asegurado en Ejea de los Caballeros.

## El personaje y su noticia

# Don JOSE LASANTA anuncia importantes mejoras en nuestros servicios postales

Es cierto, ciertísimo, que en Ejea de los Caballeros podemos presumir de algunas cosas de gran importancia. Pero no podemos presumir, sin embargo, de unas adecuadas instalaciones para el normal desenvolvimiento de los servicios postales. Es una pena. El sólo hecho de entrar en las mal llamadas oficinas de Correos es una auténtica pena. Allí todo es incapaz, viejo y anacrónico. El local ya no puede ofrecer mayor vetustez e incomodidad, tanto para el público como para los empleados que dentro de él nadan y casi se ahogan en un mar de cartas, paquetes y otros objetos que tienen que hallar la urgente vía de su destino.

Parece mentira, pero es verdad. Ni siquiera se cuenta para este importante servicio con el espacio vital que se requiere para un volumen de correspondencia como la que sale y se recibe hoy en día. Además, en una población de la importancia de Ejea de los Caballeros ya no "pega" que un organismo tan alto como el que de él depende Correos, esté tan precariamente atendido y representado no en cuanto a su personal, que es excelente y esforzado, ni tampoco en cuanto a su mugrienta fisonomía, sino en cuanto a su manifiesta incapacidad.

Nos venía preocupando el acuciante problema que tiene planteado nuestra villa con este medio de comunicación. Por eso hemos inquirido información al respecto del Administrador de las Oficinas de Correos en Ejea, don José Lasanta Iñigo, quien con suma amabilidad nos recibe y nos atiende en su despacho oficial. Así transcurrió nuestra charla.

—La calle dice que Correos va a introducir reformas en sus instalaciones ejeanas ¿Es cierto esto, señor Lasanta?

—Ciertísimo. Y tengo razones para pensar que se llevarán a cabo muy pronto; quizá dentro de dos o tres meses.

—¿Desde cuando acaricia Correos la realización de este remozamiento?

—¡Huy! Ya hace bastante tiempo. Si no me equivoco, desde hace un par de años.

—¿Será en esta misma vieja casa o en otro edificio de nueva construcción?

—En la planta baja del nuevo edificio que se levanta en la Calle del Coso número 7. Allí hemos alquilado los nuevos locales.

—¿Más amplio "aquí" local que éste?

—Bastante más. Este tiene unos cuarenta metros cuadrados y el otro cien justos.

—¿Quiere hablarnos de cifras presupuestarias para la reforma?

—Se cifran estas exactamente, en 326.000 pesetas.

—¿No es algo bajo este presupuesto para una reforma tan importante?

—Considero que sí en razón a la carestía de materiales, mano de obra y porque la adaptación de los servicios postales a la hora presente implica una obra de



mayor consideración y envergadura.

—¿Tiene, por tanto, esta mejora carácter provisional?

—Usted lo ha dicho. Es el auténtico carácter que tiene, el de la provisionalidad.

—Entonces ¿a qué aspira Ejea en esta rama de las comunicaciones?

—A la pronta construcción de la proyectada Casa de Telecomunicaciones.

—¿Para cuando?

—Nada me extrañaría que para el tiempo que va desde el año 77 al 78.

—La fecha no es lejana. ¿Se impone a pesar de todo, la reforma, señor Lasanta?

—Se impone forzosamente mientras llega la nueva Casa. Aquí es imposible ni siquiera concebir que estemos todavía en las próximas fechas navideñas días en que aumenta considerablemente el volumen del correo. No quiero ni pensar en la que se organizaría otra vez si para Navidad no se ha realizado el traslado.

—¿Cómo cree usted que será la futura Casa de Telecomunicaciones?

—No tengo una idea concreta pero puedo adelantarle que sobre un solar que hay que adquirir en un lugar céntrico de la villa, de

250 metros cuadrados, se levantará la Casa de Telecomunicaciones en cuatro plantas, para reunir en ella los servicios de Correos, Telégrafos y los de la Caja Postal de Ahorros, además que viviendas para funcionarios.

—Por supuesto damos que las nuevas oficinas vendrán a paliar en parte el problema, mientras llega esa Casa. Pero, díganos, ¿cómo va a ser la nueva residencia de Correos?

—Díganos que muy cómoda y luminosa. En el hall habrá un mostrador corrido, sin obstáculos entre el público y los funcionarios. Y en la misma dependencia se instalará un cuadro con 100 archivos metálicos —tipo americano— para los apartados, pasando la llave de cada uno de ellos a sus titulares para que retiren la correspondencia a su comodidad. Habrá también una sala de distribución de cartería, un departamento de entrega de paquetes, un despacho para el Administrador donde pueda recibir sus visitas, un archivo y aseos. Todo con moderno y funcional mobiliario. En estas nuevas oficinas la entrada del público, funcionarios y correo será absolutamente independiente.

—¿Quién sale ganando más con esta mejora los usuarios o los funcionarios?

—Las dos partes. Los funcionarios porque trabajarán en mejores condiciones y los usuarios porque serán atendidos con mayor comodidad y agilidad, tanto en las oficinas como en la calle.

Blvenvenida sea, pues, tan importante mejora por la que Ejea tendrá que valerse hasta tanto llega la Casa de Telecomunicaciones según un rumorillo no atribuible a nuestro personaje de hoy, muy bien pudiera levantarse en la Plaza de Capuchinos frente al Mercado Municipal en lo que hoy es corral de Ayuntamiento. Sea lo que fuere el caso es que suene pronto lo que haya de sonar y todos tan felices con la ejecución de los proyectos que anuncia Correos.

## UN PINTOR DE SOS

● JESUS BAQUERO EXPONE EN LA SALA COSTA, DE BARCELONA

A impulsos de la Peña Turolense del Centro Aragonés; de Barcelona, el conocido pintor de la villa de Sos del rey Católico, Jesus Baquero Ricarte expone 40

de sus mejores obras en la Sala Costa de la Ciudad Condal. El éxito de la exposición ha sido rotundo, tanto por parte de la crítica como del público barcelonés. Ciertamente es que en esta muestra pictórica existe una buena concurrencia de aragoneses residentes en Barcelona, ya que se celebra dentro de los actos organizados con motivo de la Semana de Teruel, pero es el visitante catalán quien más vivamente se está interesando por las obras de Baquero Ricarte, según demuestra el hecho de que la mayor parte de sus trabajos han sido adquiridos por compradores catalanes.

La exposición está dividida en seis secciones diferentes. Una primera con cuatro cuadros bajo la denominación de "pintura objetiva", otros cuatro en el apartado de "varios" ocho en "réplica de los mejores autores", doce en "expresionismo abstracto"; cinco en "pintura abstracta" y seis en "pintura psicodélica".

Nos congratulamos del éxito de Jesús Baquero Ricarte, ya que exponen y vender en Barcelona en una de las aspiraciones más grandes de todos los pintores aragoneses, aunque la mayor parte de ellos pocas veces lo consiguen. ¡Enhorabuena!

INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES  
ARAGON/expres.  
Diputación de Huesca

PERSONAJE

# La INCULTURA de TONY CURTIS



**T**ONY Curtis, el famoso actor cinematográfico ha escrito su primer libro. Se trata de una novela y lleva por título "Julie Sparrow". Saldrá a la venta en julio. El argumento son sus experiencias en Nueva York durante los años veinte y treinta, época de la que menciona a mucha gente que él conocía, pero mucha parte es inventada.

Hasta aquí nada de especial. Sin embargo, a la vista de las palabras del actor-"novelista" que a continuación reproducimos, renunciamos casi a su lectura cuando llegue a España. En todo caso, la haremos por pura curiosidad. Porque lean:

"He decidido que los días de un actor están contados, y que el gran dinero se lo van a

llevar los escritores. Así que pensé en la novela. No sabía cómo hacerlo y le pregunté a un amigo. ¿Cuántas palabras hacen falta para un libro? 50.000 me dijo. Compré un magnetófono y empecé a hablar. Mi secretaria lo pasó a limpio y cuando llegamos a las 50.000 palabras, dije "fin".

¿No es eso incultura? ¡Viva la literatura!

# Al FILO de los DIAS

APIINTES de "CIERZO"

## EL PUNTO EN LA I

### DE LA FORD A LA GENERAL MOTORS

**L**A lucha entre provincias por llevarse la "General Motors" va a comenzar, si no lo ha hecho ya; y la liebre saltará en "boom" noticiero de un lado a otro, para atrás y para adelante, de Norte a Sur, de una esquina a la otra más opuesta del país. Y Sevilla no puede ni debe quedarse atrás en esa lucha sinónimo de progreso; los sevillanos tenemos la primera palabra, pero, desgraciadamente, no la última. Sólo cabe esperar que la liebre caiga por estos lares y la General Motors manche el no muy celeste de nuestro cielo con sus humos".

Esto escribe, entre otras cosas, un lector del matutino sevillano "El Correo de Andalucía" Y algo hay en el espíritu que inspira esta carta que nos alarma. Sevilla dió la nota pintoresca hace unos

meses cuando la "lucha entre provincias por llevarse la Ford". Las miles de cartas sevillanas a Mister Ford pidiendo que instalara su fábrica española a la vera del Guadalquivir, no obtuvieron otra satisfacción que idéntico número de respuestas convencionales del departamento de relaciones públicas de la gran empresa automovilística norteamericana. En la clasificación nacional de ciudades-Ford Sevilla quedó, por lo que parece, detrás de Valencia, Zaragoza y Navarra.

Algo, decimos, hay que nos alarma en ese nuevo credo mesiánico-económico. ¿Es que el desarrollo español sólo es posible con la instalación de grandes industrias extranjeras? Esa parece ser una creencia en cierta boga. Lo cierto es que el caso Ford ha tenido tanta o más resonancia popular que los planes de desarrollo. ¿Cómo es posible que muchos españoles manifiesten una visión tan sumamente superficial de los problemas de nuestra realidad social y económica? Algo hay que no funciona. Un mal síntoma que, repetimos, nos alarma.

Evidentemente la Ford, la General Motors, la Leyland y todas las demás grandes empresas extranjeras que quieran venir a España han de ser muy bienvenidas y nada más que beneficios, e importantes, reportarán a nuestra economía. Pero esta debe tener unos planteamientos propios, debe poder crecer sin contar con la eventual participación de fuerzas ajenas. Las fords deben venir por añadidura. Y si hay que revisar muchas cosas, a revisarlas.

## INSTITUCION

### La DEMOCRATICA REAL ACADEMIA

**A**CTUAL y polémica, sin duda alguna, la Real Academia de la Lengua tras el anuncio de las nuevas palabras aceptadas en el diccionario. Sobre todo por lo del "guisqui" como traducción española del "whisky".

Uno de los académicos más populares, Camilo José Cela, ha dicho unas cuantas cosas bastante sabrosas de la histórica institución que "fija, limpia y da esplendor", que recogemos de una entrevista publicada en "Diario de Barcelona":

-Nuestra labor es impopular.  
-La Academia es pobre de solemnidad: recibimos un millón cien mil pesetas al año.

-En contra de la lengua hemos elaborado todos los españoles, comenzando por la Asociación para la palabra culta.

-Es quizá la única institución oficial donde se vota democráticamente.

-Estamos elaborando el diccionario histórico mejor del mundo, en contraposición con el normal de la lengua que es el peor.

## La SED de DALI

**S**ALVADOR Dalí, el famoso y pintoresco pintor ampurdanés, siempre está al quite de la posible espectacularidad, del posible "show", la imprevista autopropaganda. "Lo importante es que se hable de mí, aunque sea bien" es siempre su lema.

En las corridas madrileñas de San Isidro, la presencia de Dalí no se hubiera justificado de no haber podido hacer el "divino" -¿y decadente? como lo calificaba recientemente un colega- su



numeñito correspondiente. Ahí le tenemos tratando de saciar su sed con un popular

botijo, en cuyo manejo no parece muy diestro. Será por la falta de costumbre.

## TEMA

### "A FABLA NUESTRA"

**H**AY un claro resurgimiento del interés por la "fabla" aragonesa. Es positivo e importante constatarlo. Y es esperanzador, porque este interés nace de las nuevas generaciones.

El despertar de la conciencia regional es un fenómeno común no sólo a las distintas regiones españolas, sino también a otros países europeos. Cataluña, el País Vasco y Galicia han llevado en España la delantera, favorecidos por la lengua propia cuya defensa y revalorización pública ha aglutinado voluntades e intereses. Aragón ha sido en cambio de las rezagadas en ese despertar que de una forma u otra se opera hoy en todas las regiones españolas y que viene impulsado ya no solamente por razones de orden histórico y cultural, sino también por otras de tipo económico. La regionalización es una tendencia que parece irreversible en toda Europa.

En Aragón la lengua no es factor importante como en otras regiones. La "fabla aragonesa" además de ser simplemente dialecto y no idioma como el catalán, el vasco y el gallego, apenas se mantiene viva más que en algunas comarcas pirenaicas. El regionalismo aragonés necesita un frente de promoción más amplio. Sin embargo es importante la tarea de recuperación y conservación de nuestra "fabla", elemento fundamental del patrimonio colectivo aragonés.

Este despertar ha encontrado la resonancia adecuada en la revista quincenal "Andalán", donde se publica en cada número una sección divulgadora con el título "En a fabla nuestra", escrita en aragonés. En el último número se publica un "Informe d'a Val de Xistau". En la sección de cartas hay asimismo una en aragonés, firmada por Chulio Brioso sobre "Nustra fabla en Montejurra". Nuestra felicitación.